



## ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ

ΜΗΝΙΑΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΙΚΗ ΚΑΙ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ ΕΚΔΟΣΙΣ

ΜΕΤ' ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΕΙΔΙΚΗΣ ΕΚΔΟΣΕΩΣ ΚΑΤΑ ΤΡΙΜΗΝΟΝ

"ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ", - ORGANE DE L'ASSOCIATION DES EMPLOYÉS DE LA BANQUE NATIONALE DE GRÈCE,

ΓΡΑΦΕΙΑ :  
ΑΜΕΡΙΚΗΣ 19 - ΤΗΛ. 27-944

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ : Δ. ΣΑΓΚΡΙΩΤΗΣ

ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ : ΑΛ. ΧΑΜΨΑΣ

ΑΠΡΙΛΙΟΣ 1938  
ΕΤΟΣ Δ' ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 46ΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΣΥΝΕΠΕΙΑΙ  
ΤΗΣ ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ

Υπό του Καθηγητού κ. J. H. JONES

("Άρθρον δημοσιευθέν εις τὸ Ἀγγλικὸν περιοδικὸν «The Accountants»).

Ἡ Αὐστρία ἔπαυσε νὰ εἶναι ἀνεξάρτητος χώρα, τοῦ λοιποῦ δὲ π' ἀποτελεῖ μίαν ἐπαρχίαν τοῦ Γερμανικοῦ Κράτους. Ὡς αὐτεξούσιος πολιτικὴ μονάς αὕτη ἔφερεν ἀνεφαίαν τὴν εὐθύνην τοῦ νομικοῦ πλαισίου ἐν τῷ ὁποίῳ ἐλειτούργει τὸ οἰκονομικὸν αὐτῆς σύστημα. Κατήρτιζε τοὺς ἰδίους αὐτῆς νόμους περὶ συνάψεως συμβάσεων.

Ὁ μόνον ἀνελάμβανε τὴν ἐκδοσὴν τοῦ νομισματοῦς τῆς, ἀλλὰ καὶ καθώριζε τὸ εἶδος τοῦ ἐκδοτέου νομισματοῦ. Ἐπέβαλλε τοὺς φόρους τῆς, προσέβαινε εἰς τὴν ἐκδοσὴν τῶν δανείων τῆς, διὰ τὴν τελικὴν ἐξόφλησιν τῶν ὁποίων αὕτη καὶ μόνη ἔφερε τὴν πλήρη καὶ ἀποτελεσματικὴν εὐθύνην. Ἐδέσπευε μέτρα ρυθμίζοντα τοὺς ὅρους τῆς ἐργασίας εἰς τὴν χώραν, συνήπτε οἰκονομικὰς συμβάσεις μετ' ἄλλων χωρῶν καὶ καθώριζε τοὺς ὅρους ὑπ' οὓς τὰ ἐμπορεύματα καὶ τὰ ἀτομα ἠδύνατο νὰ εἰσέλθουν εἰς τὸ ἔδαφός τῆς.

Ἡ Αὐστρία δὲν εὐρίσκεται πλέον εἰς τὴν κατάστασιν αὐτῇ. Τὰ κυρίαρχα αὐτῆς δικαιώματα ἐξέπεσαν. Τοῦ λοιποῦ, εἴαν θὰ χαιρῇ δικαιωμάτων, θὰ προέλθῃ ἀπὸ τὴν δικαιοσύνην, κατ' ἐντολήν περὶ πληρεξουσιότητος δηλονότι παραχωρηθείσης ὑπὸ τοῦ Γερμανικοῦ συντάγματος καὶ ὑποκειμένης εἰς μεταβολὴν ἀναλόγως τῆς θελήσεως τῶν προσώπων ὧν διεπνέωνται τὸ Γερμανικὸν Σύνταγμα. Ἡ ἐξουσία περιγλήπεν ἤδη εἰς τὸ Γερμανικὸν Κράτος, ἅπαντες δὲ τοῦτο κυβερνᾷ διτατορικῶς, ὁ δικτάτωρ τῆς Γερμανίας θὰ εἶναι ἐκείνος ὅστις κατ' οὐσίαν θὰ καθορίσῃ ποῖα δικαιώματα θὰ παραχωρηθῶν εἰς τὴν Αὐστρίαν.

Ἡ μεταβολὴ τοῦ καθεστώτος, ἀπὸ αὐτονόμου κράτους εἰς ἐπαρχίαν, δημιουργεῖ πολλὰ οἰκονομικὰ προβλήματα ἀφορῶντα τὴν μεταβατικὴν αὐτῇ περίοδον. Μία ὁμὰς προβλημάτων σχετίζεται μετ' τὴν ἐσωτερικὴν κατὰστασιν τῆς Αὐστρίας, ἐτέρα ὁμὰς ἀφορᾷ τὰς σχέσεις τῆς Αὐστρίας μετ' τὴν Γερμανίαν ὡς αὕτη εἶχον πρὸ τῆς συγχωνεύσεως, τρίτη τέλος ὁμὰς ἀφορᾷ τὰς μεταβληθείσας σχέσεις τῆς Αὐστρίας μετ' τὰς λοιπὰς χώρας. Ἐκαστὴ τῶν ὁμῶδων τούτων, ἐπεβάλλεται νὰ σχολιασθῇ.

Ἡ κατάρθρωσις τοῦ Αὐστριακοῦ νομισματοῦ θὰ ἐξετασθῇ ἰδιαίτερος κατωτέρω. Σημειωτέον ὅτι εἰς τὸ μέλλον τὰ ἰδιωτικά συμβόλαια θὰ συνάπτονται πιθανῶς ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ Γερμανικοῦ νόμου, τὸν ὅποιον δέον τὸ ταχύτερον νὰ ἐκμίσθουν οἱ Αὐστριακοί. Τὰ ἄνω ἀφορῶν τὸς τὸς συμβάσεις ἐργασίας ὅπου καὶ τὰ συμβόλαια οἰοῦνται ἄλλου τύπου. Τὸ τετραετές σχέδιον τῆς Γερμανίας θὰ ἐφαρμοσθῇ καὶ ἐν Αὐστρίᾳ, ἐνθα ἡ ὁργάνωσις τῆς παραγωγῆς θὰ ὑποστῇ οὐσιώδη μεταρρύθμιση. Τὰ συμφωνήματα πρὸς τὸ σχέδιον τοῦτο ἐκδοθέντα πολυάριθμα διατάγματα θὰ ἐφαρμοσθῶν πιθανῶς ἐν Αὐστρίᾳ ὅσον οἷον τε ταχύτερον. Ἡ δὲ εἰς τὴν κυρίως Γερμανίαν τὸ πολυάριθμον καὶ τὸ πολυπλοκὸν τῶν διατάγμάτων τούτων εἶχον ἀποτελέσει αἰτίαν σοβαρᾶς διαταραχῆς τοῦλάχιστον ὅμως ἡ ἐφαρμογὴ τῶν διατάγμάτων εἶχε κλιμακωθῇ εἰς σειρὰν ἐτῶν πινων. Εἰς τὴν Αὐστρίαν, ὅπου ὁ ἔλεγχος εἶχε χαλαροῦν μετὰ τὴ συνειρήνη τῆς παγκοσμίου κρίσεως τοῦ 1931 ληφθέντα μέτρα, καὶ ὅπου ἡ ἐλευθερία τοῦ ἐμπορίου ἦτο ἀνέκαθεν μεγαλύτερη ἢ ἐν Γερμανίᾳ, τὰ διατάγματα θὰ ἐφαρμοσθῶν μετὰ μείζονα σπουδῆν. Εἰδικότερον ἡ πολεμικὴ οἰκονομία θὰ ὑποκαταστήσῃ ἀμέσως τὴν «εἰρηνικὴν οἰκονομίαν». Τῆς ἀναδιοργανώσεως ἐπὶ νέας βάσεις θὰ προηγηθῇ ἐπομένως μὴ σοβαρὰ περίοδος οἰκονομικῆς ἀταξίας.

Αἱ ἐμπορικαὶ σχέσεις μεταξὺ τῆς Αὐστρίας καὶ τῆς παλαιᾶς Γερμανίας θὰ μεταβληθῶν. Οἱ δασμολογικοὶ φραγμοὶ θὰ καταργηθῶν. Τὸ σύστημα τῶν ποσοτικῶν περιορισμῶν θὰ ἀντικατασταθῇ διὰ τοῦ συστήματος τῆς ἐπιβολῆς μερίδων εἰς τὴν κατανάλωσιν (rationnement). Οἱ οἰκονομικοὶ

πόροι τῆς Αὐστρίας θὰ εἶναι εἰς τὴν διάθεσιν τοῦ νέου Γερμανικοῦ Κράτους. Εἶνε βέβαιον ὅτι ἡ Γερμανία ἀπελευθερὶται μετὰ σοβαρὰν ἑλλειψιν οἰκονομικῆς ἐξουσίας, οἱ δὲ πόροι εἰς ἐξουσίαν τῆς Αὐστρίας θεωροῦνται ὡς ἐν τῶν κυρίων ἀφελιμμάτων, ἅτινα θὰ προκύβουν ἐκ τῆς ἀπορροφήσεως τῆς χώρας ταύτης. Ὁ τρόπος χρησιμοποιοῦσε τῶν πόρων τούτων θὰ καθορισθῇ ἤδη ὑπὸ τοῦ Γερμανικοῦ Κράτους. Εἰς τὴν Γερμανίαν θὰ διοχετευθῶν ἐπίσης ἐξ Αὐστρίας ὅλα τὰ πλεονάζοντα ἐκεῖ προϊόντα, ὡς π.χ. τὸ βούτυρον. ὅπου εἶνε πολλὰ ἀφθονότερον ἢ εἰς τὰς λοιπὰς γερμανικὰς ἐπαρχίας. Οἱ δυναμει τοῦ διμεροῦς συμφωνήσαντος ἐξουσίας καὶ ποσοτικοὶ καθορισμοὶ ὑποδίδον ἐκατέρωθεν δύο χωρῶν νὰ χρησιμοποιήσῃ πλήρως τοὺς πόρους τῆς ἐτέρας. Ἡ Γερμανία δὲν ἠδύνατο νὰ ἀγοράσῃ πλέον τοῦ ὅσον ἐπέτρεπεν εἰς αὐτὴν τὸ εἰς ἐξωτερικὸν συναλλάγμα ἀπόθεμά τῆς. Ἄλλ' ὡς ἤδη ἐλέγχῃ, τὰ αὐστριακά πλεονάσματα θὰ διοχετευθῶν εἰς Γερμανίαν. Πλεονάσμα δὲ ἐν τῇ προκειμένῃ περιπτώσει σημαίνει πᾶν ποσὸν ὑπερβαίνον τὸ καθορισμένον ἰσχυρὸν ἐπὶ πλεονεκαταναλώσεως τῆς Αὐστρίας. Ἡ Αὐστρία θὰ δώσει βούτυρον καὶ θὰ λάβῃ πυροβόλα, θὰ ἀνταλλάξῃ τὴν ξυλείαν τῆς μετὰ στρατιωτικὰς στολὰς, γενικῶς δὲ ἂν κατ' ἐπαρτίαν θὰ εἶναι λαμπρότερα, κατ' οὐσίαν ὅμως θὰ ἐξασθενήσῃ.

Τόσον ἡ Αὐστρία ὅσον καὶ ἡ Γερμανία εἶχον συνάψει ἐμπορικὰς συμβάσεις μετ' ἄλλων χωρῶν. Ἡ συγγένευσ ἤδη θὰ συνεπιφέρει διττὸν ἀποτέλεσμα. Αἱ ἐμπορικαὶ συμφωνίαι τῆς Αὐστρίας μετ' ἄλλων χωρῶν θὰ ἐξαφανισθῶν καὶ αἱ ἐμπορικαὶ σχέσεις αὐτῆς μετὰ τῶν χωρῶν τούτων θὰ διενέωνται εἰς τὸ ἐξῆς ὑπὸ τῶν γερμανικῶν συμβάσεων. Ἄλλ' αἱ αὐστριακαὶ συμβάσεις εἶνε δύο εἶδων. Ἐξείναι μὲν αἰτίνας συνήφθησαν μετὰ χωρῶν ἐνθα ἠρίσταται ἔλεγχος συναλλάγματος, εἶναι τοῦ γνωστοῦ τύπου τῶν συμβάσεων συμψηφισμοῦ, ὑφ' ἧς πραγματοποιεῖται ἀμοιβαίως ἀντιστάθμισις τῶν ἐμπορικῶν συναλλαγῶν μετὰ δύο χωρῶν, καὶ εἰς τὰς ὁποίας συμβάσεις τὰ νομισμὰτα ἄλλων χωρῶν δὲν δύνανται νὰ εἰσέλθουν. Ἡ Αὐστρία ἐν τούτοις εἶχε καταργήσει τὸν ἔλεγχον συναλλάγματος εἰς τὰς σχέσεις τῆς μετὰ χωρῶν ἐλευθέρου συναλλάγματος, ὡς π.χ. ἡ Ἀγγλία καὶ αἱ συναπτόμεναι ἐμπορικαὶ συμφωνίαι μετὰ χωρῶν τῆς κατηγορίας ταύτης, ἀφαιροῦν λεπτουργίας τοῦ ἐμπορίου καὶ οὐχὶ γενικὴν ἀντιστάθμισιν τῶν ἐμπορικῶν συναλλαγῶν. Αἱ πληρωμαὶ ἐξετελοῦντο κατὰ τὸν συνήθη τρόπον τῆς ἐλευθερᾶς ἀγορᾶς.

Εἰς τὴν περιπτώσει τῶν ἐμπορικῶν συμβάσεων τὸν πρώτον εἶδους, αἱ γερμανικαὶ συμβάσεις θὰ ὑποκαταστήσων ἤδη τὰς αὐστριακάς. Τὸ αὐτὸ θέλει συμβῇ καὶ διὰ τὰς συμφωνίας μετὰ χωρῶν ἐλευθέρου συναλλάγματος, ἀλλ' εἰς τὴν τελευταίαν ταύτην περίπτωσιν τοῦτο σημαίνει ἀποκατάστασιν τοῦ ἐλέγχου συναλλάγματος ἐκεῖ ὅπου ἐσχάτως ἀκόμη ἐπεκράτει ἡ ἐλευθερία. Τοιοῦτοτρόπος, ὁ μακρὸς καὶ σκληρὸς ἀγὼν τῶν Αὐστριακῶν ἵνα ἐπανέλθων εἰς τὴν κατηγορίαν τῶν χωρῶν ἐλευθέρου συναλλάγματος, ἀγὼν ὅστις οὐ μόνον ἤρξε νὰ ἐπιτύχῃ ἀλλὰ καὶ κατὰ τὸ πλείστον ἐπέτυχε, ὁ ἀγὼν οὗτος λέγομεν ἀπέβη εἰς μάτην. Τὸ Αὐστριακὸν ἐμποριονόμισμα δὲ ἀπὸ τῶν διατάξεων τῶν Γερμανικῶν συμβάσεων ἀνταλλάγαν καὶ συμψηφισμοῦ. Συναφῶς πρὸς τὰ ἄνω, ἔτερόν τι ζήτημα δέον νὰ σχολιασθῇ. Πολλὰ τῶν κρατῶν τῆς κεντρικῆς Εὐρώπης εἶναι πλάσματα τῆς συνθήκης ἐρήνης τοῦ 1919, ἥτις ὁριστικῶς διέλυσε τὴν Αὐστροουγγρικὴν Μοναρχίαν. Ἡ καταρρέουσα αὕτη Αὐτοκρατορία εἶχεν ἐπιτύχῃ ἐν τούτοις νὰ δημιουργή-

σῇ ἀξιόλογον οἰκονομικὴν ἐνότητα. Ἡ ἴδουσις γεωγραφικῶν κρατῶν ἐσθίμηνε ὅτι τὰ ἐνιαίαν οἰκονομικὴν ἐνότητα ἀποτελοῦντα ἐδάφη θὰ διεσπῶντο οἰκονομικῶς διὰ τῆς χαράξεως μεθορίου γραμμῆς μεταξὺ τῶν.

Ἡ ἐμπορικὴ ἀγορὰ ἐκάστον τούτων κατέστη κατὰ μέγα μέρος μία «ξένη» ἀγορὰ διὰ τὰ ἄλλα. Ἐπὶ πλέον, ἐκαστον τῶν ἄνω κρατῶν ἠκολούθησε μίαν μεθοδικὴν οἰκονομικὴν πολιτικὴν καὶ προσεπάθησε νὰ ἀπαλλαγῇ ὅσον οἷον τε περισσότερον τῆς ἐξαρτήσεως ἐκ τῶν γειτόνων του. Τοῦτο πάλιν ἐσημαίνει, ὅτι ἐκαστον τῶν κρατῶν τούτων θὰ ἐπεχέται νὰ διαθέσῃ τὰ προϊόντα του εἰς ἄλλας ἐξένας ἀγοράς. Ὅσῳ τὴν κρίσιν τοῦ 1931 διάφοροι χώροι ὡς π.χ. ἡ Γαλλία, ὁμοίως δὲ καὶ ἡ Ἀγγλία, προσεπάθησαν νὰ ἀπομονωθῶν, αἱ ἀγοραὶ ἄρα πρὸς διάθεσιν τῶν ἐμπορευμάτων τῆς κεντρικῆς Εὐρώπης ἠλκισθῶν.

Ὅταν λοιπὸν ἡ Γερμανικὴ κυβέρνησις συνήψεν ἐμπορικὰς συμβάσεις συμψηφισμοῦ, ἠδυνήθη νὰ ἐπιτύχῃ εὐνοϊκοὺς ὅρους καὶ ἡ σπουδαιότης τῆς Γερμανικῆς ἀγορᾶς, ὡς διεξόδοι διὰ τὰ πλεονάσματα τῶν Μεσευρωπαϊκῶν κρατῶν, ἠδυνήθη ταχέως.

Εἶναι φανερόν ὅτι δεδομένου ὅτι ἡ Γερμανικὴ ἀγορὰ κατέστη ἐπὶ σπουδαιότερα διὰ τῆς ἀπορροφήσεως τῆς Αὐστρίας, ἡ οἰκονομικὴ ἐπύρροη τῆς Γερμανικῆς κυβερνήσεως ἐπὶ τῶν τυχόν τῶν Μεσευρωπαϊκῶν χωρῶν ἠδυνήθη οὐσιωδῶς. Αἱ χώραι αὗται κατέστησαν κατὰ τὸ πλείστον οἱ οἰκονομικοὶ δορυφόροι τοῦ Γερμανικοῦ Κράτους. Τὸ τελικὸν ἀποτέλεσμα τῆς Ἀγγλικῆς καὶ Γαλλικῆς οἰκονομικῆς πολιτικῆς κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη (ἀπὸ τοῦ 1932) ἦτο νὰ κάμῃ τὰ Μεσευρωπαϊκά Κράτη νὰ ἐνδύσων εἰς τὴν ἑξῆς τῆς Γερμανίας. Συχνάκις ἐτινίσθη ὅτι πᾶσαι αἱ ἐμπορικαὶ ἀρτηρίαι τῶν Μεσευρωπαϊκῶν χωρῶν μεταξὺ τῶν καὶ μετὰ τῶν ἄλλων χωρῶν, διέρχονται διὰ τῆς Αὐστρίας, τούτου δ' ἐνεκα ἡ σημερινὴ στρατηγικὴ θέσις τῆς Γερμανίας εἶναι τοσον ἰσχυρὰ ὥστε νὰ ἀποτελῇ πραγματικὸν κίνδυνον. Τὸ κακὸν ὅμως εἶχεν ἤδη γίνῃ κατὰ μέγα μέρος διὰ τοῦ προσανατολισμοῦ τῶν ἀρτηριῶν τούτων πρὸς τὴν Γερμανίαν. Ἡ σημερινὴ τάσις εἶναι νὰ ἀποτελεσθῇ ἐνιαῖον οἰκονομικὸν συγκρότημα διήκον ἀπὸ τῆς Βορείου θαλάσσης εἰς τὴν Μεσόγειον. Τοῦτο ὅμως δὲν εἶναι τὸσον ἀναπόφευκτον ὅσον ἦσαν ἀναπόφευκτο αἱ συνέπειαι τῆς παγκοσμίου οἰκονομικῆς παρακάλλης μετὰ τὴν κρίσιν τοῦ 1931.

Ἐκτός τοῦ πολιτικοῦ ζητήματος, ἐκεῖνο τὸ ὅποιον κυρίως ἐνδιαφέρει τοὺς ἀναγνώστας εἶναι ὁ τρόπος καθ' ὃν τὰ Αὐστριακὸν νομισμὰτικὸν σύστημα θὰ ἀφομοιωθῇ μετὰ τὸ Γερμανικόν. Ἡ ἔθνη τὴν Τράπεζα τῆς Αὐστρίας ἠλλαξομοήθη. Τὸ Γερμανικὸν μάρκον κατέστη τὸ νόμιμον μέσον συναλλαγῆς, με ἀναλογίαν δύο μάρκων πρὸς 3 σελλίνια. Κατὰ πᾶσαν πιθανότητα τὸ σελλίνιον θὰ ἐξαφανισθῇ μετὰ δεκαπενταετὴ γενναίαν, ἂν ὅχι πάντοτε, σταδιοδρομίαν.

Πᾶσαι αἱ ὑφιστάμεναι ὑποχρεώσεις θὰ λογιθῶν κατὰ τὴν τούτου εἰς μάρκα. Κατὰ πᾶσαν ἐπίσης πιθανότητα, τὰ ἐξωτερικὰ χρεὴ τῆς Αὐστρίας θὰ ἀναληφθῶν ὑπὸ τῆς Γερμανίας, ἥτις καὶ θὰ ἔχῃ πλήρη δικαιώματα ἵνα ἐπιβάλῃ φόρους. Θὰ εἶναι λίαν ἐνδιαφέρον νὰ ἴδωμεν ποῖον ἄρα γε θὰ εἶναι τὸ ἐπὶ τῶν τιμῶν τῶν ὁμολογιῶν ἐξωτερικῶν δανείων, τελικὸν ἀποτέλεσμα τῆς μεταβίβασης μιᾶς ὁποροφύσεως ἀπὸ μιᾶν μάρκᾳ καὶ ἀγωνισμένην διὰ νὰ ζήσῃ, πλὴν ἐλευθέρου συναλλαγῶν χωρῶν, εἰς μίαν μεγάλην χώραν ἐνθα ἐπικρατεῖ τὸ σύστημα τοῦ ἐλέγχου συναλλαγμάτων.

— Αἱ ἐπίσημοι ἰσοτιμίαι τοῦ μάρκου καὶ τοῦ σελλινίου εἶνε ἀντιστοίχως 20,43 καὶ 34,59. Ἡ ἀγγλικὴ λίρα τιμᾷται ἤδη 12,35 μάρκα περίπου καὶ 25-27 1/2 σελλίνια. Κατὰ τὰς ἐπίσημους τιμὰς 20 μάρκα θὰ ἰσοδυναμῶν πρὸς 34 περίπου σελλίνια, ἀλλὰ συμφωνῶς πρὸς τὰς σημερινὰς τιμὰς ἐναντι τῆς στερλίνας 20 μάρκα θὰ ἰσοδυναμῶν πρὸς 40 σελλίνια καὶ πλέον (ΣΜ 1). Ἡ ἀναλογία τροπὴς καθωρίσθη εἰς 30 σελλίνια. Εἶνε φανερόν ὅτι ἐάν 12,35 μάρκα εἶναι ἡ πραγματικὴ ἐμπορικὴ ἀξία τοῦ μάρκου, τότε τὸ σελλίνιον θὰ ὑπερετιμῆθῃ. Δεκτοῦ γενομένου ὅτι ἡ σημερινὴ τιμὴ τοῦ σελλινίου (φερ) εἶπεν 26 σελλίνια τὴν στερλίαν) εἶνε ἡ πραγματικὴ ἐμπορικὴ τιμὴ (Ἡ συνέχεια εἰς τὴν Β' σελίδαν)

ΑΠΟ ΜΗΝΟΣ ΕΙΣ ΜΗΝΑ

## Η ΑΛΙΕΙΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ

Κατατοπιστικὴ ἐρευνα ἐκ τῆς ἐκδόσεως τοῦ Α. Ο. Σ. τῆς καταρτισθείσης ἐπιμελείας τοῦ κ. Α. ΓΡΗΓΟΡΟΓΙΑΝΝΗ

Ἡ κρίσις τῆς ἑλληνικῆς ἀλιείας, ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὴν γενικὴν οἰκονομικὴν κρίσιν, ἥτις ἐξεδηλώθη κυρίως διὰ τῆς ἀδυναμίας διαθέσεως τῶν παραγομένων προϊόντων ὀφείλεται εἰς τὴν ἡλιτωμένην παραγωγὴν. Τὸ φαινόμενον δὲ τῆς ἐλαττώσεως τῆς ἀλιευτικῆς παραγωγῆς δὲν εἶναι μόνον ἑλληνικόν. Λόγω τοῦ θαλασίου πολλαπλασιασμοῦ τῶν ἀλιευτικῶν ἐπιχειρήσεων μετὰ τὸν παγκόσμιον πόλεμον, ἐκλονίσθη ἡ ἀναγκαία ἰσορροπία μεταξὺ ἀλιεύσεως καὶ διατηρήσεως τῶν θαλασσίων ἐίδων πρὸς ἀνανέωσιν, πλείστα δὲ κράτη Εὐρωπαϊκὰ καὶ Βορειοαμερικανικὰ πρὸ τοῦ κινδύνου ἐξαντλήσεως τοῦ ἰχθυολογικοῦ πλούτου τῶν προέβρων εἰς τὴν συστηματικώτερον ὁργάνωσιν καὶ προστασίαν τῆς ἀλιείας.

Διὰ τὴν Ἑλλάδα ἡ μεταπολεμικὴ περίοδος ἀπετέλεσε σταθμὸν ἐν τῇ ἐξελίξει τῆς ἀλιείας καθόσον κατόπιν τῆς Μικρασιατικῆς καταστροφῆς οἱ πρόσφυγες εἰσήγαγον τελεσιότερα μηχανοκίνητα ἀλιευτικὰ μέσα, τὴν μηχανοτροχίαν καὶ τὸ γοι—γοί, ἅτινα ἐχρησιμοποίηθησαν εἰς πλείστας ἀναλιεύτους ἄλλοτε περὶ οὐχίας. Δυστυχῶς ὅμως ἡ ἑλλειψὶς γενικωτέρων κατευθύνσεων ἐν τῇ ἀλιευτικῇ πολιτικῇ τοῦ Κράτους δὲν ἐπέτρεψε νὰ διοχετευθῇ κατὰλήλως ἡ γοργὴ ἀνάπτυξις τῶν ἀλιευτικῶν μεθόδων καὶ ἐν ὅψει τῶν συνθηκῶν τῶν ἑλληνικῶν θαλασσῶν. Ἡ ἀνεπάρκεια τῆς κρατικῆς μερίμνης συνέβαλε σημαντικῶς εἰς τὴν δημιουργίαν τῆς ἀλιευτικῆς κρίσεως.

## — Ἡ ἀλιευτικὴ παραγωγή

Ἡ ἀλιευτικὴ στατιστικὴ ἐν Ἑλλάδι, ὅχι μόνον εἶναι ἀτελής καὶ χρονικῶς καθυστερημένη ἀλλὰ καὶ οὐκ αὐτῆς διδόμενοι ἀριθμοὶ δέον νὰ λαμβάνωνται ὑπ' ὄψιν μετὰ μεγάλων ἐπιφυλάξεων. Ὁ τρόπος τῆς συγκεντρώσεως τῶν στοιχείων διὰ δηλώσεων τῶν ἀλιέων ἐνὸς τῶν λιμενικῶν ἀρχῶν καθιστᾷ ἀναπόφευκτον τὴν διαφυσὴν πλείστον, μικρῶν ἰδίᾳ ἀλιέων ἀπὸ πάσης δηλώσεως, ὅσον καὶ τὴν ἀναγραφήν

παρὰ τῶν δηλούντων ἀλιέων ἢ ἐνοικιαστῶν τῶν ἰχθυοτροφείων ἀναληθῶν δηλώσεων ἐκ γνωστῶν ψυχολογικῶν ἢ φορολογικῶν λόγων.

Κατὰ τὰ στοιχεῖα τῆς στατιστικῆς αἱ ἀλιευθεῖσαι ποσότητες ἰχθύων εἰς τόννους ἀπὸ τοῦ 1929 ἐχουσι ὡς ἑξῆς:

| Εἰς τόννους |                 |                        |         |
|-------------|-----------------|------------------------|---------|
| Ἔτη         | Ἀλιεῖα θαλάσσης | Ἀλιεῖα κλειστῶν ὑδάτων | Σύνολον |
| 1929        | 9.856           | 4.765                  | 14.621  |
| 1930        | 12.041          | 5.165                  | 17.206  |
| 1931        | 12.289          | 5.406                  | 17.695  |
| 1932        | 12.071          | 5.919                  | 17.990  |
| 1933        | 11.638          | 5.116                  | 16.754  |
| 1934        | 10.519          | 5.549                  | 16.068  |
| 1935        | 10.014          | 4.375                  | 14.389  |

Οἱ ἐν τῷ πίνακι διδόμενοι ἀριθμοὶ εἶναι ἀναμφισβητήτως πολὺ κατώτεροι τῆς πραγματικότητος. Πιθανότατα ἡ συνολικὴ ἀλιευτικὴ παραγωγή κυμαίνεται περὶ τοὺς 25.000, ἐξ ὧν ἄνω τῶν 2)3 παρέχει ἡ ἀλιεῖα θαλάσσης. Ὅ,τι ὅμως κυρίως προκύπτει ἐκ τοῦ ἀνωτέρω πίνακος εἶναι ἡ ἀπὸ τῶν ἐτῶν 1931-1932 ἐλάττωσις τῆς ἐτήσιας ἀποδόσεως.

Ποὺς τὴν μείωσιν ταύτην σχετικῇ εἶναι καὶ ἡ ἐξέλιξις τῆς εισαγωγῆς καὶ ἐξαγωγῆς ἰχθύων.

(Βλέπε πίνακας εἰς σελίδα 2)

Ἐν τῷ πρώτῳ πίνακι εἶναι χαρακτηριστικὴ ἡ «θαλασσία» αὐξήσις εισαγωγῆς νωπῶν ἰχθύων πρὸς ἀντιμετώπισιν τοῦ ἐκ τῆς ἐλαττώσεως τῆς ἐγχωρίου ἀλιείας διαρκῶς μεγαλύτερου ἐλλείμματος καὶ ἐιδικώτερον ἡ ἀπότομος αὐξήσις τοῦ 1936 ἥτις ἐλλείψει ἀλιευτικῆς στατιστικῆς τοῦ ἰδίου ἔτους ἄγει εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο ἡ παραγωγή ἔχει κατὰ πᾶσαν πιθανότητα ἔτι μᾶλλον μειωθῇ.

Ὡς πρὸς τὸν ἀριθμὸν τῶν κατ' ἐπάγγελμα ἀλιέων ἐκ τῆς ἐν ἔτει 1928 ἀπογραφῆς τοῦ πληθυσμοῦ προκύπτει, ὅτι ἀνέρχεται εἰς 14721. Ἡ δὲ κατὰ διαφόρους ἀνεπισήμους πληροφορίας ὁ ἀριθμὸς τῶν κατ' ἐπάγγελμα ἀλιέων δέον ν' ἀναβι-

## ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Αἱ οἰκονομικαὶ συνέπειαι τῆς προσαρτήσεως τῆς Αὐστρίας

ὑπὸ τοῦ Καθηγητοῦ κ. J. H. Jones.—Ἡ Ἀλιεῖα ἐν Ἑλλάδι ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἐκθέσεως τοῦ Α. Ο. Σ.—Ὁ ἔλεγχος τῶν ἱσολογισμῶν Ἐταιρείας ζήτουσις πίστων.—Τὸ Ὀλλανδικὸν Νόμισμα καὶ αἱ Ὀλλανδικαὶ Τράπεζαι.—Κίνησις τῶν Ἀνών. Ἐταιρειῶν.—Αἱ Διεθνεῖς Συναλλαγαι καὶ ἡ κριτικὴ τῶν αὐτοματισμῶν.—Οἰκονομικαὶ εἰδήσεις Ἐξωτερικοῦ—Ἐσωτερικοῦ κλπ.



## ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ,

## ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ

|                  |      |    |
|------------------|------|----|
| Ἐσωτερικοῦ       | Δρχ. | 60 |
| Ἐξωτερικοῦ       | Δολ. | 2  |
| Τιμὴ φύλλου      | Δρ.  | 5  |
| Εἰδικῆς ἐκδόσεως | Δρχ. | 10 |

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ :

X. ΧΑΝΔΑΝΟΣ

ΑΜΕΡΙΚΗΣ 19

Τὰ ἐμβάσματα ἐπ' ὀνόματι τῆς

ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗΣ

Δι' ἀποδείξεις δέον νὰ φέρωσι  
τὴν ὑπογραφήν τοῦ Διαχειριστοῦ  
καὶ τὴν σφραγίδα τοῦ Περιοδικοῦ.Παρακαλοῦνται οἱ κ. κ. Συνδρο-  
μηταί, ὅπως γνωστοποιῶσιν εἰς  
τὰ γραφεῖα τοῦ Περιοδικοῦ πᾶσαν  
μεταβολὴν τῆς διευσθύνσεώς των.

Δυνάμει τοῦ περὶ Τύπου Νόμου

ὑπεύθυνος ἐπὶ τῆς ὕλης

ΑΛ. ΧΑΜΨΑΣ Ἀμερικῆς 19

Προϊστάμενος Τυπογραφείου

ΒΡΑΣΙΑΣ ΠΑΝ. ΧΑΛΚΙΟΠΟΥΛΟΣ

Γεωπηγίων 11

βασθῇ εἰς 20000 τοὺλάχιστον.

— Φυσικαὶ συνθήκαι θαλασ-  
σῶν. Τρόπος ἀλείας. Προ-  
στατευτικὰ μέτραὉ βυθὸς τῶν ἐλληνικῶν θαλασ-  
σῶν παρουσιάζει τὰ συνήθη χαρα-  
κτηριστικὰ τοῦ Μεσογειακοῦ βυ-  
θοῦ, τοῦτέστιν γενικῶς ἀνώμαλον

Πίνακες ἀνήκοντες εἰς τὴν 1ην σελίδα.

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΙΧΘΥΩΝ

| Ἔτη  | Ἰχθεῖς νωποὶ |           | Ἰχθεῖς παρασκ. |           | Σύνολον |           |
|------|--------------|-----------|----------------|-----------|---------|-----------|
|      | Τόννοι       | χιλ. δρχ. | Τόννοι         | χιλ. δρχ. | Τόννοι  | χιλ. δρχ. |
| 1926 | 551          | 7,766     | 20,916         | 254,921   | 21,467  | 262,677   |
| 1927 | 584          | 8,675     | 23,796         | 261,274   | 24,380  | 269,949   |
| 1928 | 940          | 10,148    | 17,943         | 220,773   | 18,883  | 230,921   |
| 1929 | 1000         | 13,418    | 18,803         | 271,546   | 19,803  | 284,964   |
| 1930 | 649          | 9,092     | 15,225         | 192,423   | 15,874  | 201,516   |
| 1931 | 1175         | 12,334    | 16,889         | 175,869   | 18,064  | 188,203   |
| 1932 | 1020         | 10,112    | 14,459         | 154,104   | 15,479  | 164,216   |
| 1933 | 567          | 3,755     | 11,704         | 134,689   | 12,271  | 138,444   |
| 1934 | 1817         | 9,204     | 16,371         | 164,212   | 18,188  | 173,416   |
| 1935 | 2479         | 15,202    | 17,419         | 182,246   | 19,898  | 197,448   |
| 1936 | 5360         | 20,600    | 17,107         | 161,604   | 22,467  | 182,204   |

## ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΙΧΘΥΩΝ

| Ἔτη  | Ἰχθεῖς νωποὶ |           | Ἰχθεῖς παρασκ. |           | Σύνολον |           |
|------|--------------|-----------|----------------|-----------|---------|-----------|
|      | Τόννοι       | χιλ. δρχ. | Τόννοι         | χιλ. δρχ. | Τόννοι  | χιλ. δρχ. |
| 1926 | 26           | 374       | 434            | 5,682     | 460     | 6,056     |
| 1927 | 17           | 196       | 320            | 4,133     | 377     | 4,329     |
| 1928 | 106          | 1,641     | 29             | 424       | 135     | 2,065     |
| 1929 | 77           | 914       | 87             | 973       | 164     | 1,887     |
| 1930 | 341          | 4,929     | 50             | 791       | 391     | 5,720     |
| 1931 | 169          | 1,936     | 58             | 859       | 218     | 2,795     |
| 1932 | 214          | 3,546     | 42             | 533       | 256     | 4,079     |
| 1933 | 1282         | 16,670    | 79             | 1,132     | 1,461   | 17,802    |
| 1934 | 483          | 9,708     | 41             | 816       | 524     | 10,524    |
| 1935 | 128          | 3,955     | 84             | 2,076     | 212     | 6,031     |
| 1936 | 148          | 4,765     | 79             | 1,414     | 227     | 6,179     |

διαμόρφωσιν στενὴν ἡπειρωτικὴν ὑφαλοκρηπίδα καὶ σπάνην ἀλίπε-  
δων (Bancs μπάγκων). Τὰ ἀλίπε-  
δα ταῦτα εἶναι ἐκτεταμένα ὁμαλὰ  
καὶ μετρίου βάθους ἐκτάσεις ἐν τῇ  
ἀνοικτῇ θάλασσῃ, εἰς ἃς κυρίως  
ἐνεργεῖται εὐρέως ἡ ἀλεία ἰχθύων  
βυθοῦ καὶ δι' ὧν διέρχονται τὰ  
σμήνη τῶν μεταναστευτικῶν ἰχθύ-  
ων. Ὡσαύτως τὸ πλαγκτὸν ὅπερ  
ἀποτελεῖ τὴν φυσικὴν τροφήν τῶν  
ἰχθύων καὶ προσελκύει τοὺς μετα-  
ναστεύοντας ἰχθεῖς δὲν εὐρίσκεται  
εἰς τὰς ἐλληνικὰς θαλάσσης ἐν με-  
γάλῃ ἀφθονίᾳ.

Ἡ σπάνις τοῦ πλαγκτοῦ καὶ ἡ  
ἀνωμαλία τοῦ βυθοῦ ἀποτελοῦν  
τοὺς κυριώτερους λόγους δι' οὓς  
γενικῶς ἡ Μεσόγειος θεωρεῖται  
θάλασσα πτωχὴ εἰς ἰχθεῖς ἐν σχέ-  
σει ἰδίᾳ πρὸς τὸν διαθέτοντα λίαν  
ἐκτεταμένα ἀλίπεδα Βόρειον Ἀτ-  
λαντικόν. Συνεπῶς αἱ Βορειοατ-  
λαντικαὶ χῶραι καὶ πρὸ παντὸς ἡ  
Νορβηγία, ἡ ἔχουσα τὴν μεγαλυτέ-  
ραν κατὰ κάτοικον ἰχθυοπαραγω-  
γὴν δὲν δύναται νὰ ληφθῶν ὡς  
βάσις συγκρίσεως καὶ ἀντιθέσεως διὰ

τὴν Ἑλλάδα. Ἡ Ἑλληνικὴ ἰχθυο-  
παραγωγὴ δέον νὰ ἐξετάζεται πάν-  
τοτε ἐν τῇ πλασίᾳ τῶν περιορι-  
σμένων δυνατοτήτων τῆς Μεσογεί-  
ου, ἐν σχέσει πρὸς τὰς ὁποίας ὁ-  
μως ἡ Ἑλλάς παρουσιάζει ὑπερο-  
χὴν ὡς πρὸς τὸν διαμελισμὸν τῶν  
ἀκτῶν τῆς εὐνοοῦσα ἰσχυρῶς τὴν  
παράκτιον ἀλείαν. Φαίνεται δὲ ὅτι  
εἰς τὰς ἐλληνικὰς θαλάσσας κινού-  
νται ἀφθονοί—ὡς πρὸς τὴν Μεσό-  
γειον—πάντοτε—μεταναστευτικοὶ  
ἰχθεῖς (κυρίως τόννοι καὶ σαρδέλλα).

Πέραν τῶν ἐλληνικῶν θαλασ-  
σῶν ἀλιευτικὰ περικοχαί, εἰς ἃς θὰ  
ἦτο κατ' ἀρχὴν ἐφικτὴ ἀλεία ὑπὸ  
ἐλλήνων ἀλιέων δύναται νὰ θεω-  
ρηθῶν τὰ Τουρκικὰ Μικρασιατι-  
κὰ παράλια καὶ ἡ Ἐρυθρὰ θάλασ-  
σα, ἐνδεχομένως δὲ καὶ ὁ Βόρειος  
Ἀτλαντικὸς Ὠκεανός. Ἀνεξαρτή-  
τως ὅμως τῆς ὑπερηνικήσεως τῶν  
οἰκονομικῶν ἢ ἄλλων ἐμποδίων  
μῆς τοιαύτης ἐπεκτάσεως, αἱ ἐλλη-  
νικαὶ θάλασσαι θὰ παραμείνουν  
πάντοτε ἡ κυρία βᾶσις τῆς ἐλληνι-  
κῆς ἀλείας.

Διὰ τὴν ἀρτιωτέραν ἐκμετάλλευ-  
σιν τοῦ φυσικοῦ πλούτου τῶν θα-  
λασσῶν εἶναι ἀπαραίτητος ἡ ἐπι-  
στημονικὴ ἐρευνα τῶν συνθηκῶν  
αὐτῶν. Εἰς τὰς ἐλληνικὰς ἐν τού-  
τοις θαλάσσας ἡ ἀλεία διεξάγεται  
ἐμπειρικῶς ὡς καὶ πρὸ 100ετίας.  
Εἶναι δὲ ἀναμφισβήτητον ὅτι ὁ  
σονδήποτε περιορισμένος καὶ ἄν  
εἴναι ὁ ἰχθυολογικὸς πλοῦτος τῶν  
ἐλληνικῶν θαλασσῶν, ἡ μὴ πλή-

ὢν χρησιμοποιεῖται τὸ γοῖ—γοῖ,  
σκᾶφος μετὰ κυκλικῶν δικτύων ἐρ-  
γαζομένου τὴν ἡμέραν ἢ τὴν νύ-  
κτα. Δοθεῖσης τῆς μεζίνος ἀναλο-  
γίας τῶν μεταναστευτικῶν πρὸς  
τοὺς ἐνδημικοὺς ἰχθεῖς εἰς τὰς ἐλ-  
ληνικὰς θαλάσσας, ἡ σημασία τοῦ  
γοῖ—γοῖ εἶναι μεγαλυτέρα τῆς μη-  
χοτροτάας, ἐπὶ πλέον αἱ ἐκ τῆς  
χρήσεως αὐτοῦ προκαλούμεναι ζη-  
μιαί εἰς τὸν ἰχθυολογικὸν πλοῦτον  
εἶναι πολὺ μικρότεροι. Τὸ γοῖ—γοῖ  
καταλλήλως ἀναπτυσσόμενον δύ-  
ναι ν' ἀλιεῖται μεγάλαν ποσότη-  
τα διὰ τοῦτο ἀποτελεῖ διὰ τὴν  
Ἑλλάδα τὸ ἀλιευτικὸν μέσον τοῦ  
μέλλοντος.

Πρὸς προστασίαν τοῦ θαλασσί-  
ου πλούτου ἐλήφθησαν μεταπολε-  
μικῶς προστατευτικὰ μέτρα συνο-  
ψιζόμενα εἰς τὰ ἑξῆς: Ἡ ἀλεία διὰ  
δυναμίτιδος ἀπαγορεύεται ἀπολύ-  
τως. Ἡ διὰ συρομένων δικτύων  
(δικτύων ξηρᾶς ἢ μηχανοτροτάας)  
ὑποβάλλεται εἰς σειρὰν περιορι-  
σμῶν ἀφορώντων τὸ εὖρος τῶν  
ὁπῶν τῶν δικτύων, τὸν χρόνον τῆς  
ἀλείας (ἀπαγορεύεται διὰ τὸ θέ-  
ρος) τὸν τόπον τῆς ἀλείας (ἀλεία  
εἰς κόλπους ἢ ἄλλας περικοχάς) διὰ  
δὲ τὰς μηχανοτροτάας εἰδικῶς τὴν  
ἀπόστασιν αὐτῶν ἀπὸ τὰς ἀκτᾶς.  
Τέλος ἡ ἀλεία διὰ κυκλικῶν δικ-  
τύων (γοῖ—γοῖ) ὑποβάλλεται εἰς ἀνα-  
λόγους ἂν καὶ ἐλαφροτέρους περιο-  
ρισμοὺς ὡς πρὸς τὴν ἀπόστασιν  
ἀπὸ τὰς ἀκτᾶς καὶ τὸ εὖρος τῶν  
ὁπῶν τῶν δικτύων.

Τὸ ἀποτέλεσμα ὅμως τῶν ἀπα-  
γορεύσεων τούτων ὑπῆρξεν ἀπὸ  
τῆς ἐφαρμογῆς τῶν ἐλάχιστων ἐκα-  
νοποιητικῶν διότι αἱ ἐν ἰσχύει  
ἀπαγορεύσεις συστηματικῶς πα-  
ραβιάζονται.

— Μεταφορὰ, συντήρησις ἰχ-  
θύων καὶ ἰχθυεμπορίου

Ἡ μεταφορὰ καὶ συντήρησις  
ἰχθύων γίνεται λίαν πλημμελῶς.  
Ἀπὸ τὰς ἐπιχειρήσεις ἀλείας αἱ  
πλείστοι διαθέτουν εἰδικὸν σκάφος,  
ὅπερ μεταφέρει τοὺς ἐκάστο-  
τε ἀλιευμένους ἰχθεῖς εἰς πεισιέ-  
στερα κέντρα συγκοινωνίας. Διὰ  
τὰς μὴ διαθέτουσας τοιαῦτα σκά-  
φη ἐπιχειρήσεις ὡς καὶ διὰ τὴν  
παράκτιον ἀλείαν ἐν γένει ἡ μετα-  
φορὰ γίνεται διὰ μεταπρατῶν πε-  
ριερχομένων δι' ἰδίου τῶν σκάφους  
τὴν ἀλιευτικὴν περιοχὴν. Περαι-  
τέρω ἡ μεταφορὰ ἐνεργεῖται διὰ  
τοῦ σιδηροδρόμου ἢ τοῦ ἀτμο-  
πλοίου τῆς γραμμῆς. Ἡ κατὰ τὴν με-  
ταφορὰν ἐφαρμοζομένη ψυκτικὴ  
μέθοδος εἶναι κατὰ κανόνα ἡ δι'  
ἀπλῆς ἐπιπάσεως κονιοποιου-  
μένου πάγου, τῶν ἰχθύων ἐναπο-  
θηκευμένων ἐντὸς κιβωτίων. Κατ'  
αὐτὸν τὸν τρόπον οἱ ἰχθεῖς φθά-  
νουν πολλὰς εἰς τὴν καταναλῶσιν  
ἀποσυντηρημένοι. Εἰδικὰ πλοῖα ψυ-  
γεῖα διαθέτοντα ὀρτίως ἐγκαταστά-  
σεις ψύξεως ἐλάχισται ἐπιχειρήσεις  
διαθέτουν, οἱ δὲ σιδηροδρόμοι καὶ  
τὰ ἀτμόπλοια στεροῦνται ἐν γένει  
ψυκτικῶν θαλάμων.

Ἐκ τῆς καταστάσεως ταύτης  
προκύπτει ἡ ἀδυναμία τῆς μηχανο-  
κινήτου ἀλείας ν' ἀπομακρυνθῇ  
τῶν ἀκτῶν, ἐπερχομένων τῶν γνω-  
στῶν ἀποτελεσμάτων παρὰ βιάσεως  
τῶν περιοριστικῶν μέτρων καὶ ἐ-  
λαττωσεως τῆς ἰχθυοπαραγωγῆς  
συγχρόνως δὲ ἡ ἀδυναμία τῆς κα-  
νονικῆς τροφοδοτήσεως τῶν μεγά-  
λων κέντρων καταναλώσεως καὶ  
τοῦ περιορισμοῦ τῶν ἀγορῶν ἐκ  
τῆς ἀποσυνθέσεως τῶν ἰχθύων.  
Τὰ γοῖ γοῖ ἀντιμετωπίζουν ἰσχυρό-  
τερον τὴν ἀνεπάρκειαν καὶ τὸ πλημ-  
μελὲς τῆς οργανώσεως τῆς μετα-  
φορᾶς διότι ἀναλόγως τῶν περα-  
σμάτων ἡ ἀλεία αὐτῶν ἔχει ἀπο-  
τόμους ποσοτικὰς διακυμάνσεις.

Τὸ ὑφιστάμενον δὲ ἐν Ἑλλάδι ἰ-  
χθυεμπόριον ἀποτελεῖ τὴν χαρακτη-  
ριστικὴν εἰκόνα τῆς ὅλης ἀθλιό-  
τητος τῆς ἐλληνικῆς ἀλείας. Σοβα-  
ρὰ ἰχθυεμπορικὴ τάξις δὲν ὑπάρ-  
χει. Οἱ θεωρούμενοι ὡς ἰχθυέμπο-  
ροι ἔχουν ὡς κύριον ἐπάγγελμα  
(πλὴν σπανίον ἐξαίρεσιν) τὸ τοῦ  
δανειστοῦ, μέσφ δὲ τοκογλυφικῶν  
δανείων τηροῦν ὑπὸ τὴν ἐξάρτησιν  
των τοῦς ἀλίεις, ἀναγκασμένους  
διὰ τῶν συμβάσεων δανεισμοῦ ν'  
ἀπευθύνονται πρὸς αὐτοὺς ὡς με-

ΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΣΥΝΕΠΕΙΑΙ  
ΤΗΣ ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ

ὑπὸ τοῦ Καθηγητοῦ κ. J. H. JONES

(Συνέχεια ἐκ τῆς Α', σελίδος)  
αὐτοῦ καὶ ὅτι ἡ ἀναλογία τριῶν σελ-  
λινίων πρὸς δύο μάρκα εἶλε μία λαμ-  
πρὰ τιμὴ, τότε ἡ πραγματικὴ τιμὴ τοῦ  
μάρκου ἔναντι τῆς στερλίνας θὰ  
εἴναι 17 μάρκα καὶ κάτι (ΣΜ 2).  
Χωρὶς νὰ ἐνδιατρίψωμεν περισσότε-  
ρον ἐπὶ τῶν ἀνω ἀριθμῶν, νομί-  
ζομεν δὲ συντόμως ἡ Αὐστρία θὰ  
ἀντιληφθῇ ὅτι αἱ ἐξαγωγαὶ αὐτῆς εἰς  
ξένας «ἐλευθέρας» ἀγορὰς ὑφίστανται  
τὸν ἀντίκτιστον ἐνός ὑπερτιμημένου  
νομίσματος, θὰ δεῖσιν δὲ νὰ ἐφαρ-  
μοσθῶν αἱ Γερμανικαὶ μέθοδοι χρη-  
ματικῆς ἐνισχύσεως τοῦ ἐξαγωγικοῦ  
ἐμπορίου. Ἀληθῶς ἡ ἐκ τῆς ἐπελθού-  
σης πολιτικῆς μεταβολῆς προκύψασα  
οἰκονομικὴ ἀκαταστασία τῆς Αὐστρίας,  
θὰ ἐκδηλωθῇ ἐντονώτερον εἰς τὰς  
ἐμπορικὰς σχέσεις αὐτῆς μετὰ τῶν χω-  
ρῶν αἵτινες ἔχουν ἐλευθερον συνάλ-  
λαγμα.

Δύσκολον εἶναι νὰ προβλέψωμεν τὰς  
συνεπείας τῆς συγχωνεύσεως ἐπὶ τοῦ  
τουριστικοῦ ἐμπορίου. Κατὰ τὰ τελευ-  
ταῖα ἔτη ἡ δυσκολία ἀποκτήσεως ξέ-  
νου συναλλάγματος παρημπόδισε πολ-  
λοὺς Γερμανοὺς νὰ ταξιδεύσιν εἰς

τὸ ἑξωτερικόν. Τὰ αὐστριακὰ κέντρα  
ἀναφυγῆς τῶν Γερμανῶν εἶχον ἐρη-  
μοθῇ, ἐπ' ὀφελείᾳ τῶν ἐν Βαυαρίᾳ  
ἀναλόγων τοποθεσιῶν. Ἀλλ' αἱ Αὐ-  
στριακαὶ κοιλάδες καὶ πόλεις εἰς τὰς  
ὁποίας οἱ Γερμανοὶ δὲν ἠδύνατο  
πλέον νὰ μεταβῶν προσεέλκυνον κυ-  
ρίως τοὺς λοιποὺς ξένους. Ἰδίᾳ ὅτε  
ἡ Αὐστρία περιλαμβάνεται εἰς τὴν  
Γερμανίαν, τὰ Αὐστριακὰ κέντρα θὰ  
προσελκύσιν πάλιν τοὺς Γερμανοὺς  
περιηγητὰς ἐπὶ ζημίᾳ τῶν Βαυαρικῶν  
κέντρων. Ἀγνωστον ὅμως εἶναι ἂν  
οἱ λοιποὶ ξένοι θὰ ἐξακολουθήσιν  
νὰ ἐρχονται εἰς τὴν Αὐστρίαν. Τοῦτο  
θὰ ἐξαρτηθῇ ἐκ τοῦ κατὰ πόσον οἱ  
Αὐστριακοὶ θὰ ὑποστῶν τὴν ἐπίδρα-  
σιν τῆς ἐθνικοσοσιαλιστικῆς ψυχολο-  
γίας καὶ ἐκτοῦ κατὰ πόσον οὗτοι θὰ  
δυνήσων νὰ διατηρήσιν τὰ χαρακτη-  
ριστικὰ ἐκεῖνα προτερήματα δι' ὧν ἐ-  
φημιζοντο ὡς λίαν φιλόξενοι λαός

(Σ.Μ.1) Σ. 36 X Μ. 20 = Σ. 72

Μ. 12, 35

(Σ.Μ.2) Σ. 26 X Μ. 2 = Μ. 52

Σ. 3

καίουν τὴν βαθμιαίαν ἐξάντησιν  
τοῦ ἰχθυολογικοῦ πλούτου καὶ τὴν  
οἰκονομικὴν καταστροφὴν τῶν ἀλι-  
ευτικῶν τάξεων, ὑπέδειξε τὴν λή-  
ψιν σειρᾶς μέτρων ἥτοι,

1) Τὴν σύστασιν ὀργανισμοῦ ἢ  
Ἰνστιτούτου ἐπιστημονικῆς ἐξετά-  
σεως τῶν θαλασσῶν, τοῦ ὁποίου  
διέγραψε τὴν ἀρμοδιότητά.

2) Τὴν λήψιν μέτρων, προστα-  
σίας τοῦ παρακτιῶν πλούτου μέχρι  
τῆς ὑπὸ τοῦ ὀργανισμοῦ διαπιστώ-  
σεως τῶν συνθηκῶν τοῦ βυθοῦ.

3) Τὴν περιστολὴν τῶν ἀλιευτι-  
κῶν παραβάσεων, ἰδίᾳ ἐν σχέσει  
πρὸς τὴν διάθεσιν δυναμίτιδος, ἐπι-  
βαλλομένης κρατικῆς ἐποπτείας ἐπὶ  
τῶν εἰδικῶν ἐργοστασίων

4) Τὴν ἀποσυμφορήσιν τῶν ἀ-  
κτῶν ἀπὸ τὰ μικρὰ σκάφη διὰ τῆς  
ἀπαγορεύσεως τῶν νέων κατασκευῶν  
καὶ τῆς ὑποβοηθήσεως τῶν ἀντι-  
καταστάσεων διὰ μεγαλυτέρων.

5) Τὴν ἐπέκτασιν τῆς ἀλείας εἰς  
ἄλλας χώρας καταβαλλομένων τῶν  
ἀπαιτουμένων ἐνεργειῶν διὰ τῆς  
διπλωματικῆς ὁδοῦ καὶ ἐνισχυομέ-  
νης τῆς ἀλείας ἀνοικτῆς θαλάσσης  
διὰ φορολογικῶν διευκολύνσεων.

6) Τὴν συστηματικωτέραν ἐκμε-  
τάλλευσιν καὶ τὴν καταλληλοτέραν  
ἐνοικίασιν τῶν δημοσίων ἀλιευτι-  
κῶν κτημάτων.

7) Τὴν ἐπίλυσιν τοῦ ζητήματος  
τῶν ἰχθυοαγορῶν.

8) Τὴν ὀριστικὴν κατάργησιν τῆς  
δεκάτης εἰς τὰς νέας χώρας.

9) Τὴν μελέτην τῆς βάσεως ἀσφα-  
λείας πρὸς ἐνάσκησιν τῆς ἀλιευτι-  
κῆς πίστεως εἰς εὐρείαν κλίμακα.

10) Τὴν ὀργάνωσιν ταμείου ἀ-  
σφαλείας τῶν ἀλιευτικῶν σκαφῶν.

καὶ 11) Τὴν ὑπαγωγὴν τῶν ζη-  
τημάτων τῆς ἀλείας εἰς τὸ Ὑπουρ-  
γεῖον Γεωργίας, ὡς ἀρμοδιώτερον,  
ὡς κατὰ κανόνα ἰσχύει καὶ ἀλλοῦ.

Διὰ τὰς προτεινόμενων μέτρων,  
φρονεῖ τὸ Α.Ο.Σ., ὅτι θὰ ἐπιτευχ-  
θῇ κατὰ τὸ δυνατόν ἡ προστασία  
τοῦ ἰχθυολογικοῦ πλούτου καὶ ἡ  
ἐνδεχόμενη ἐκμετάλλευσιν αὐτοῦ,  
ἡ ἐπαύξησις τῆς ἰχθυοπαραγωγῆς  
καὶ ἡ προαγωγή τῶν ἀλιευτικῶν  
ζητημάτων ἐν γένει πρὸς τὸ συμ-  
φέρον τῶν ἀλιέων, τῆς καταναλώ-  
σεως καὶ τῆς Ἑθνικῆς Οἰκονομίας.

## — Γνωμάτευσις τοῦ Α.Ο.Σ.

Τὸ Α.Ο.Σ. βάσει τῶν πορισμάτων  
τῆς ὑπηρεσίας του, τῶν ὑπομνη-  
μάτων δημοσίων ὑπηρεσιῶν καὶ  
εἰδικῶν καὶ τῶν συμπαρασμάτων τῆς  
ἐκθέσεως τοῦ συμβουλίου εἰσηγητοῦ  
κ.Α.Κουκλέη ἀφού διεπίστωσε τὰς  
συνθήκας καὶ ἐξηκρίβωσε τοὺς δυ-  
σμενεῖς ὅρους διεξαγωγῆς τῆς ἀλι-  
είας θαλάσσης ὅσον καὶ τῆς ἀλείας  
κλειστῶν ὑδάτων, αἵτινες προδι-

Δ<sup>ρ</sup> ΜΩΡΙΣ ΓΙΟΕΛ

ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ

ΤΕΩΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΠΟΛΥΚΛΙΝΙΚΗΣ ΑΘΗΝΩΝ

Τ. Ἐπιμελητῆς τῶν Νοσοκομείων

LIMOGES &amp; RAINER τῆς Βιέννης

Συνεργαζόμενος μετὰ τοῦ Ταμείου Ὑγείας Ε.Τ.Ε.

Δέχεται 10—12 καὶ 4—6 Καραγεώργη τῆς Σερβίας 3 Τηλ. 21-469



# ΣΚΕΨΕΙΣ ΚΑΙ ΚΡΙΣΕΙΣ

Ἡ ἐπελθούσα Ἀγγλοϊταλική συμφωνία καὶ αἱ καταβαλλόμεναι σύντονοι προσπάθειαι διὰ τὴν πραγματοποίησιν καὶ Γαλλοϊταλικῆς τοιαύτης σημειώ- νουν εὐχάριστον κατευνασμὸν εἰς τὴν διεθνῶς τεταμένην πολιτικὴν κατάστασιν καὶ εἶναι τοσοῦτω μᾶλλον εὐχάριστοι καθόσον συμπέπτουν μετὰ τὴν με-

γάλην χριστιανικὴν ἐφορτὴν τῆς ἀγάπης καὶ τῆς εἰρήνης. Ἄς δεχθῶμεν ὅθεν μετὰ αἰσιοδοξίαν τὴν νέαν τροπὴν καὶ ἃς μὴ θεωρήσωμεν ὡς παραφωνίαν, ἀλλ' ἀπλῶς ὡς προνοητικὴν ὑπαγόρευσιν τὰ λαμβανόμενα μέτρα διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τοῦ ἐφοδιασμοῦ τροφίμων κατὰ τοὺς πρώτους μῆνας εἰσερχομένης συρράξεως...

## ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΑΠΟΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΙΣ

Ὁ τελευταίως τεθείς εἰς ἐφαρμογὴν ἀναγκαστικὸς νόμος περὶ διοικητικῆς ἀποσυγκεντρώσεως ἔχει μεγίστην σημασίαν διὰ τὴν πολιτικὴν ζωὴν τῆς χώρας μας. Εἶναι πολὺ πρόσφατον ἀκόμη τὸ παρελθόν, κατὰ τὸ ὅποιον διὰ τὴν διεκπεραίωσιν καὶ τῆς ἀπλουστεράς διοικητικῆς υποθέσεως κατοίκων τῶν ἐπαρχιῶν ἀπηρείτο ταξείδιον εἰς τὴν πρωτεύουσάν, πολλάκις ἀνευ ἀποτελέσματος, ἢ ἐκμεταλλευτικῆ παρέμβασιν κομματικοῦ παράγοντος. Καίτινα φανερόν πόσον καὶ τὸ ἐνκαὶ τὸ ἄλλο ἐχαλάρωναν τὴν ἐμπιστοσύνην τοῦ πολίτου πρὸς τὴν διοίκησιν καὶ ἔφεραν τὴν πολιτικὴν μας συνείδησιν. Ἦδη διὰ τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ νέου Νόμου ἐξασφαλίζεται πραγματικὴ ἰσονομία καὶ παρέχεται εἰς τὸν πολίτην τὸ αἶσθημα, ὅτι τὸ Κράτος τὸν ὑπολογίζει ὡς ὄντοῦ, πρόθυμον νὰ τὸν ἐξυπηρετήσῃ, χωρὶς νὰ τὸν ταλαιπωρῇ καὶ πρὸς παντὸς χωρὶς νὰ τὸν μειώνῃ διὰ τῆς παρουσίας τοῦ προθύμου μὲν, ἀλλὰ καὶ πάντοτε ἀπαιτητικοῦ μεσάζοντος.

## ΤΟ ΛΟΥΤΡΑΚΙ

Εἶναι ἀνάγκη νὰ ἐξαρθῇ ἰδιαιτέρως ἡ ὑπαγωγὴ τοῦ Λουτρακίου εἰς τὴν ἄμεσον διοίκησιν τοῦ Ὑπουργείου Τύπου καὶ Τουρισμοῦ, μετὰ τὴν διάλυσιν τοῦ Ἀυτονόμου Ὄργανου Σεισμοπαθῶν Κορίνθου. Τὸ Λουτράκι εἶναι μία προνομίως Ἑλληνικὴ λουτρόπολις καὶ λόγῳ τῶν ἐξαιρέτων ἱαματικῶν ἰδιοτήτων τῶν ὑδάτων τῆς, ὡς καὶ λόγῳ τοῦ θαυμασίου κλίματος καὶ τῆς ἐλαχίστης ἀποστάσεως ἀπὸ τὰ κέντρα τῆς διεθνούς ἐπικοινωνίας τῆς Ἑλλάδος, τὰς Ἀθήνας δηλ. καὶ τὸν Πειραιᾶ. Ἡ ἔλλειψις ἐν τούτοις συστήματος εἰς τὴν τουριστικὴν ἐκμετάλλευσιν ἐξημίωσεν ἀσφαλῶς καὶ τὸ Λουτράκι καὶ τὴν πρὸς τὰς Ἑλληνικὰς λουτροπόλεις γενικωτέραν κίνησιν. Εἶναι διὰ τοῦτο ἰδιαιτέρως εὐχάριστον, ὅτι ἡ διοίκησις τοῦ Λουτρακίου περιέρχεται εἰς τὸ Ὑπουργεῖον Τύπου καὶ Τουρισμοῦ, τὸ ὅποιον θὰ ἔχῃ τὴν εὐκαιρίαν καὶ τὴν λουτρόπολιν ταύτην νὰ ἀνυψώσῃ καὶ νὰ διαφημίσῃ, ἀλλὰ καὶ γενικώτερον νὰ δημιουργήσῃ καὶ αὐτὴν μίαν ὑποδειγματικὴν ὁργάνωσιν, ἢ ὅποια θὰ ἀποτελέσῃ τὸν πρακτικὸν κανόνα τῆς προσαρμογῆς καὶ τῶν λοιπῶν Ἑλληνικῶν λουτροπόλεων.

## ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΤΙΚΗ ΕΞΥΓΙΑΝΣΙΣ

Οἱ Γεωργικοὶ Συνεταιρισμοὶ ἔχουν εἰς τὴν Ἑλλάδα μακρὰν ἱστορίαν. Παρ' ὅλας ὁμως τὰς μέχρι τοῦδε προσπάθειάς δὲν κατόρθωσαν νὰ ἐκπληρώσουν τὴν μεγάλην πράγματι κοινωνικὴν ἀποστολήν των, ἐλάχιστά δ' ἀτυχῶς ἐπέτελεσαν εἰς τὴν ἀνάπτυξιν ὅποιος συνεταιρικῶς εἰς τοὺς ἀγροὺς συνειδήσεως. ὅπερ ἄλλωστε ἀπετέλεσε ἓνα τῶν κυριωτέρων σκοπῶν των. Ὁρθότατα ὅθεν ἀπασχόλησε τὴν Κυβέρνησιν τὸ ζήτημα τῆς ἀναδιοργάνωσος καὶ ἐξυγιάνσεως τῶν Συνεταιρισμῶν καὶ ἀρίστην λύσιν ἀποτελεῖ ἡ δημιουργία τῆς «Ἑθνικῆς Συνομοσπονδίας Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν τῆς Ἑλλάδος», ἡ ὅποια ὡς κεντρικὴ τῶν Συνεταιρισμῶν ὁργάνωσις καλεῖται νὰ ἀναλάβῃ τὸ μέγα βάρος τῆς ἐξυψώσεως τοῦ συνεταιριστικοῦ πνεύματος εἰς τὴν χώραν μας. Ἡ ἐπιτυχία τοῦ ἀνωτέρου τούτου συνεταιρικοῦ ὁργανισμοῦ θὰ συμπληρώσῃ τὴν καταβαλλομένην ἀξιολογωτάτην προσπάθειαν διὰ τὴν ἀνάπτυξιν τῆς γεωργικῆς μας παραγωγῆς καὶ ἀξίζει διὰ τοῦτο νὰ χαιρετισθῇ μετὰ ἐνθουσιασμὸν ἡ ληφθεῖσα ἀπόφασις πρὸς ἀναδιοργάνωσιν τῆς συνεταιριστικῆς κινήσεως.

## ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ

Ἡ πρωτοβουλία τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως συνερχομένη ἐνταῦθα ἐντὸς τοῦ Μαΐου ἐμπορικὴ διάσκεψις τῶν Κρατῶν τῆς Βαλκανικῆς Συνεννοήσεως ἀποτελεῖ εὐστοχωτάτην σκέψιν. Ἡ διάσκεψις αὕτη θὰ ἀσχοληθῇ μετὰ τὴν μεγαλυτέραν προώθησιν τῶν ἐμπορικῶν συναλλαγῶν μεταξὺ τῶν μελῶν τοῦ Βαλκανικοῦ συμφώνου, βάσει μιᾶς ἐμπεριστατωμένης μελέτης τῆς παραγωγῆς, τῆς καταναλώσεως καὶ τῆς εἰσαγωγικῆς καὶ ἐξαγωγικῆς κινήσεως ἐνὸς ἐκάστου τῶν ἐνδιαφερομένων Κρατῶν. Τὰ ἀποτελέσματα τῆς διασκέψεως προοιωνίζονται γόνιμα, διότι ἡ ἐπαφὴ μεταξὺ τῶν ἐμπορικῶν κύκλων προάγει τὴν ἰδέαν τῆς Βαλκανικῆς συναδελφώσεως καὶ διότι ἡ ἐνεργὸς συμμετοχὴ εἰς τὴν ἐμπορικὴν διάσκεψιν τῶν ἀμέσως ἐνδιαφερομένων παραγόντων πρόκειται νὰ προσδώσῃ εἰς τὰς ἐν αὐτῇ συζητήσεσιν ἀναμφισβητήτως πρακτικὸν περιεχόμενον.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

# ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΩΝ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΖΗΤΟΥΣΗΣ ΠΙΣΤΩΣΙΝ

Διαγωνισμὸς τῆς καλυτέρας μελέτης «Τραπεζιτικῆς» τεχνικῆς προκηρυχθεὶς ὑπὸ τοῦ περιοδικοῦ «Banque». Βραβεύθεισα ἀπάντησις τοῦ I. Jissier.

Ἡ ὁμόρρυθμος ἐταιρία Α. Β. καὶ Γ., ἡ ἰδρυθεῖσα τὴν 1ην Ἰανουαρίου 1933 μετὰ κεφάλαια καταβεβλημένα ἐκ φράγκων 300.000 καὶ σκοπὸν τὴν ἰδρύσιν καὶ ἐκμετάλλευσιν ὑδροθεραπευτηρίου, ἡγόρασε γῆπεδα εἰς τὰ ὁ-

ποῖα εὐρίσκονται δύο πηγὰι μεταλλικοῦ ὕδατος καὶ μία λίμνη. Ἡ ἐταιρία ἔκδοσεν ἓνα ξενοδοχεῖον καὶ ἓνα καζίνο, ἔκτισε μερικὰς ἐπαύλους καὶ ἤρχισε νὰ πωλῇ διαμερίσματα. Ἡ ἐταιρία αὕτη ζητεῖ πίστωσιν φράγκων 100.000 ἐπὶ τῇ βάσει τῶν κάτωθι ἰσολογισμῶν καὶ καταστάσεων ἐξόδων ἐκμεταλλεύσεως 1933—1934.

ρας χρήσεως. Σημειοῦμεν ὅτι ἡ αὔξησις τῶν «διαφόρων ἀκινήτων», εἶναι παράλληλος πρὸς τὴν μείωσιν τοῦ ὑπολοίπου τῶν «διαφόρων χρεωστών», οἵτινες ἀπὸ 70.000 κατὰ τὸ 1933 μειοῦνται εἰς 3.000 κατὰ τὸ 1934. Ὑπάρχει ἄραγε μεταξὺ αὐτῶν σχέσις; — *Παθητικὸν τοῦ ἰσολογισμοῦ* Ὁ λογαριασμὸς «γραμμάτια πληρωτέα» ἀνέρχεται εἰς 70.000 κατὰ τὸ 1934 ἐναντι 90.000 κατὰ τὸ 1933, ὅθι ἦτο χρήσιμον νὰ εἶναι γνωστὰ αἱ λήξεις τῶν κυριωτέρων γραμματίων, ἅτινα ἀποτελοῦν τὸν λ)σμὸν τοῦτον. Τί ἀντιπροσωπεύει ὁ λ)σμός «πιστωταὶ διάφοροι»; Πρόκειται περὶ ἀπαιτητῶν τρεχομένων λογ)σμῶν τρίτων ἢ περὶ ὀφειλῶν πρὸς προμηθευτάς; Ἡ μήπως τὸ ποσὸν τοῦτο ἀντιπροσωπεύει ὀφειλὰς πρὸς ἐργολάβους; ὅθι ἦτο ἐνδιαφέρον νὰ γνωρίζωμεν τοῦτο καθόσον οἱ ἐργολάβοι εἶναι δυνατόν νὰ ἔχουν ὑποθήκας ἐπὶ τῶν οἰκοδομῶν. — *Πίναξ κερδοζημιῶν* Ἡ ἐκμετάλλευσις τοῦ καζί-νου ἔδωκε καθαρά κέρδη κατὰ τὸ 1933 φρ. 53.117,20 καὶ κατὰ τὸ 1934 φρ. 28.702,55 ἐνῶ ὁ κύκλος τῶν ἐργασιῶν ηὐξήθη κατὰ 12 ο)ο. Ἐπίσης παρατηρεῖται, ὅτι τὸ κεφάλαιον τοῦ ξενοδοχείου αὐξάνεται κατὰ 15 ο)ο περίπου καὶ τὸ καθαρὸν κέρδος μειοῦται ἀπὸ 23.63,30 εἰς 3.833,50. ὅθι εἰμεθα εὐτυχεῖς νὰ γνωρίζωμεν διὰ ποίας πρακτικῆς λογιστικῆς τὸ ὑπόλοιπον τοῦ πίνακος ἐκμεταλλεύσεως 1934 δύνανται ν' ἀντιπροσωπεύσῃ τ' ἀποτελέσματα τῶν δύο πρώτων χρήσεων, ἀφοῦ τὸ προηγούμενον ὑπόλοιπον δὲν δύναται νὰ περιληφθῇ εἰς οὐδένα λ)σμὸν τοῦ ἰσολογισμοῦ. Τέλος τὰ ἔξοδα «διαφημίσεως» μειοῦνται κατὰ τὸ ἐν τρίτον. Κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, πρόκειται περὶ προγράμματος, καταρτισθέντος ἐκ τῶν προτέρων καὶ τὸ ὅποιον εὐρίσκεται εἰς τὴν δευτέραν φάσιν τῆς ἐκτελέσεώς του. — *Ἐκτίμησις τῶν κεφαλαίων κυκλοφορίας* Κεφάλαια καταβεβλημένα 1933 1934 450.000 420.000 Ἀκίνητα 570.000 572.000 120.800 152.000 Εἰς τὰ καταβεβλημένα κεφάλαια περιελάβομεν τοὺς τρεχομένους λογαριασμοὺς τῶν συνεταίρων, οἵτινες δὲν ἔχουσι συμφέρον νὰ δημιουργήσουν δυσκολίας εἰς τὴν ὁμόρρυθμον ἐταιρίαν. — *Ἐξέτασις τῆς ταμιακῆς καταστάσεως* 1933 1934 Διαθέσιμον 90.000 18.000 Ὑποχρεώσεις 210.000 170.000 120.000 152.000 Εἶναι πολὺ δύσκολον νὰ ἐμφανίσωμεν μίαν κατάστασιν ρευστότητος τῆς ἐταιρείας, ἐφ' ὅσον ἀγνοοῦμεν τὴν ἀξίαν τῶν στοιχείων τοῦ ἐνεργητικοῦ. — *Κρατήσεις δι' ἀποσβέσεις* Παρατηροῦμεν ἑλλείψιν λογαριασμοῦ ἀποσβέσεων. Ὅς θὰ εἶδωμεν ἐν τοῖς ἐπομένοις διὰ τὰ γῆπεδα εἶναι δυνατόν νὰ μὴ γίνωνται κρατήσεις δι' ἀποσβέσεις ὑπὸ τὸν ὅρον, ὅτι θὰ καθορίζεται μετὰ προσοχῆς ἡ τιμὴ τῶν πωλουμένων τμημάτων. Ἀλλὰ διὰ τὰ ἀκίνητα, ὡς τὸ ξενοδοχεῖον τὸ καζίνον τὰ διάφορα ἄλλα ἀκίνητα θὰ ἔδει νὰ γίνωνται κρατήσεις. Εἰς τὰς

## ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΙ 1933—1934

### Ἐνεργητικὸν

|                            | 1933    | 1934    |
|----------------------------|---------|---------|
| Ἀκίνητα:                   |         |         |
| Γῆπεδα                     | 250.000 | 179.000 |
| Ξενοδοχεῖον καὶ ἐξαρτήματα | 110.000 | 125.000 |
| Καζίνο                     | 120.000 | 143.000 |
| Διάφορα ἀκίνητα            | 60.000  | 120.000 |
| Διαθέσιμα:                 |         |         |
| Ταμεῖον καὶ Τράπεζα        | 20.000  | 15.000  |
| Ἀπαιτήσεις:                |         |         |
| Χρεώσται διάφοροι          | 70.000  | 3.000   |
| Ἀποτελέσματα:              |         |         |
| Ζημίαι καὶ κέρδη           | 30.000  | 5.000   |
|                            | 660.000 | 590.000 |

### Παθητικὸν

|                         |         |         |
|-------------------------|---------|---------|
| Κεφάλαια καταβεβλημένα: |         |         |
| Κεφάλαιον               | 300.000 | 300.000 |
| Τρεχοῦμενοι λ)σμοὶ      |         |         |
| Α                       | 30.000  | 10.000  |
| Β                       | 40.000  | 30.000  |
| Γ                       | 80.000  | 80.000  |
| Ὑποχρεώσεις:            |         |         |
| Γραμμάτια πληρωτέα      | 90.000  | 70.000  |
| Πιστωταὶ διάφοροι       | 120.000 | 100.000 |
|                         | 660.000 | 590.000 |

### Κέρδη καὶ Ζημίαι 1933—1934

|                                   | 1933       | 1934       |
|-----------------------------------|------------|------------|
| Ἐξοδα ἐκμεταλλεύσεως:             |            |            |
| Καζίνο                            | 115.278,50 | 160.693,70 |
| Ξενοδοχεῖον                       | 62.673,—   | 93.270,25  |
| Συντήρησις ὁδῶν                   | 12.048,50  | 13.600,—   |
| Γενικά ἔξοδα                      | 50.000,—   | 58.536,05  |
| Ἐξοδα διαφημίσεως                 | 120.000,—  | 80.000,—   |
| Ἀπρόβλεπτα ἔξοδα                  | 8.500,—    | 13.900,—   |
|                                   | 368.500,—  | 420.000,—  |
| Εἰσπράξεις ἐκμεταλλεύσεως:        |            |            |
| Καζίνο                            | 168.395,70 | 189.396,25 |
| Ξενοδοχεῖον                       | 86.276,30  | 97.103,75  |
| Καθαρὸν προϊόν πωλήσεως οἰκοπέδων | 78.828,—   | 121.500,—  |
| Κέρδη ἐκ διαφημίσεων              | 5.000,—    | 7.000,—    |
| Καθαρά ζημίαι                     | 30.000,—   | 5.000,—    |
|                                   | 368.500,—  | 420.000,—  |

Οἱ ἰσολογισμοὶ δὲν παρουσιάζουν σαφῆς. Ἡ ἑτέρα ἐκτενέστερος ἐκτίμησις λογαριασμοῦ διαφορετικῆς φύσεως ὑπὸ τὸν αὐτὸν τίτλον πρὸς τὸν σκοπὸν ν' ἀποφύγῃ κάθε ἀκριβῆ μελέτην ἢ μᾶλλον ἡ ἐταιρεία συνεκέντρωσεν ὑπὸ διαφόρους τίτλους, χρησιμοποιοῦσα ὑποτίτλους, πολλὰ ὑπόλοιπα παρέχουσα οὕτω πολὺ τιμὸν τρόπον συγκρίσεως. Ἐν πάσει περιπτώσει ὁ ἰσολογισμὸς οὗτος δὲν εἶναι λεπτομερής, οἱ δὲ τίτλοι εἶναι ἀνακριβεῖς: χρεῶσται διάφοροι, ἀκίνητα διάφορα, πιστωταὶ διάφοροι. Οἱ λογαριασμοὶ οὗτοι ἐν τούτοις, ἐμφανίζουσι σοβαρὰ ποσά. Πάντα ταῦτα δημιουργοῦν ἀπορία ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐπιβάλλεται συγκεκριμένη ἀπάντησις. Ἐξ ἄλλου τὰ ὑπόλοιπα τῶν λογαριασμῶν ἐμφανίζονται εἰς στοργγύλους ἀριθμοὺς, πρᾶγμα ὅπερ ἐμπνέει δημοσιότητα τινά, ὅσον ἀφορᾷ τὴν αὐστηράν ἀκριβείαν αὐτῶν. Ἀς ἐξετάσωμεν ἤδη λεπτομερῶς τὰ στοιχεῖα κατὰ τὴν ἀντίληψίν μας.

— *Ἐνεργητικὸν τοῦ ἰσολογισμοῦ* Τὰ «γῆπεδα» μειοῦνται ἀπὸ 250.000 κατὰ τὸ 1933 εἰς δραχ. 179.000 κατὰ τὸ 1934. Ἡ διαφορά αὕτη δέον νὰ ὀφείλεται εἰς πωλήσεις οἰκοπέδων πραγματοποιηθείσας κατὰ τὸ 1934. ὅθι ἐπ' ἀνέλθωμεν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου ἐν τοῖς ἐπομένοις, θὰ ἦτο ὁμως χρήσιμον ἀπὸ τοῦδε νὰ γνωρίζωμεν τὸν τρόπον τῆς ἐκτίμησεως τοῦ στοιχείου τούτου. — *Ξενοδοχεῖον καὶ ἐξαρτήματα*. Ἀπὸ 110.000 μεταβάλλεται εἰς 125.000. Πρόκειται ἀναμφιβόλως περὶ ἐξόδων ἐγκαταστάσεως κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ δευτέρου ἔτους ἐκμεταλλεύσεως. — *Καζίνο* Κατὰ τὸ 1933: 120.000, κατὰ τὸ 1934: 143.000. Ἡ αὕτη παρατήρησις. Ὁ λογαριασμὸς «Ἀκίνητα διάφορα», φαίνεται ὅτι εἶναι «λογαριασμὸς τάξεως». Μήπως πρόκειται περὶ ἀνυπάρχοντος ἐνεργητικοῦ; (ἔξοδα ἀρχικῆς ἰδρύσεως, ἔξοδα ὁργάνωσεως κ.λ.π.). Τὶ νὰ ἀντιπροσωπεύῃ ὁ λογαριασμὸς οὗτος; Ἀποκτήσεις, ἀγοράς ἐπὶ παραδείγματι ἐπαύλων; Ἐν καταφατικῇ περιπτώσει θὰ ἦτο φυσικώτερον νὰ ἀνοιχθῇ ἓνας εἰδικὸς λογαριασμὸς εἰς τὴν θέσιν τοῦ ἀνωτέρου, ὅστις τῇ ἀληθείᾳ εἶναι πολὺ γενικός. Μήπως ἀντιπροσωπεύει τούναντίον πιστώσεις πρὸς ἰδιώτας, ἀγοραστὰς γηπέδων ἢ ἐπαύλων; Ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ τὰ ποσὰ ἔδει νὰ ἐμφανίζωνται ὑπὸ ἄλλον τίτλον. Ἡ μήπως ἀντιπροσωπεύει τὸ ποσὸν τοῦτο πιστώσεις ἀκαλύπτους; Ἐνταῦθα τίθεται ζήτημα ἐξ ἀκριβέσεως τοσοῦτον μᾶλλον καθ' ὅσον τὸ ποσὸν τοῦ λογαριασμοῦ τούτου ἐδιπλασιάσθη κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς δευτέ-

της. ὅθι εἰμεθα εὐτυχεῖς νὰ γνωρίζωμεν διὰ ποίας πρακτικῆς λογιστικῆς τὸ ὑπόλοιπον τοῦ πίνακος ἐκμεταλλεύσεως 1934 δύνανται ν' ἀντιπροσωπεύσῃ τ' ἀποτελέσματα τῶν δύο πρώτων χρήσεων, ἀφοῦ τὸ προηγούμενον ὑπόλοιπον δὲν δύναται νὰ περιληφθῇ εἰς οὐδένα λ)σμὸν τοῦ ἰσολογισμοῦ. Τέλος τὰ ἔξοδα «διαφημίσεως» μειοῦνται κατὰ τὸ ἐν τρίτον. Κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, πρόκειται περὶ προγράμματος, καταρτισθέντος ἐκ τῶν προτέρων καὶ τὸ ὅποιον εὐρίσκεται εἰς τὴν δευτέραν φάσιν τῆς ἐκτελέσεώς του. — *Ἐκτίμησις τῶν κεφαλαίων κυκλοφορίας* Κεφάλαια καταβεβλημένα 1933 1934 450.000 420.000 Ἀκίνητα 570.000 572.000 120.800 152.000 Εἰς τὰ καταβεβλημένα κεφάλαια περιελάβομεν τοὺς τρεχομένους λογαριασμοὺς τῶν συνεταίρων, οἵτινες δὲν ἔχουσι συμφέρον νὰ δημιουργήσουν δυσκολίας εἰς τὴν ὁμόρρυθμον ἐταιρίαν. — *Ἐξέτασις τῆς ταμιακῆς καταστάσεως* 1933 1934 Διαθέσιμον 90.000 18.000 Ὑποχρεώσεις 210.000 170.000 120.000 152.000 Εἶναι πολὺ δύσκολον νὰ ἐμφανίσωμεν μίαν κατάστασιν ρευστότητος τῆς ἐταιρείας, ἐφ' ὅσον ἀγνοοῦμεν τὴν ἀξίαν τῶν στοιχείων τοῦ ἐνεργητικοῦ. — *Κρατήσεις δι' ἀποσβέσεις* Παρατηροῦμεν ἑλλείψιν λογαριασμοῦ ἀποσβέσεων. Ὅς θὰ εἶδωμεν ἐν τοῖς ἐπομένοις διὰ τὰ γῆπεδα εἶναι δυνατόν νὰ μὴ γίνωνται κρατήσεις δι' ἀποσβέσεις ὑπὸ τὸν ὅρον, ὅτι θὰ καθορίζεται μετὰ προσοχῆς ἡ τιμὴ τῶν πωλουμένων τμημάτων. Ἀλλὰ διὰ τὰ ἀκίνητα, ὡς τὸ ξενοδοχεῖον τὸ καζίνον τὰ διάφορα ἄλλα ἀκίνητα θὰ ἔδει νὰ γίνωνται κρατήσεις. Εἰς τὰς



ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ ΧΗΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΚΑΙ ΛΙΠΑΣΜΑΤΩΝ

ΓΕΝΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1937 (ΕΤΟΣ 28<sup>ον</sup>) - ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ 31<sup>ης</sup> ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1937

δύο πρώτας περιπτώσεις τ' ἀκίνητα ἐμφανίζονται μὲ σημαντικὸν ποσόν, πρέπει δὲ νὰ καθορισθῇ ἐὰν παραλαμβάνει τοῦτο καὶ εἰκονικὰ στοιχεῖα ἐνεργητικοῦ, ὡς ἔξοδα ἀρχικῆς ἐγκαταστάσεως, ὁργανώσεως κλπ., ἅτινα ἐπιβάλλεται ν' ἀποσβέννυνται ταχέως ὡς ἐπίσης τὰ κινητὰ καὶ τὰ ὑλικά, ἔστω καὶ ἂν αἱ πρώται χρήσεις ἀφήνουν ζημίαν. Αἱ ἀποσβέσεις πράγματι δὲν πρέπει νὰ ἐξαρτῶνται ἐκ τοῦ ποσοῦ τῶν κερδῶν, ἀλλὰ ἔχουν σκοπὸν νὰ ἐπαναφέρουν τ' ἀκίνητα εἰς τὴν πραγματικὴν τῶν ἀξίαν.

Ἐν σχέσει πρὸς τὰ γήπεδα παρατηροῦμεν, ὅτι ὁ λογαριασμὸς οὗτος εἰς τὸν ἰσολογισμόν 1934 ἐμειώθη κατὰ 71.000 φρ., πίστωσης δὲ φρ. 121.500 κατεχωρήθη εἰς τὸν λογαριασμόν «Καθαρὸν προϊόν πωλήσεως οἰκοπέδων» τοῦ πίνακος ἐκμεταλλεύσεως.

Αἱ ἐγγραφαὶ αὐταὶ δεικνύουν, ὅτι ἡ ἐταιρεία ἐπώλησε ἀντὶ φρ. 192.500 (71.000+121.500) ὅ,τι ἀγόρασε ἀντὶ φρ. 71.000, προκυπτούσης οὕτω σημαντικῆς ὑπεραξίας, ὀφειλομένης εἰς τὴν ἐκμετάλλευσιν τῆς λουτροπόλεως.

Θὰ ἦτο ἐπίσης σπουδαῖον νὰ γνωρίζωμεν μὲ ποίαν τιμὴν ἐνεγράφη τὸ γήπεδον ἐν τῷ ἰσολογισμῷ, διότι διάφορα τμήματα, ἀναλόγως τῆς θέσεώς των, τῆς κλίσεως τοῦ ἐδάφους καὶ τοῦ σχήματός των, ἔχουσι σχεδὸν πάντοτε μικροτέραν ἀξίαν.

Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐργασιῶν τῆς ἐταιρείας ἀρκετὰ ἱκανοποιητικὸς. Ἀκολουθεῖ καμπύλην ἀνιούσαν ἀρκετὰ ἐμφανῆ.

Τὰ κέρδη ἐκμεταλλεύσεως (ἄνευ τῶν πωλήσεων γηπέδων) τοῦναντίον ἐμειώθησαν.

Ἡ ἐταιρεία φαίνεται, ὅτι ἀκολουθεῖ τὴν ἐξῆς περίπου πολιτικὴν.

— Ἀποπερατώνει τὰς ἐγκαταστάσεις τοῦ Καζίνο καὶ τοῦ Ξενοδοχείου.

— Πραγματοποιεῖ πωλήσεις γηπέδων, αἵτινες τῆς ἐπιτρέπουν νὰ συγκρατῇ τὰς συφωνηθείσας τιμὰς κατὰ τὰς δύο πρώτας χρήσεις.

— Ἐξακολουθεῖ τὰς διαφημίσεις.

Πάντα ταῦτα μέχρι τοῦ σημείου, καθ' ὃ ἡ ἐπιχείρησις θ' ἀποκτήσῃ πολυάριθμον καὶ σταθερὰν πελατείαν, ἥτις θὰ καταστήσῃ περιττὴν τὴν ἀνάγκην προπαγάνδας.

Συνεπῶς μόνον ἐὰν δημιουργήσῃ ἡ ἐταιρεία σοβαρὰς ἐργασίας θὰ δυνηθῇ νὰ ὑψώσῃ τὰς τιμὰς καὶ νὰ πραγματοποιήσῃ ἀξιόλογα κέρδη.

Μέχρι τῆς στιγμῆς ἐκείνης μία ρευστοποιήσις τοῦ ἐνεργητικοῦ (πώλησις γηπέδων) θὰ ἔχῃ ὡς ἀποτέλεσμα τὴν ἀπώλειαν τῆς ἐκμεταλλεύσεως.

Ἡ ἐξαφάνισις τῆς ἐπιχειρήσεως θὰ εἶναι προσεχής;

Τὸ ἐνεργητικὸν τῆς ἐταιρείας θὰ εἶναι ἀρκετὸν νὰ παρέχῃ κέρδη διὰ κάθε χρήσιν;

Δυνάμεθα ὡς πρὸς τοῦνο ν' ἀμφιβάλλωμεν, ἐὰν νέα κεφάλαια δὲν εἰσέλθουν εἰς τὴν ἐπιχείρησιν.

Πράγματι ἡ ταμιακὴ κατάστασις δικαιολογεῖ πλήρως τὴν αἵτησιν δανείου, ἣν ἐξετάζομεν πρὸς ἀντιμετώπισιν ὅσον ἀνεφέραμεν, ἀλλ' ἡ ἐκτίμησις τῶν κεφαλαίων κυκλοφορίας (fonds de roulement) δεικνύει, ὅτι ἡ ἐπένδυσις κεφαλαίων εἰς τὴν ἐπιχείρησιν ταύτην θὰ εἶναι μακρὰς διαρκείας. Ἡ χρονολογία τῆς εἰσπράξεως οὐδόλως δύναται νὰ προβλεφθῇ.

Δὲν δυνάμεθα ν' ἀναλάβωμεν τοὺς πραγματικοὺς κινδύνους χορηγήσεως ἐνὸς τοιούτου δανείου.

Ἐξ ἄλλου τὰ προσκομισθέντα στοιχεῖα δὲν μᾶς ἐμπνέουν ἐμπιστοσύνην.

Καταλήγομεν, ὅθεν εἰς τὴν ἀπόρριψιν τῆς αἰτήσεως πιστώσεως.

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ                                                                                                      |                |                | ΠΑΛΗΤΙΚΟΝ                                                  |                |                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------|------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| Ἐγκαταστάσεις                                                                                                    |                |                | Μετοχικὸν κεφάλαιον                                        |                |                |
| Ἀξία γηπέδων, κτιρίων καὶ μ(η)κῶν ἐγκαταστάσεων, Χημ. Προϊντων, Λιπ(ων), Ὑαλιγείων, Λιγνι(τ)είων καὶ Μεταλλείων: |                |                | Ἀποθεματικά                                                |                |                |
| Παλαιὰ                                                                                                           | 22.723.875.75  |                | Τακτικὸν                                                   | 12.760.530.20  |                |
| Νεὰ                                                                                                              | 501.214.953.30 | 523.938.829.05 | » τρεχ. χρήσ.                                              | 2.097.308.75   | 14.857.916.95  |
| Κινητὰ                                                                                                           |                |                | Ἑκτακτιον                                                  | 105.103.760.85 | 148.328.177.80 |
| Μη(η)ματα, Μεταφορικὰ μέσα,ἐπιπλα καὶ σκευὴ ἐργαλεῖα καὶ ἀντ(λ)ικά                                               |                |                | Ὁμολογιακὸν Δάνειον Α. Α. 600.000.—                        |                |                |
| 45.006.008.85                                                                                                    |                |                | Ὑ(π)πον ὁμολ. 23,900Χ Α.Α. 20=478.000.— πρὸς 375           |                |                |
| Γεωργικὰ μη(η)τα καὶ ἐργαλεῖα γεωργικῶν ἐφαρμογῶν                                                                |                |                | Καταθέσεις ἐπὶ προθεσμίᾳ                                   |                |                |
| 2.703.250.60 47.709.259.45                                                                                       |                |                | Ταμινυτήριον ὑπαλλήλων                                     |                |                |
| 571.648.088.50                                                                                                   |                |                | Προμηθευταὶ—Πιστωτικοὶ                                     |                |                |
| Ἀποσβέσεις παρελθουσῶν χρήσεων                                                                                   |                |                | Ἀντιπρόσωποι καὶ πελάται—Πιστωτικοὶ                        |                |                |
| 288.236.132.25                                                                                                   |                |                | Τρεχοῦμενοι Λογαριασμοὶ—Πιστωτικοὶ                         |                |                |
| Ἀπόσβεσις παρούσης χρήσεως                                                                                       |                |                | Προκαταβολαὶ ἐπὶ φοροτωτικῶν καὶ παραγγελιῶν ὑπὸ ἐκτέλεσιν |                |                |
| 40.000.000.— 328.236.132.25 243.411.956.25                                                                       |                |                | Διάφοροι Λογαριασμοὶ—Πιστωτικοὶ                            |                |                |
| Προϊόντα ἐν ἀποθήκαις καὶ ὑπὸ κατεργασίαν                                                                        |                |                | Τοκομερίδια πληρωτέα—Τοκομερίδιον Νο 14 Β' ἐξαμηνίας 1937  |                |                |
| Χημικὰ Προϊόντα καὶ Λιπάσματα                                                                                    |                |                | Μερίσματα πληρωτέα—Προηγούμενων χρήσεων                    |                |                |
| 73.895.983.55                                                                                                    |                |                | 245.790.—                                                  |                |                |
| Εἴδη Ὑαλουργίας                                                                                                  |                |                | Χρήσεως 1937                                               |                |                |
| 67.607.975.95 148.705.669.50                                                                                     |                |                | 28.366.500.—                                               |                |                |
| Σιδ(ε)πυρίτης ἐν ἀποθ. Μεταλλείων                                                                                |                |                | Ποσοστά Διοικητικοῦ Συμβουλίου                             |                |                |
| 7.201.710.—                                                                                                      |                |                | 969.092.—                                                  |                |                |
| Πρώται ὕλαι, ὑλικά καὶ ἀνταλ(α)κτικὰ Μη(η)των ἐν ἀπ(ο)καις                                                       |                |                | Ποσοστὰ διευθυνόντων συμβούλων, διευθυντῶν καὶ προσωπικοῦ  |                |                |
| Ἐργοστασίου Λιπασμάτων                                                                                           |                |                | Φόροι Δημοσίου πληρωτέοι—Μερίσματος καὶ ποσοστῶν           |                |                |
| 79.517.236.15                                                                                                    |                |                | 7.566.668.—                                                |                |                |
| Μεταλλείων                                                                                                       |                |                | Κέρδη καὶ Ζημίαι.—Τ' ἀφεθέντα διὰ τὴν ἐπομένην χρήσιν      |                |                |
| 20.482.474.50 99.999.710.65                                                                                      |                |                | 121.611.40                                                 |                |                |
| Προμηθευταὶ—Χρεῶσται                                                                                             |                |                | Λογαριασμοὶ Τάξεως                                         |                |                |
| Ἀντιπρόσωποι καὶ πελάται—Χρεῶσται                                                                                |                |                | 13.249.656.45                                              |                |                |
| Τρεχοῦμενοι Λ(ογ)ισμοὶ—Χρεωστικοὶ                                                                                |                |                |                                                            |                |                |
| Διάφοροι λογ(ισ)μοὶ χρεωστικοὶ                                                                                   |                |                |                                                            |                |                |
| 71.950.713.42                                                                                                    |                |                |                                                            |                |                |
| Διάφορα ἔξοδα τοποθετήσεως ὁμολογιακοῦ Δανείου μας                                                               |                |                |                                                            |                |                |
| 10.000.000.— 9.250.000                                                                                           |                |                |                                                            |                |                |
| Μείον ἀπόσβεσις τρεχ. χρήσεως                                                                                    |                |                |                                                            |                |                |
| 750.000.—                                                                                                        |                |                |                                                            |                |                |
| Ταμείον                                                                                                          |                |                |                                                            |                |                |
| 4.375.700.20                                                                                                     |                |                |                                                            |                |                |
| Χρεώγραφα ἰδιοκτησίας Ἐταιρίας                                                                                   |                |                |                                                            |                |                |
| 18.444.500.—                                                                                                     |                |                |                                                            |                |                |
| Λογαριασμοὶ τάξεως                                                                                               |                |                |                                                            |                |                |
| 13.249.656.45                                                                                                    |                |                |                                                            |                |                |
| Δρχ. 786.139.815.80                                                                                              |                |                | Δρχ. 786.139.815.80                                        |                |                |

| ΚΕΡΔΗ ΚΑΙ ΖΗΜΙΑΙ                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  | ΠΙΣΤΩΣΙΣ                                                                                                                                        |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| ΧΡΕΩΣΙΣ                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  | Ὑπόλοιπον παρελθούσης χρήσεως                                                                                                                   |  |  |
| Ἐξοδα Διαχειρίσεως                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  | 53.876.20                                                                                                                                       |  |  |
| Ἀντιμισθία προσωπικοῦ                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  | Μικτὰ Κέρδη ἐκ πωλήσεως προϊόντων: Ὑαλικῶν, ὕαλοπινάκων, φιαλῶν, δαμίζανῶν, πυροτούβλων, χημ. προϊόντων, φαρμάκων, λιπασμάτων καὶ μεταλλευμάτων |  |  |
| 15.241.435.15                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  | 181.457.230.05                                                                                                                                  |  |  |
| Ἀποδοχαὶ Γεωπόνων καὶ ἔξοδα διαδόσεως προϊόντων                                                                                                                                                                                                                                            |  |  | Μερίσματα χρεωγράφων μας                                                                                                                        |  |  |
| 10.841.149.95                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  | 3.392.000.—                                                                                                                                     |  |  |
| Διάφορα ἔξοδα (Ταχ(η)κά, τηλ(η)κά, ἀσφάλιστρα, ἐνοίκια γραφείων, γραφικὴ ὕλη καὶ ἔντυπα, δικαστικά, φωτισμὸς, θέρμανσις κλπ)                                                                                                                                                               |  |  | Εἰσπράξεις ἐξ ἀποσβεσθεισῶν ἐπισφαλῶν ἀπαιτήσεων                                                                                                |  |  |
| 6.748.921.20                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  | 600.315.40                                                                                                                                      |  |  |
| Λαβάναι συντηρήσεως κτιρίων καὶ ἐγκαταστάσεων                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 1.772.138.60                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Φόροι Δημοσίου                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 1.977.609.— 36.581.253.90                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Εἰσφοραὶ                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Δωρεαὶ ὑπὲρ φιλανθρωπικῶν σκοπῶν καὶ εἰσφοραὶ διάφοροι                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 2.234.929.50                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Ἀσφάλιστρα προσωπικοῦ κατ' ἀτυχημάτων καὶ ἀσθενειῶν, βοηθήματα καὶ ἀποζημιώσεις                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 9.144.487.05                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Εἰσφορὰ ὑπὲρ συσσιτίου προσωπικοῦ ἐργαστ. καὶ σχολ. ἑταιρίας                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 886.279.80                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Εἰσφορὰ ὑπὲρ Ἀεροπορίας                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 2.341.352.40 14.607.048.75                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Τόκοι                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 22.411.204.15                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Τοκομερίδιον ὁμολογ. Δαν. Α.Α.                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 478.000.— 20.454.525.—                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Συναλλαγματικαὶ διαφοραὶ                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 5.527.345.45                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Ἀποσβέσεις                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Ἀποσβέσεις ἐπὶ ἐγκαταστάσεων                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 40.000.000.—                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Ἀπόσβεσις ἐπισφαλ. ἀπαιτήσεων                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 3.224.309.25                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Ἀπόσβεσις πρὸς κάλυψιν ἐξόδων καὶ διαφορᾶς τοποθετήσεως ὁμολογ. Δαν. Α. Α. 600.000.—                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 750.000.— 43.974.309.25                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Καθαρὰ κέρδη πρὸς διάθεσιν                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 41.947.735.16                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Δρχ. 185.503.421.65                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  | Δρχ. 185.503.421.65                                                                                                                             |  |  |
| ΔΙΑΘΕΣΙΣ ΚΑΘΑΡΩΝ ΚΕΡΑΩΝ ΕΚ ΔΡΑΧΜΩΝ 41.947.735.15                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Τακτικὸν Ἀποθεματικὸν Κεφάλαιον                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Δρχ. 2.097.386.75                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Τακτικὸν Μέρισμα πρὸς Δρχ. 6 κατὰ μετοχὴν                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 1.701.990.—                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Πρόσθετον Μέρισμα πρὸς Δρχ. 117.83 κατὰ μετοχὴν                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 33.424.247.—                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Μείον φόρος                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 35.126.237.—                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Ποσοστὰ Διοικητικοῦ Συμβουλίου                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 6.759.737.— » 28.366.500.—                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Μείον φόρος                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 1.200.000.—                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Ποσοστὰ Διευθυνόντων Συμβλ(ων), Διγ(ων) καὶ Προσωπικοῦ                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 230.908.— » 969.092.—                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Μείον φόρος                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 3.402.500.—                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Φόρος ἐπὶ μερίσματος καὶ ποσοστῶν                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| 576.023.— » 2.826.477.—                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Ὑπόλοιπον εἰς Νέον                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| » 7.566.668.—                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| » 121.611.40                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Δρχ. 41.947.735.15                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| ΠΛΗΡΩΘΕΝΤΕΣ ΦΟΡΟΙ                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Τελωνειακοὶ δασμοὶ καὶ Δημοτικοὶ Φόροι                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Δρχ. 14.314.937.—                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Φόρος Κύκλου Ἐργασιῶν                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| » 9.430.349.—                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Φόρος ἐπὶ μερίσματος καὶ ποσοστῶν χρήσεως 1936                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| » 6.517.706.—                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Φόρος καθαρᾶς προσόδου μισθωτῶν ὑπηρεσιῶν                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| » 1.281.332.—                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Διάφοροι φόροι τρεχοῦσης χρήσεως ὡς ἀνωτέρω                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| » 1.977.609.—                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Δρχ. 33.521.933.—                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Ἐν Ἀθήναις τῇ 17ῃ Μαρτίου 1938                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Ὁ Ἐντεταλμ. Σύμβουλος: Π. Ν. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ Ὁ Πρόεδρος τοῦ Δ. Συμβουλίου: Π. ΖΑΛΟΚΩΣΤΑΣ Ὁ Διευθ. τοῦ Λογιστ.: Α. ΚΑΛΦΙΩΤΗΣ                                                                                                                                                                  |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |
| Τὸ ἐκ Δρχ. 123.83 μέρισμα μετὰ φόρου, ἥτοι καθαρὸν Δρχ. 100.—κατὰ μετοχὴν, πληρωθήσεται μετὰ τὴν ἐγκρίσιν τοῦ παρόντος Ἰσολογισμοῦ ὑπὸ τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν Μετόχων καὶ ἐν ἡμέρᾳ ὁρισθησομένη ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου, ἐπὶ τῇ προσαγωγῇ τῆς ὑπ' ἀριθ. 31 μερισματἀποδείξεως. |  |  |                                                                                                                                                 |  |  |



# ΤΟ ΟΛΛΑΝΔΙΚΟΝ ΝΟΜΙΣΜΑ ΚΑΙ ΑΙ ΟΛΛΑΝΔΙΚΑΙ ΤΡΑΠΕΖΑΙ

ΥΠΟ ΤΟΥ ΔΡ. ΑΝΑΣΤ. Ν. ΣΠΟΥΡΓΙΤΗ

Αἱ οικονομικαὶ καὶ δημοσιονομικαὶ καταστάσεις εὐρίσκονται εἰς ἀλληλεξάρτησιν πρὸς τὴν νομισματικὴν σταδιοδρομίαν καὶ τὰς τραπεζικὰς λειτουργίας. Ὁ κρατικὸς προϋπολογισμὸς, τὸ δημόσιον χρέος, τὸ ἀπαιτούμενον ποσὸν διὰ τὴν τοκοχρεολυτικὴν ὑπηρεσίαν αὐτοῦ, τὸ μέγεθος τοῦ ἐπιτοκίου, τὸ ἐμπορικὸν ἰσοζύγιον, ὁ βαθμὸς τῆς ἀνεργίας ἐπιδρῶν ἐπὶ τῆς νομισματικῆς ἐξελίξεως καὶ τῆς τραπεζικῆς τακτικῆς, ἐν ᾧ ἐξ ἐτέρου αἰνισματικαὶ καὶ τραπεζικαὶ ἐξωτερικεῖς ἐπενεργούσιν ἐφ' ὧν τούτων. Ἐνεκεν τῆς ἀλληλεπιδράσεως ταύτης, θέλω προτάξῃ συντομωτάτην εἰκόνα τῶν γεγονότων τούτων.

Ἡ ἐπιφάνεια τῆς Ὀλλανδίας εἶναι 34223 χ<sup>2</sup> καὶ οἱ κάτοικοι περὶ τὰ 8.500.000. Ἐκ τῆς 34 223 χ<sup>2</sup> τὰ 7750 δὲν εἶναι παραγωγικά. Ἡ ἀποξήρανσις τῆς guiterice προσθέτει εἰς τὴν καλλιεργήσιμον γῆν 2200 χ<sup>2</sup>. Τὸ ἀποικιακὸν Κράτος εἶναι πολὺ ἐκτεταμένον περιλαμβάνον 1.900 130 χ<sup>2</sup> εἰς τὴν Ἀσίαν καὶ 130 230 εἰς τὴν Ἀμερικὴν, μετ' πληθυσμὸν 60.961.000 κατοίκους, ἐξ ὧν μόνον περὶ τὰς 2.500 000 εἰσὶν Εὐρωπαῖοι. Αἱ ἀσιατικαὶ αὐταὶ κτήσεις ἀποτελοῦνται ἐκ νήσων, ὧν σπουδαιότερα εἰσὶν ἡ Σουμάτρα, Ἰάβα, Βόρνεο καὶ ἡ δυτικὴ ἀκτὴ τῆς νέας Γουίνεας. Αἱ ἀποικίαι ἔχουν ἰδίαν διοίκησιν καὶ μόνον οἱ προϋπολογισμοὶ αὐτῶν ὑπόκεινται εἰς τὴν ἔγκρισιν τοῦ Ὀλλανδικοῦ Κοινοβουλίου.

Ἡ ἐξαγωγή συνίσταται ἀπὸ εἶδη γεωργικὰ καὶ κτηνοτροφικὰ. Ἡ βιομηχανία δὲν ὑστερεῖ. Εἰσάγονται γαίνωθρακες, ξυλεία, δημητριακά.

Δημόσια Οἰκονομικά. Ὁ προϋπολογισμὸς διαιρεῖται εἰς τακτικὸν καὶ ἐκτακτὸν. Εἰς τοὺς ἐκτάκτους λογαριασμοὺς περιλαμβάνονται μεταξὺ ἄλλων αἱ δαπάναι διὰ τὴν πληρωμὴν τῶν χρεολύτρων καὶ διὰ τὴν κατασκευὴν παραγωγικῶν ἔργων. Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1914 μέχρι τοῦ ἔτους 1924, αἱ δαπάναι κινητοποιήσεως καὶ διατροφῆς περιελήφθησαν εἰς εἰδικὸν λογαριασμὸν κληθέντα κρίσεως (Krisendienst). Μέχρι τοῦ 1924 ὁ λογαριασμὸς οὗτος πορουοῖσεν ἔλλειμμα 1353 ἑκατ. φιορ. καλυφθέντων διὰ δανείων, κληθέντων «Δάνεια κρίσεως». Ἡ ὑπηρεσία τῶν πολεμικῶν δανείων ἡσφαλίσθη δι' εἰδικὸν λογαριασμὸν δανείων (Leenings fond).

Αἱ τακτικαὶ εἰσπράξεις ἔτους 1913 ἀνῆλθον εἰς 224 ἑκατ. φιορ. καὶ αἱ δαπάναι εἰς 213. Μετὰ τὰ πολεμικὰ ἔτη αἱ εἰσπράξεις περιστρέφονται μεταξὺ 600 καὶ 700 ἑκατ. φιορ. Ὁ τακτικὸς προϋπολογισμὸς τοῦ ἔτους 1923 κλείει μετ' ἔλλειμμα. Ἀλλὰ τὰ κατόπιν ἔτη μέχρι τοῦ 1930 συμπεριλαμβανόμενον μετ' πλεονάσμα. Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1931 συνεπεία τῆς παγκοσμίου κρίσεως, ὁ τακτικὸς προϋπολογισμὸς κλείεται πάντοτε παθητικὸς. Διαρκῶς καταβάλλεται προσπάθεια πρὸς ἰσορροπίαν. Ἐπιδιώκεται μείωσις τῶν δαπανῶν, περικόπτονται οἱ μισθοὶ τῶν ὑπαλλήλων, ἐπιβάλλονται νέαι φορολογίαι καὶ αὐξάνονται αἱ ὑπάρχουσαι. Παρ' ὅλα ταῦτα ὁ προϋπολογισμὸς ἔτους 1937 κλείει μετ' ἔλλειμμα 54 περίπου ἑκατ. φιορ. Ἐν τούτοις τὸ ἔλλειμμα ἔτους 1938 περιορίζεται εἰς 13 περίπου ἑκατ. καὶ δι' ὃ καταβάλλεται ἐπίσης προσπάθεια διὰ τὴν ἰσοζυγισθὴν καὶ ἐλπίζεται ὅτι λίαν συντόμως, τὰ προσηχῆ ἔτη, θὰ πραγματοποιηθῇ ἡ ἰσοσκελία, δεδομένης ἐπίσης τῆς γενικῆς οικονομικῆς βελτιώσεως καὶ τῆς καλυτέρας ἀποδόσεως τῶν φόρων. Παραμένει ὅμως πάντοτε τὸ μειονέκτημα ὅτι, ὑπὸ τὰς ὑπαρχούσας συνθήκας, δὲν δύναται νὰ ληφθῶσι μέτρα πρὸς συμπτλήρωσιν τῶν μέσων ἀμύνης τῆς χώρας, πρὸς βελτίωσιν τῶν μισθῶν τῶν ὑπαλλήλων, διὰ τὰς κοινωνικὰς ἀσφαλίσεις κλπ. Οἱ ἐκτακτοὶ λογαριασμοὶ παρουσιάζουσιν, ἐκτός ἐλαχίστων ἐξαιρέσεων, διαρκῶς μεγάλα ἔλλειμματα, καλυπτόμενα διὰ δανείων.

Δημόσιον Χρέος. Τὸ δημόσιον χρέος κυμαίνεται τὰ τελευταῖα ἔτη περὶ τὰ 2.700 ἑκατ. (ἔτος 1914 1.148 ἑκ.) καὶ τὸ κυμαινόμενον περὶ τὰ 500 ἑκατ. (1914 κυμαινόμενον 5.862. 159 ἑκατ.). Ἐν ἀντιπαράθεσιν πρὸς ἄλλα Κράτη, ἡ Ὀλλανδία εὐρίσκειται εἰς καλυτέραν μοῖραν. Διὰ δια-

φόρων συνδυασμῶν ἐπετεύχθη διαρκὴς μείωσις τῶν δανείων. Ἀρχὰς 1925 τὸ πάγιον χρέος ἀνῆρχετο περὶ τὰ τρία δισεκατομμύρια. Τὸ μικρότερον ποσὸν ἐκ 2386 ἑκατ. ἀπαντάται κατὰ τὰς ἀρχὰς ἔτους 1931. Τὸ χρεόλυτρον ἀνέρχεται περίπου εἰς 28 1/2 ἑκατ. ἐτησίως καὶ οἱ τόκοι εἰς 105 περίπου ἑκατ.

**Ἀνεργία.** Συνεπεία τῆς κρίσεως ἀπὸ τοῦ ἔτους 1931, ἡ ἀνεργία αὐξάνει ἀπὸ ἔτους εἰς ἔτος. Τὸ ἔτος 1931 οἱ ἀνεργοὶ ἀνέρχονται εἰς 138 000. Τὸ μέγιστον φθάνει τὸν Ἰανουάριον 1936, ὅτε οἱ ἀνεργοὶ ἀνέρχονται εἰς 476 000. Κατόπιν ἐμφανίζεται ὑφεσις μετὰ ἐκάστοτε μεταπτώσεων. Τὸν Νοέμβριον 1937 ἀνέρχονται εἰς 378 000. Ἐν ἀναλογίᾳ πρὸς τὸν πληθυσμὸν τῆς Ὀλλανδίας, ὁ ἀριθμὸς δὲν δύναται νὰ θεωρηθῇ μικρὸς.

Ἐξωτερικόν Ἐμπόριον. Εἶναι διαρκῶς παθητικόν ἄνευ ἐξαιρέσεως. Κατὰ τὸ ἔτος 1918, αἱ εἰσαγωγαὶ ἀνῆλθον εἰς 608 ἑκατ. φιορ. καὶ αἱ ἐξαγωγαὶ εἰς 381 (—227). Ἡ κρατοῦσα αἰσιοδοξία μετὰ τὸν πόλεμον καὶ ἡ ἀνάγκη πληρώσεως τῶν κενῶν ἐπεφραν εἰς ὅλας τὰς χώρας αὐξήσιν τῶν εἰσαγωγῶν καὶ οὕτω τὸ ἔτος 1920 παρουσιάζει τὴν μεγίστην αὐξήσιν μετ' εἰσαγωγὰς 3332 ἀξίας ἑκατ. φιορ. καὶ ἐξαγωγὰς 1701 ἑκατ. (—1631 ἑκατ. φιορ.). Τὰ κατόπιν ἔτη περιορίζονται οἱ ἀριθμοὶ μετ' εἰσαγωγὰς περὶ τὰ δύο δισεκ. φιορ. καὶ ἐξαγωγὰς περὶ τὸ 1,2 δισ. Ἀπὸ τοῦ 1924 ἐπέρχεται πάλιν αὐξήσις, ἥτις φθάνει οὐκ ἀνὰ τὸν ὅριον τὸ ἔτος 1929, μετ' εἰσαγωγὰς ἀξίας 2752 ἑκατ. φιορ. καὶ ἐξαγωγὰς 1989, (—763). Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1930, συνεπεία τῆς κρίσεως, περιορίζονται καὶ πάλιν οἱ ἀριθμοὶ, βαίνοντες διαρκῶς εἰς μείωσιν ἀπὸ ἔτους εἰς ἔτος. Τὸ ἔτος 1935 Εἰσαγωγαὶ ἀξίας 979 ἑκατ. φιορ. Ἐξαγωγαὶ 711 (—268) καὶ τὸ ἔτος 1936 Εἰσαγωγαὶ 1072, Ἐξαγωγαὶ 796 (—276). Τὸς ἐνέαν μήνας ἔτους 1937 (Ἰανουάριος—Νοέμβριος) ἐπέρχεται πάλιν αὐξήσις, Εἰσαγωγαὶ 1423, Ἐξαγωγαὶ 1050 ἔναι τὶς εἰσαγωγῶν κατὰ τοὺς ἀντιστοιχοῦς μήνας ἔτους 1936, ἐξ 912 καὶ ἐξαγωγῶν 666. Ἡ τελευταία αὐτῇ αὐξήσις ὀφείλεται ἐν μέρει εἰς τὴν ὑποτίμησιν τοῦ νομίσματος καὶ ἐν μέρει εἰς τὴν αὐξήσιν τῶν τιμῶν, διότι ἐν σχέσει πρὸς τὸ βάρος τῶν εἰσυχθέντων καὶ ἐξαχθέντων ἐμπορευμάτων, ἡ διαφορά εἶναι πολὺ μικρότερα. Διὰ τῶν ἐξαγωγῶν καλύπτονται συνήθως αἱ εἰσαγωγαὶ κατὰ 65—75 οιο.

Δύνανται ὅμως νὰ θεωρηθῇ βέβαιον ὅτι τὰ ἑλλείμματα τοῦ ἐμπορικοῦ ἰσοζυγίου καλύπτονται ὑπὸ τῶν καλουμένων ἀδήλων πόρων, τῶν καὶ μερισμάτων τοποθετήσεων εἰς τὸ ἐξωτερικόν, τοῦ τουρισμοῦ ἰδίως τῆς ἐμπορικῆς ναυτιλίας καὶ ἄλλων. Ἐν τούτοις κατὰ ἔτη τῆς κρίσεως ἀπὸ τοῦ ἔτους 1929 δὲν ἐπὶ τῆς φαινόμεναι αἰτίας δηλοιοῦται νὰ καλύψουν πλήρως τὸ ἔλλειμμα τοῦ ἐμπορικοῦ ἰσοζυγίου. Τὰ τελευταῖα ὅμως ἔτη πάλιν παρατηρεῖται μείωσις τῶν μὴ καλυπτομένων ἑλλειμμάτων καὶ τὸ ἔτος 1936 φαίνεται ὅτι τὸ ἰσοζύγιον πληρωμῶν ἀφῆκεν ἐνεργητικὸν ὑπόλοιπον.

**Νόμισμα.** Κατὰ τὸν νομισματικὸν νόμον ἔτους 1901, τροποποιηθέντα διὰ τοῦ νόμου ἀπὸ 31/10/1912, νομισματικὴ μονὰς ἐγένετο τὸ φιορίνιον (florini gulden), διαιρούμενον εἰς 100 ἑκατοστὰ (cents) καὶ νομισματοποιούμενον ἐκ χρυσοῦ 900/1000. Ἐξ ἐνός χιλιογράμμου καθαροῦ χρυσοῦ κόπτονται 1644,44 φιορίνια. Ἐν φιορ. ἔχει περιεκτικότητα γρ. 0,6048 καὶ εἶναι ἴσον πρὸς φρ. μεταλ. 20832 (λατίν. νόμισμα Ἐνώσεως) = πρὸς φ. 40196 δολλ. πρὸς 30,953 δραχμάς σταθεροποιήσεως Μία ἀγγλικὴ λίρα εἶναι ἴση πρὸς 12,1012 φιορ., ἐν δολ. λίριον πρὸς 2,48, 100 δραχμαὶ σταθεροποιήσεως πρὸς 3,2229 φιορίνια, 100 φρ. ἑλβετικά πρὸς 48 φιορίνια. δ'

Τὸ φιορίνιον ἔσχε ἐπίσης τὰς δυστυχεῖς τοῦ ἡμέρας. Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1914 ἔσχε σημαντικὰς διακυμάνσεις. Τὸ ἔτος 1920 μετ' ἐν δολλάριον ἀγοράζονται 3,32 φιορίνια, ἀντὶ 2,48. Ἐν σχέσει πρὸς τὸ ἑλβετικὸν φράγκον, ἡ τιμὴ κυμαίνεται ἀπὸ τοῦ ἔτους 1914 μεταξὺ 174 1/2 καὶ 232, ἥτοι μετ' 100 φιορίνια ἀγοράζονται ὅτε 232 ἑλβετικά φράγκα, ὅτε μόνον 174 1/2. Ἀπὸ τοῦ Αὐγούστου 1921 βαίνει εἰς βελτίωσιν μετ' ἐλαφρὰς διακυμάνσεις, ἀλλὰ πάντοτε εἰς τὸ καλὸτερον. Ἀπὸ τοῦ τέλους ἔτους 1924 βαίνει γοργότερον βελτιούμενον καὶ τὸ ἔτος 1925 φθάνει τὸ ἄρτιον. Ἐν δολάριον ἀντιστοιχεῖ εἰς 2,48 1/2 ἕως 2,50 13/16 καὶ 206, 15 ἕως 210 φρ. ἑλβετικά ἀντιστοιχοῦν εἰς 100 φιορίνια. Τὴν 28/4/1925 ὁ Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἀναγγέλλει ὅτι ἡ Τράπεζα ἐπανέρχεται εἰς τὴν προπολεμικὴν νομισματικὴν πολιτικὴν καὶ ἡ Ὀλλανδία ἐπαναφέρει τὸν κανὼνα χρυσοῦ συγχρόνως μετ' ἡ Ἀγγλίαν καὶ ἐπιτρέπεται ἡ ἐξαγωγή χρυσοῦ καὶ χρυσῶν νομισμάτων κατόπιν ἀδείας καὶ ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψιν τῆς Κεντρικῆς Τραπεζῆς. Ἡ τιμὴ τοῦ φιορινίου, μετ' ἐλαφρὰς διακυμάνσεις ὡς ἄνω, διατηρεῖται πρὸς τὸ ἄρτιον. Τὴν αὐτὴν πολιτικὴν ἀκολουθοῦσιν αἱ Ὀλλανδικαὶ Ἰνδία, ἡ Αὐστραλία καὶ ἡ Νέα Ζηλανδία. Ὡς εἰς ὅλας τὰς χώρας, ἡ ἐν τῷ ἐσωτερικῷ κυκλοφορία χρυσοῦ δὲν ὑφίσταται, καθ' ὅσον ἀνταλλαγὴ γραμματίων διὰ χρυσοῦ γίνεται μόνον, προκειμένου περιμεγαλύτερου ποσοῦ ἐξαγωγῆς χρυσοῦ διὰ εἰσαγωγῆν ἐμπορευμάτων.

Μετὰ τὴν de jure σταθεροποίησιν, τὸ ὀλλανδικὸν φιορίνιον περιστρέφεται περὶ τὰ ὅρια τοῦ κανόνος χρυσοῦ καὶ διατηρεῖ τὴν μεταλικὴν αὐτοῦ βάσιν. Ἐφ' ὅσον δὲ τὰ κατόπιν ἔτη ἐπισυμβαίνουν διαφοραὶ τιμῆς τοῦ φιορινίου ἐν σχέσει πρὸς τὰ ἄλλα νομίσματα, ἀγγλικόν, γαλλικόν, ἰταλικόν, ἀμερικανικόν κτλ, τοῦτο ὀφείλεται εἰς τὰς γενομένας μεταβολὰς εἰς τὰ ἄλλα νομίσματα, ἐκπηγάζουσας ἐκ τῆς ὑποτιμήσεως αὐτῶν διὰ τῆς μείωσεως τῆς εἰς χρυσὸν περιεκτικότητος.

Ἡ Ὀλλανδία δὲν ἠκολούθησε τὴν Ἀγγλίαν, ὅτε κατὰ Σεπτέμβριον 1931 ἐγκατέλειπε τὸν χρυσοῦ κανόνα. Κατὰ συνέπειαν ἡ σχέσις μεταξὺ τῶν δύο νομισμάτων μεταβάλλετο ἐν ἀναλογίᾳ πρὸς τὴν ὑποτίμησιν τῆς ἀγγλικῆς λίρας. Ἡ τιμὴ τῆς ἀγγλικῆς λίρας ἀπὸ 12—12 1/2 φιορίνια, μετὰ τὸν Σεπτέμβριον 1931 περιστρέφεται περὶ τὰ 7,25—8. Ἡ τιμὴ τοῦ φιορινίου ἐναντὶ τοῦ ἑλβετικοῦ φράγκου περιστρέφεται περὶ τὰ 206—209 δι' ἐν φιορίνιον. Μετὰ τὴν ἐγκατέλειψιν τοῦ χρυσοῦ κανόνος ὑπὸ τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν τὴν 19/4/1933, μεταβάλλεται κατ' ἀνάγκην ἡ σχέσις μεταξὺ τῶν δύο νομισμάτων. Τὸ δολ. λίριον περιστρέφεται περὶ νὰ 1,56 φιορίνια. Ὅτε δὲ κατὰ τὸ τέλος Ἰανουαρίου 1934, καθορίζεται ἡ ὑποτίμησις τοῦ δολλარიου εἰς τὰ 40,94 οιο ἡ νέα ἰσοτιμία μεταξὺ δολλარიου καὶ φιορινίου εἶναι ἐν δολλάρ. = 1,469 φιορ. καὶ περὶ αὐτὴν τὴν τιμὴν 1,47 περιστρέφεται.

Παρ' ὅλα ταῦτα καὶ τὴν πολλάκις ἐκδηλωθεῖσαν ὑπὸ τῶν ὁρμῶν θέλησιν καὶ ἀπόφασιν ἐμμοδῆν εἰς τὴν διατήρησιν τοῦ χρυσοῦ κανόνος καὶ ἡ Ὀλλανδία, ὅπως ἀντεπεξέλθῃ εἰς τὸν συναγωνισμὸν καὶ ὥθησιν τῆς ἐξαγωγῆς, ὅπως εἶχον πράξει σχεδὸν ὅλα αἱ χώραι συγχρόνως μετ' ἡ Ἑλβετίαν, τὴν 23/9/1936 ἐγκατέλειπε τὸν χρυσοῦ κανόνα. Δὲν ἠκολούθησεν ἐν τούτοις τὴν ὑπὸ τῶν ἄλλων χωρῶν τηρηθεῖσαν τακτικὴν, δὲν ἔθεσεν ὅρια εἰς τὴν ὑποτίμησιν ὡς ἔπραξεν καὶ ἡ Ἑλβετία, ἀλλ' ἀφῆκε τὸ νόμισμα ν' ἀκολουθῇ τὴν ὑπὸ τῶν συνθηκῶν τῆς ἀγορᾶς ἐπιβαλλομένην ὑποτίμησιν. Ἐπίσης ὁπωσὶ αἱ ἄλλαι χώραι, συνεκέν-

τρῶσεν ἐν κεφάλαιον 300 ἑκατ. φιοριν. ρυθμίσεως, ὅπως δι' ἀγορῶν καὶ πωλήσεων ἀποφεύγονται αἱ ἀπότομοι διακυμάνσεις. Ἡ ἀξία τοῦ φιορινίου ἀντεπεκρίνεται εἰς 1644,44 φιορ. τὸ χιλιόγρ. καθαροῦ χρυσοῦ. Μετὰ τὴν εἰσαγωγὴν τῆς ἀναγκαστικῆς κυκλοφορίας, τὸ χιλιόγρ. χρυσοῦ ἐτίμητο περὶ τὰ 2025 φιορ. Ἡ ὑποτίμησις τοῦ φιορινίου μετὰ τὴν ἐγκατέλειψιν τοῦ χρυσοῦ κανόνος κυμαίνεται περὶ τὰ 19 οιο. Οὕτω δὲ καὶ πάλιν μεταβάλλεται ἐν σχέσει πρὸς τὰ ἄλλα νομίσματα. Ἡ τιμὴ τοῦ δολλარიου ἀντιστοιχεῖ εἰς 1,99 1/2—1,82 φιορ. καὶ τῆς ἀγγλικῆς λίρας 9—9,16 φιορ. Ἐφ' ὅσον δ' ἡ ὑποτίμησις τοῦ Ἑλβετικοῦ φράγκου εἶχεν ὁρισθῇ εἰς 300,100 φιορ. ἀντιστοιχοῦσιν εἰς 238 1/2—240 1/2 φράγκα.

Ἐν Ἑλλάδι ἀπὸ τῆς σταθεροποιήσεως καὶ ἐντεύθεν μέχρι Μαρτίου 1932 ἡ τιμὴ τοῦ φιορινίου περιστρέφεται περὶ τὰς 30,97 ἕως 31,53 (ἰσοτιμία ἐν φιορ. = 30,953 δραχμάς). Μετὰ τὴν ὑποτίμησιν τῆς δραχμῆς, τὸν Ἀπρίλιον 1932 ἐν φιορίνιον ἀντιστοιχεῖ εἰς 34,69 δραχμάς, τὸν Μάϊον εἰς 59,10 καὶ ἀπὸ τοῦ Αὐγούστου ὑπερβαίνει τὰς 63 δρχ. ὅπως φθάσῃ τὸν Ἰανουάριον 1933 εἰς 75,23 δρχ. Μετὰ τὴν ὑποτίμησιν τοῦ φιορινίου τὴν 27/9/1936 ἡ τιμὴ περιστρέφεται περὶ τὰς 60,05—61,94. Ἐσχάτως ἡ τιμὴ ἀγορᾶς τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος εἶναι 60,70 καὶ πωλήσεως 61,30.

Τὴν 25/9/1936 ἐγένετο ἡ δήλωσις τῆς Ἀγγλίας, Γαλλίας καὶ Ἠνωμένων Πολιτειῶν ὅτι θὰ κατέβαλον ἀπὸ κοινῶν προστάθειαν πρὸς ἀποφυγὴν διαταραχῶν ἐπὶ τῶν τεθεισῶν συναλλαγματικῶν βάσεων καὶ ὅπως διατηρηθῇ ἡ ἰσορροπία. Εἰς τὴν συμφωνίαν ταύτην προσεχώρησε καὶ ἡ Ὀλλανδία τὴν 23/11/1936.

## ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Ἡ Τράπεζα τῶν Κάτω χωρῶν (Nederlandische Bank) ἰδρύθη διὰ νόμου ἀπὸ 25/3/1814, μετ' ἔδραν τὸ Ἀμστερδάμ, ὡς ἰδιωτικὴ ἀνώνυμος ἑταιρία, χορηγηθέντος αὐτῇ μονοπωλιακὸν ἐκδοτικὸν προνομίον δι' ἔτη 25. Τὸ ἔτος 1863 ἡ Τράπεζα ἔλαβε τὸ δικαίωμα νὰ προσλάβῃ τὸν τίτλον «Ἐκδοτικὴ Τράπεζα». Συγχρόνως ὅμως κατηργήθη τὸ μονοπωλιακὸν αὐτῆς ἐκδοτικὸν δικαίωμα καὶ ἐθεσπίσθη ὅτι τὸ Κράτος τηρεῖ τὸ δικαίωμα νὰ ἐπιτρέψῃ καὶ εἰς ἄλλας Τραπεζὰς τὴν ἐκδοσὶν τραπεζογραμματίων, τοῦθ' ὅπερ ὅμως δὲν ἐγένετο μέχρι σήμερον καὶ ἡ Τράπεζα παραμένει μόνη ἐκδοτικὴ. Κατὰ τὴν ἀνανέωσιν τοῦ προνομίου τὸ ἔτος 1903 μέχρι τῆς 31/3/1919, περιελήφθη ἡ διάταξις ὅτι ἐπέρχεται σιωπηρὰ ἀνανέωσις, ἐὰν ἡ σύμβασις δὲν καταγγελθῇ παρὰ τοῦ ἐνός ἢ τοῦ ἄλλου μέρους.

Κεφάλαιον. Τὸ ἀρχικὸν κεφάλαιον ὥρισθη ἀρχικῶς εἰς πέντε ἑκατ. φιορ. καὶ αὐξήθην βαθμίδων ἀνῆλθεν εἰς 20 ἑκατ. φιορ. Ἀπὸ τοῦ ἔτους 1888 ὁ σχηματισμὸς ἀποθεματικοῦ κατέστη ὑποχρεωτικὸς, διὰ κρατικῆς 1) 10 ἐκ τῶν κερδῶν, ἀφ' οὗ οἱ μέτοχοι λάβωσι μέρισμα 3 1/2 οιο ἐπὶ τοῦ κεφαλαίου καὶ μέχρις οὗ ἀνέλθῃ εἰς τὸ 1/4 τοῦ κεφαλαίου καὶ ὅπερ ἐγένετο πρὸ πολλοῦ.

Διοίκησις. Ἐπὶ κεφαλῇ τῆς διοικήσεως τίθεται τὸ Προεδρεῖον (Διοικητικὸν Συμβούλιον) ἀποτελούμενον ἐκ τοῦ Προέδρου, ἐνός Γραμματέως, διοριζομένων ὑπὸ τοῦ Βασιλέως καὶ πέντε Διευθυντῶν, ἐκλεγομένων ὑπὸ τῶν Μετόχων. Ἐκτός τοῦ Προεδρείου ὑπάρχει τὸ Ἐποπτικὸν Συμβούλιον, ἀποτελούμενον ἐκ 15 μελῶν, ἐκλεγομένων ὑπὸ τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν μετόχων διὰ μίαν πενταετίαν καὶ ἐξ ὧν ἀποχωρεῖ ἐτησίως τὸ 1/5. Τὴν κρατικὴν ἐποπτεῖαν

ἀσκεῖ ὁ Βασιλικὸς Ἐπίτροπος. Ὑποκαταστήματα. Ἡ Ἱδρυσις Ὑποκαταστημάτων ἤρχισε ἀπὸ τοῦ ἔτους 1863, ὅτε ἐπέβαλεν αὐτὴν ἡ νομοθεσία. Ἐκτοτε ἰδρύθη πληθὺς Ὑποκαταστημάτων, Πρακτορείων, Ὑποπρακτορείων καὶ Γραφείων Ἀνταποκριτῶν. Ἐπίσης ἰδρύθη ἐν Κεντρικὸν Κατάστημα εἰς τὸ Ρότερνάμ.

Σχέσεις πρὸς τὸ Δημόσιον. Τὸ Δημόσιον συμμετέχει κατὰ ἐν ἑκατομ. φιορ. εἰς τὰ κεφάλαιον. Διὰ τὰς ἐγκαταστάσεις παρεχώρησεν εἰς τὴν Τράπεζαν δημοσίας οἰκοδομὰς καὶ ἀπῆλλαξεν αὐτὴν φορολογικῶν βαρῶν. Βραδύτερον ὅμως αἱ παραχωρήσεις αὐταὶ κατηργήθησαν καὶ ἀπέμεινε μόνον ἡ ἀπαλλαγὴ τῶν τραπεζογραμματίων ἀπὸ τοῦ φόρου χαρτοσήμου. Ἐν συνεχείᾳ ἀνετέθησαν εἰς τὴν Τράπεζαν διάφοροι κρατικαὶ λειτουργίαι, ἰδίως φύσεως ταμιακῆς, ὡς ἡ διαχείρισις τοῦ Ταχυδρομικοῦ Ταμειυτηρίου καὶ ἄλλαι. Τὸ ἔτος 1903 ἀνέλαβε νὰ προκαταβάλλῃ 15 ἑκατ. φιορ. ἀτόκως εἰς τὸ Δημόσιον ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι τὸ μεταλλικὸν δὲν καταπίπτει κάτω τῶν δέκα ἑκατ. φιορ. καὶ τὸ Κράτος παύσῃ νὰ ἐκδίδῃ νομισματικὰ ἀποδεικτικά μετὰ τὴν 1 Ὀκτωβρίου 1904.

Διανομὴ τῶν κερδῶν. Κατὰ τὸν νόμον ἔτους 1903 μετὰ τὴν διανομὴν μερισμάτων 3 1/2 οιο, 10 οιο τίθενται εἰς τὸ ἀποθεματικόν, 3 οιο δίδονται εἰς τὴν Διοίκησιν καὶ τὰ μέλη τοῦ Ἐποπτικοῦ Συμβουλίου καὶ ἐκ τοῦ ὑπολοίπου τὸ Δημόσιον λαμβάνει τὰ 2/3. Τὸ Κράτος κατὰ τὰ ἔτη 1906—1907 ἔλαβε 3.397.349,43 φιορίνια. Ἡ μετοχὴ αὐτῇ τοῦ Δημοσίου εἰς τὰ κέρδη παύει, ἐὰν παραχωρηθῇ καὶ εἰς ἐτέραν ἑταιρίαν ἐκδοτικὸν δικαίωμα ἢ ἐὰν τὸ Κράτος ἐκδόσῃ χαρτόνομισμα μετὰ τὴν 1 Ὀκτωβρίου 1904.

Μέρισμα. Τὸ ἔτος 1879, ἡ Τράπεζα ἔδωκε μέρισμα 25 φιορ. ἐπὶ ἐκάστης μετοχῆς 100 φιορ. καὶ ἡ τιμὴ τῆς μετοχῆς ἀνῆλθεν εἰς φιορ. 415. Μετὰ τὰς φορολογικὰς ὁμοῦς ἐπιβαρύνσεις, τὸ μέρισμα ἡλαττώθη. Τὸ ἔτος 1903 ἐδόθησαν μόνον 9 φιορ. καὶ ἡ τιμὴ κατέβη εἰς τὰ 200 φιορ. Ἀλλὰ καὶ πάλιν τὰ ἔτη 1913—1914 ἐδόθη μέρισμα περὶ τὰ 13 φιορ. καὶ τὸ 1920 φιορ. 19. Τὰ μεταγενέστερα ἔτη ἡ ἀπόδοσις ἦτο πολὺ μικρότερα καὶ μάλιστα τὰ ἔτη 1981 καὶ 1932 δὲν ἐδόθη μέρισμα συνεπεία τῆς ζημίας, ἣν ὑπέστη ἡ Τράπεζα ἐκ 30 ἑκατ. φιοριν. ἐκπηγάζουσας ἐκ τῆς διαφορᾶς τιμῆς, εἰς ἣν ἐπώλησε 10761000 ἀγγλικὰς λίρας, κατόπιν τῆς ὑποτιμήσεως τῆς ἀγγλικῆς λίρας κατὰ Σεπτέμβριον 1931. Καὶ τὰ κατόπιν ἔτη τὸ μέρισμα ἦτο περιορισμένον. Τὸ 1933 ἔδωκε μέρισμα 3,2 οιο.

Τραπεζογραμματία. Τὰ προπολεμικὰ ἔτη 1912, 1913 ἡ κυκλοφορία ἐκυμαίνεται περὶ τὰ 300 ἑκατ. φιορ. μετ' ἔλλειμμα περίπου 50 οιο. Κατόπιν ἀνέρχεται διαρκῶς, ἀλλ' αὐξάνεται καὶ τὸ ποσὸν τοῦ καλύμματος. Τέλος 1917 κυκλοφορία 890 ἑκατ. φιορ. κάλυμμα εἰς χρυσὸν 668 ἑκ. (79 οιο). Τὸ ἔτος 1918 κυκλοφορία ἐν δισεκ. 90 ἑκατ. φιορ. κάλυμμα 708 (65,3 οιο). Εἰς τὴν τοιαύτην αὐξήσιν τοῦ χρυσοῦ συντελεῖ τὸ ὅτι ἡ Ὀλλανδία, οὐδετέρα οὖσα, καθίσταται ὁ χορηγὸς ἐμπορευμάτων εἰς τὸ ἐμπολέμους. Μετὰ τὸ ἔτος 1918 ἡ κυκλοφορία περιστρέφεται περὶ τὸ 1 1/2 δισεκ. ὅπως κατέβη κατὰ Ἰούνιον 1923 εἰς 911 ἑκατ. φιορ. μετ' ἔλλειμμα 592 ἑκατ. Κατόπιν ἀφ' οὗ αὐξήσῃ πάλιν κατέρχεται κατὰ Ἰούνιον 1924 εἰς 993 ἑκατ. φιορ. μετ' ἔλλειμμα εἰς χρυσὸν 542 (55 οιο). Ἡ ὑψώ



# ΚΙΝΗΣΙΣ ΑΝΩΝΥΜΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ

Κατά τὸ ἔτος 1937 ἰδρυθῆσαν ἐν Ἑλλάδι 127 νέαι ἀνώνυμοι ἐταρεῖαι. Εἰς τὸν κατωτέρω πῖνακα παρέχουμιν εἰκόνα συγκρίσεως τῶν ἰδρύσεων ἀνώνυμων ἐταρειῶν κατὰ τὴν τελευταίαν 14ετίαν, ἀναδρομικῶς:

| ἔτος | Ἀριθμὸς ἰδρυθεισῶν νέων ἐταρ. | ἔτος | Ἀριθμὸς ἰδρυθεισῶν νέων ἐταρ. |
|------|-------------------------------|------|-------------------------------|
| 1937 | 127                           | 1923 | 32                            |
| 1936 | 150                           | 1922 | 16                            |
| 1935 | 143                           | 1921 | 15                            |
| 1934 | 115                           | 1920 | 30                            |
| 1933 | 99                            | 1919 | 27                            |
| 1932 | 31                            | 1918 | 37                            |
| 1931 | 68                            | 1917 | 19                            |
| 1930 | 83                            | 1916 | 7                             |
| 1929 | 85                            | 1915 | 7                             |
| 1928 | 87                            | 1914 | 4                             |
| 1927 | 78                            | 1913 | 10                            |
| 1926 | 109                           | 1912 | 15                            |
| 1925 | 88                            | 1911 | 12                            |
| 1924 | 53                            | 1910 | 5                             |

Αἱ κατὰ τὸ 1937 ἰδρυθεῖσαι 127 νέαι ἀνώνυμοι ἐταρεῖαι κατανέμονται ὡς ἔπεται κατὰ γενικὰς κατηγορίας φύσεως ἐργασιῶν:

1) Βιομηχανικαὶ 51, 2) ἐμπορικαὶ ἐπιχειρήσεις 35, 3) τεχνικαὶ ἐπιχειρήσεις 2, 4) ἐπιχειρήσεις μεταφορῶν 20, 5) μεταλλευτικαὶ ἐπιχειρήσεις 2, 6) ἐπιχειρήσεις γεωργικαὶ καὶ κτηματικῶν ἐκμεταλλεύσεων 6, 7) διάφοροι ἐπιχειρήσεις 4, 8) δημοσίων θεαμάτων 4, 9) τραπεζικαὶ 2, 10) ξενοδοχειακαὶ 1. Σύνολον ἐπιχειρήσεων 127.

Εἰδικῶς αἱ βιομηχανικαὶ ἀνώνυμοι ἐταρεῖαι, αἱ ἰδρυθεῖσαι κατὰ τὸ 1937 κατανέμονται ὡς ἔπεται κατὰ βιομηχανικοὺς κλάδους:

Βιομηχανία τροφίμων 3, κλωστοῦφαντουργικαὶ βιομηχανίαι 14, χημικαὶ βιομηχανίαι 12, μεταλλουργικαὶ καὶ μηχανολογικαὶ βιομηχανίαι 11, βιομηχανίαι φωτὸς, κινήσεως, ψύχους 2, χαρτοβιομηχανίαι 3, βιομηχανίαι κατεργασίας ὀρυκτῶν 2, βιομηχανίαι ἐκτυπώσεως χάρτου 1, ξυλουργικαὶ βιομηχανίαι 2, βιομηχανία καπνοῦ 1. Σύνολον βιομηχανιῶν 51.

## ΚΕΦΑΛΑΙΑ ΤΩΝ ΙΔΡΥΘΕΙΣΩΝ ΑΝΩΝΥΜΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ

Ἀναλόγως τῆς ἐκτάσεως τοῦ

γίου καὶ ἡ ἀνισοκῆλια τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ. Ἐκάστοτε ἰδίως ἀπὸ τοῦ ἔτους 1930 ἐδημιουργεῖτο δυσπιστία πρὸς τὸ ὀλλανδικὸν νόμισμα. Ἐοχηματίζετο διαρκῶς ἡ φήμη ὅτι παρὰ τὰς ἀλλεπαλλήλους δηλώσεις τῶν ἀρμοδίων περὶ ἔμμενης εἰς τὸν χρυσὸν κανόνα, καὶ ἡ Ὀλλανδία πρὸς ἐξώθησιν τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου, θὰ προσέφευγεν εἰς τὴν ὑποτίμησιν τοῦ νομίσματος τῆς, ὡς τόσαι ἄλλαι χῶραι. Ἡ σταθεροποίησις τοῦ ἀμερικανικοῦ δολλαρίου κατὰ τὸ ἔτος 1934, θεωρουμένου πλέον σταθεροῦ νομίσματος, παρείχε πρόσφορον ἔδαφος διὰ προσέλκυσιν ἐκεῖ κεφαλαίων. Ἡ ὑποτίμησις τοῦ βελγικοῦ νομίσματος κατὰ τὸ ἔτος 1935 καὶ τῶν νομισμάτων ἄλλων χωρῶν παρείχον τὸ ἐνδόσιμον ὅτι καὶ ἡ Ὀλλανδία θὰ ἠκολούθη. Ἐν τούτοις παρ' ὅλας τὰς ἐπιθέσεις καὶ τὴν ἐκάστοτε ἐξαγωγήν κεφαλαίου, τὸ ὀλλανδικὸν νόμισμα ἐδείκνυν ἀντοχήν, διότι πάντοτε τὸ ποσοστὸν τοῦ εἰς χρυσὸν καλύμματος ἦτο ὑπεραρκετόν. Ἦλθεν ὁμως ἡ στιγμή, καθ' ἣν καὶ ἡ Ὀλλανδία ἀπεφάσισε νὰ ὑποτιμῇ τὸ νόμισμά τῆς. Τὴν 27/9/1936 ἀποφασίζεται ἡ ὑποτίμησις. Τὸ τοιοῦτον ἐγένετο ἄνευ ἀνάγκης, διότι οὐδεμία πίεσις ἤσκειτο ἐπὶ τοῦ νομίσματος καὶ τὸ κάλυμμα ἦτον ὑπεραρκετόν. Τὰ ἐν κυκλοφορίᾳ τραπεζογραμμάτια ἐκαλύπτοντο διὰ χρυσοῦ κατὰ 86 1/2 οἰο καὶ ὁμοῦ μὲ τὰς ὑποχρεώσεις ὕψους κατὰ 79 οἰο. Ὁ σκοπὸς τῆς ὑποτιμῆσεως ἦτον ὅπως ἡ Ὀλλανδία δηνηθῇ νὰ ἀντεπεξέλθῃ κατὰ τοῦ ἀσκούμενου συναγωνισμοῦ παρὰ τῶν ἐχουσῶν ὑποτε-

μετοχικοῦ κεφαλαίου αὐτῶν αἱ ἰδρυθεῖσαι κατὰ τὸ 1937 νέαι ἀνώνυμοι ἐταρεῖαι κατατάσσονται εἰς τὰς ἀκολουθοῦσας κατηγορίας:

| Ὄνομαστικὸν μετοχικὸν κεφάλαιον | Ἐταρεῖαι | Ἀντιπροσωπεύουσαι κεφάλαια |
|---------------------------------|----------|----------------------------|
| Κατὰ τοῦ 1 ἑκατ.                | 29       | 13.060.500                 |
| Ἀπὸ 1—5 »                       | 69       | 132.065.000                |
| » 5—10 »                        | 16       | 97.300.000                 |
| » 10—20 »                       | 9        | 123.904.000                |
| » 20—50 »                       | 4        | 90.280.000                 |
| Ἄνω τῶν 50 ἑκατ.                | 0        | —                          |
| Σύνολον                         | 127      | 456.609.500                |

Τὸ ἄθροισμα τῶν κεφαλαίων τῶν ἰδρυθεισῶν κατὰ τὸ ἔτος 1937 ἀνώνυμων ἐταρειῶν ἀνέρχεται εἰς δρ. 456.609.500.

Δεὸν ἐν τούτοις νὰ σημειωθῇ ὅτι τὸ ἀνωτέρω συνολικὸν ποσὸν κεφαλαίων δὲν ἀντιπροσωπεύει ἐξ ὀλοκλήρου τοποθετησιν νέων κεφαλαίων. Μέρους ἐξ αὐτοῦ ἀναφέρεται εἰς ἐπιχειρήσεις λειτουργίας μέχρι τοῦδε ὑπὸ ἄλλην ἐταιρικὴν μορφήν, καὶ τῶν ὁποίων ἐπιχειρήσεων τὰ ὑπάρχοντα περιουσιακά στοιχεῖα (ἀκίνητα, μηχανήματα ἐμπορεύματα κλπ.) εἰσφέρονται ἤδη, εἰς εἶδος εἰς ἰδρυομένην ἀνώνυμον ἐταρείαν.

Αἱ ἐν λόγῳ εἰσφοραὶ εἰς εἶδος ἀντιπροσωπεύουν, ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἐπισήμων ἐκτιμήσεων, καθ' ὅλον τὸ ἔτος 1937 ποσὸν δρχ. 218.567.120, ἐπὶ συνόλου κεφαλαίων τῶν ἰδρυθεισῶν 127 ἐταρειῶν συμποσούμενου εἰς δρχ. 456.609.500. Ἡ τοι ἐκ τοῦ συνόλου τῶν κεφαλαίων τῶν ἰδρυομένων κατὰ τὸ ἔτος τοῦτο νέων ἀνώνυμων ἐταρειῶν, τὰ 52 ἑκατοστὰ αὐτῶν κατεβλήθησαν τοῖς μετρητοῖς καὶ ἀποτελοῦν, κατὰ τεκμήριον, ἑκδοσιν νέου παραγωγικοῦ κεφαλαίου, ἐνῶ τὰ ὑπόλοιπα 48 ἑκατοστὰ συνηνέχθησαν εἰς εἶδος εἰς τὰς ἰδρυομένας ἀνώνυμους ἐταρείας, ἥτοι προὔπληρχον καὶ δὲν πρέπει ἄρα νὰ ὑπολογισθοῦν ὡς ἑκδοσις νέου κεφαλαίου.

Τὸ ἀνάλογον ἄθροισμα τοῦ προηγουμένου ἔτους 1936 ἦτο 634.941.000 δρχ. τοῦ δὲ ἔτους

τιμημένον νόμισμα χωρῶν. Μετὰ τὴν ὑποτίμησιν τοῦ νομίσματος παρατηρεῖται ἐννοικωτέρα τροπὴ τῆς κινήσεως τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου. Τὸ πείραμα τοῦ πραξικοπήματος κατὰ τοῦ νομίσματος ἐπιτυχάνει μόνον ἐὰν ἐπιτευχθῇ ἡ διατήρησις τῆς τιμῆς τῶν ἐμπορευμάτων εἰς τὰ αὐτὰ ἐπίπεδα καὶ ἐν τούτῳ κείται ἡ δυσχέρεια.

Αἱ Κεντρικαὶ Τράπεζαι εἰς τὰς Ἀποικίας. Εἰς τὰς Ὀλλανδικὰς Ἰνδίας μὲ ἔδραν τὴν Batavia λειτουργεῖ ἡ Τράπεζα τῆς Ἰάβας (Java'sche Bank) ὡς ἐκδοτικὴ, μὲ κεφάλαιον ἐξ ἑκατ. φιορ. Ἐχεῖ τὸ δικαίωμα κατόπιν ἐγκρίσεως τοῦ Διοικητοῦ, νὰ ποιῇται προκαταβολὰς ἐπὶ ὑποθήκῃ. Τὸ κάλυμμα εἶχεν ὀρίσθῃ εἰς 40 οἰο ὑποβιβασθὲν κατόπιν εἰς 20 οἰο. Εἰς τὴν Ὀλλανδικὴν Γουϊνὴν λειτουργεῖ ἡ Τράπεζα Ζουρίνδμ (Surinaamsche Bank) μὲ ἔδραν εἰς Ἀμστερδὰμ. Ἀπὸ τοῦ 1864 παρεχωρήθη εἰς αὐτὴν ἐκδοτικὸν δικαίωμα. Δικαιοῦται νὰ τοποθετῇ τὰ 2/3 τοῦ κεφαλαίου τῆς καὶ τῶν ἀποθεματικῶν εἰς κρατικὰς ὁμολογίας καὶ τὸ 1/3 εἰς ἐνυπόθηκα δάνεια. Τὸ κεφάλαιον αὐτὸ εἶναι μόνον ἐν ἑκατ. φιορ. ἀλλὰ προπορίζεται χρήματα διὰ τῆς ἐκδόσεως τραπεζογραμμάτων καὶ ἀποδοχῆς καταθέσεων.

Αἱ ἄλλαι Ὀλλανδικαὶ Τράπεζαι. Τὰ τραπεζικὰ συστήματα ἐν Ὀλλανδίᾳ οἰσθήποτε φύσεως καὶ μορφῆς, εἶχον ἐξαιρετικὴν ἐξέλιξιν. Αἱ μεγάλα ἐμπορικὰ Τράπεζαι (Banques d'affaires) ἐξ ὀνηνημονεύουσαν τὴν Neerlandsche Handel Maatschappij μὲ κεφάλαιον 80 ἑκ. φιορ. τὴν Boterlandsche Bankvereinigung μὲ κεφάλαιον 95 ἑκατ. καὶ τὴν Amsterdamsche Bank μὲ κεφάλαιον 55 ἑκατ. καὶ ἔχουσιν μεγάλα ἀποθεματικά, παρέχουσι πιστώσεις, δέχονται καταθέσεις, ἰδρύουν ἐταίριαι καὶ ἐπιλαμβάνονται τῆς τοποθετήσεως μετοχῶν καὶ ὁμολογιῶν Ἀνώνυμων Ἐταρειῶν.

1935 ἦτο 499.550 δραχμαί.

Τὸ ἀνωτέρω ἄθροισμα τοῦ ληξαντος ἔτους 1937 ἐκ δρχ. 456.609.500 κατανέμεται κατὰ γενικὰς κατηγορίας ἐπιχειρήσεων εἰς ἃς διοχετεύθη, ὡς ἐξῆς:

| Κατηγορία ἐπιχειρήσεων           | Ἀριθμὸς ἐταρειῶν | Ἀθροίσματα κεφαλαίων τῶν |
|----------------------------------|------------------|--------------------------|
| Βιομηχανικαὶ                     | 51               | 173.853.000              |
| Ἐμπορικαὶ                        | 35               | 75.462.500               |
| Δημ.σ. θεαμάτων                  | 4                | 10.300.000               |
| Μεταφορῶν                        | 20               | 115.144.000              |
| Ξενοδοχειακαὶ                    | 1                | 2.000.000                |
| Γεωργικαὶ & κτηματικῶν ἐκμεταλλ. | 6                | 45.100.000               |
| Διάφοροι                         | 4                | 6.250.000                |
| Τεχνικαὶ                         | 2                | 5.500.000                |
| Τραπεζικαὶ                       | 2                | 20.000.000               |
| Μεταλλευτικαὶ                    | 2                | 3.000.000                |
| Σύνολον                          | 127              | 456.609.500              |

Ἐδραιδρυομένων ἐταρειῶν.

|                                          | Ποσὸν συνόλου<br>αὐξήσεως (+)<br>ἢ ἐλαττώσ. (-) | Κεφάλαια ἐφ'<br>ὧν ἐπραγματο-<br>ποιήθη ἡ αὐξη-<br>σις ἢ ἐλάττωσις | Κατάστασις<br>τῶν κεφαλαίων<br>τῆς προηγουμ.<br>στήλης μετὰ τὰς<br>αὐξήσ. ἢ ἐλατ. | Ἀναλογία αὐξή-<br>σεων (+) ἢ ἐλατ-<br>τώσεων (-) ἐπὶ<br>συνόλου κεφαλαί-<br>ων ἐφ' ὧν ἐπραγ-<br>ματοποιήθησαν |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Αὐξήσεις<br>κεφαλ.                       | + Δρ. 100.826.680<br>+ £ 1.460.037              | Δρ. 173.290.000<br>£ 939.964                                       | Δρ. 294.119.680<br>£ 2.400.000                                                    | 52,06 %<br>156 %                                                                                              |
| ἐλαττώσ.<br>κεφαλ.                       | - Δρ. 33.561.195                                | Δρ. 202.367.820                                                    | Δρ. 168.806.625                                                                   | 16,58 %                                                                                                       |
| Διαφορὰ<br>αὐξήσε-<br>ων καὶ<br>ἐλαττώσ. | + Δρ. 67.268.485<br>+ £ 1.460.036               |                                                                    |                                                                                   |                                                                                                               |

Αἱ αὐξήσασαι καὶ ἐλαττώσασαι τὰ κεφάλαια τῶν κατὰ τὸ 1937 ἀνώνυμοι ἐταρεῖαι κατανέμονται ὡς ἐξῆς κατὰ κατηγορίας ἐργασιῶν:

| Γενικαὶ κατηγορίαι                      | Ἡῶσαν τὰ κεφάλαια τῶν | Ἡλάττωσαν τὰ κεφάλαια τῶν | Σύνολον αὐξήσεων               | Σύνολον ἐλαττώσεων | Διαφορὰ ὑπὲρ αὐξήσεων (+) ἢ ἐλαττώσεων (-) |
|-----------------------------------------|-----------------------|---------------------------|--------------------------------|--------------------|--------------------------------------------|
| Βιομηχανικαὶ                            | 13                    | 8                         | Δρ. 73.279.680<br>£ 1.460.063  | 8.887.875          | + Δρ. 64.391.805<br>+ £ 1.460.063.         |
| Ἐμπορικαὶ                               | 3                     | 5                         | Δρ. 7.150.000                  | 8.750.000          | - Δρ. 1.600.000                            |
| Τεχνικαὶ                                | 1                     | 1                         | Δρ. 300.000                    | 266.320            | + Δρ. 33.680                               |
| Ἀσφάλειαι                               | 1                     | 0                         | Δρ. 5.400.000                  | —                  | + Δρ. 5.400.000                            |
| Γεωργικαὶ καὶ κτηματικῶν ἐκμεταλλεύσεων | 2                     | 1                         | Δρ. 14.700.000                 | 857.000            | + Δρ. 13.843.000                           |
| Τραπεζικαὶ                              | 0                     | 2                         | —                              | 14.500.000         | - Δρ. 14.500.000                           |
| Διάφοροι                                | 0                     | 1                         | —                              | 300.000            | - Δρ. 300.000                              |
| Σύνολον                                 | 20                    | 18                        | Δρ. 100.829.680<br>£ 1.460.063 | 33.561.195         | + Δρ. 67.268.485<br>+ £ 1.480.063          |

Διαλύσεις ἀνώνυμων ἐταρειῶν. Κατὰ τὸ ἔτος 1937 ἀνεκλήθησαν αἱ ὑπουργικαὶ ἀδείαι λειτουργίας 30 ἀνώνυμων ἐταρειῶν ἀντιπροσωπευουσῶν συνολικὸν ἄθροισμα κεφαλαίων 136.510.250 δραχμῶν καὶ 6.000. - Λ. Α.

Κατὰ τὰ πασηγούμενα 14 ἔτη ἔχομεν τὰς ἀκολουθοῦσας διαλύσεις ἀνώνυμων ἐταρειῶν.

Κατὰ τὸ ἔτος 1937 30, τὸ 1936 9, τὸ 1935 19, τὸ 1934 24, τὸ 1933 20, τὸ 1932 20, τὸ 1931 28, τὸ 1930 27, τὸ 1929 23, τὸ 1928 17, τὸ 1927 13, τὸ 1926 7, τὸ 1925 2, καὶ τὸ 1924 4.

— Ἐκ τῶν ἰδρυθεισῶν κατὰ τὸ 1937 ἀνώνυμων ἐταρειῶν, 84 ἔχουν ὡς ἔδραν τῶν τὰς Ἀθήνας, 21 τὸν Πειραιᾶ, 3 τὸν Βόλον, 12 τὴν Θεσσαλονίκην, αἱ δὲ ὑπόλοιποι 7 ἔχουν, ἀνὰ μία, τὴν ἔδραν τῶν εἰς Καλάμας, Χανιά, Λουτράκιον, Πάτρας, Χαλκίδα Ἐρμούπολιν καὶ Βέροιας.

Ἀυξομειώσεις κεφαλαίων ἀνώνυμων ἐταρειῶν.— Κατὰ τὸ ἔτος 1937 ἐδόθη ὑπουργικὴ ἐγκρίσις τροποποιήσεως (αὐξήσεως ἢ ἐλαττώσεως) τοῦ ὀνομαστικοῦ κεφαλαίου τῶν εἰς 40 ἀνώνυμους ἐταρείας.

Ἐκ τῶν ὡς ἄνω 40 ἐταρειῶν 20 ἠῶξησαν τὰ κεφάλαια αὐτῶν καὶ 18 τὰ ἠλάττωσαν, 2 δὲ τὰ μετέτρεψαν εἰς δραχμὰς ἄνευ αὐξομειώσεως.

Εἰς τὸν κατωτέρω πῖνακα ἐμφαίνονται τὰ συνολικὰ ποσὰ τῶν γενομένων αὐξήσεων ἢ ἐλαττώσεων κεφαλαίων.

Αἱ κατὰ τὸ 1937 διαλυθεῖσαι 30 ἀνώνυμοι ἐταρεῖαι κατανέμονται κατὰ κατηγορίας ἐργασιῶν ὡς ἔπεται.

| Κατηγορία ἐπιχειρήσ.        | Ἀριθμὸς διαλυομένων ἐταρ. | Ἀντιπροσωπεύουσαι μετοχικὰ κεφάλαια |
|-----------------------------|---------------------------|-------------------------------------|
| Βιομηχαν.                   | 9                         | Δρ. 32.700.000                      |
| Ἐμπορικαὶ                   | 7                         | Δρ. 12.300.000                      |
| Μεταφορῶν                   | 4                         | Δρ. 52.860.250                      |
| Τεχνικαὶ                    | 5                         | Δρ. 9.650.000 καὶ £ 6.000.          |
| Τραπεζικ. Κατεργασ. ὀρυκτῶν | 4                         | Δρ. 26.000.000                      |
| Σύνολον                     | 30                        | Δρ. 136.510.250 καὶ £ 6.000.        |



# ΑΙ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΑΙ ΚΑΙ Η ΚΡΙΤΙΚΗ ΤΩΝ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΩΝ

ΥΠΟ JEAN WEILLER

(Συνέχεια ἐκ τοῦ προηγουμένου)

Ἡ λεπτομερὴς ἐκθεσις τῶν συλλογισμῶν τοῦ κ. Aftalion δὲν δύναται νὰ γίνῃ ἐνταῦθα. Πάντως ὅμως τὸ ἐκ τούτων προκύπτων οὐσιώδεις συμπεράσματα εἶναι ὅτι ὑπάρχει μόνιμος ἔλλειψις ἰσορροπίας τοῦ ἰσοζυγίου λογισμῶν, ὅς καὶ παρωδητικόν τι αἰτίων τείνουν πρὸς ἀποκατάστασιν τῆς ἰσορροπίας, πλὴν προσκαίρως μόνον ἐπιδρῶν λόγῳ τῆς ἀδιακόπου ἀντιρρόπου ἐνεργείας ἄλλων τάσεων. Ἐκ τούτου καταφαίνεται ἡ ἀντίθεσις μεταξὺ τῆς ἄνω συγχρόνου ἀντιλήψεως καὶ τῆς παλαιᾶς κλασικῆς θεωρίας περὶ αὐτομάτου ἀποκαταστάσεως τῆς ἰσορροπίας. Θεωρίας ἀκολουθούσης μέθοδον σχολαστικὴν καὶ ἀφηρημένην, μακρὰν πάσης ἐπαφῆς μετὰ τὴν πραγματικότητα, τοῦθ' ὅπερ γεγονός ἐπρόκειτο διειδέν ὁ Nogato ἀπὸ τοῦ 1904.

Οὐδεὶς δύναται νὰ ἀμφισβητήσῃ σήμερον τὰ γεγονότα ἐφ' ὧν ὁ κ. Aftalion βασίζει τὰς γνώμας του. Κατὰ δὲ ἔκδοσιν εἶναι ὅτι εἰς τὴν παροῦσαν κατάστασιν διεθνῶν κινήσεων κεφαλαίων ἐν τῷ κόσμῳ, δὲν δύναται πλέον νὰ ὑφίσταται ἡ ἰδία παλαιὰ σχέσις μεταξὺ κινήσεων τῶν ἐμπορευμάτων καὶ κινήσεως τοῦ χρυσοῦ, ἐπίσης δὲ δὲν δύναται νὰ ὑπάρξῃ μόνιμος διατήρησις τῆς ἰσορροπίας τοῦ ἰσοζυγίου λογισμῶν, ὑπὸ τὴν ἀκριβῆ ἔννοιαν τῆς λέξεως ταύτης. Βεβαίως δὲν δύναται τις νὰ ἀρνήσῃ τὴν ἀποτελεσματικότητα τῶν αὐτοματισμῶν, ἡ ἰδέα ὅμως περὶ τοῦ τρόπου καθ' ὃν οὗτοι δρῶσι μετεβλήθη, μετατοπισθέντος τοῦ ζητήματος ἐκ τῆς προσπαθείας νὰ ἐξακριβωθῇ ἡ συνεχὴς αἰώρησις τοῦ ἰσοζυγίου λογισμῶν περὶ τὴν θέσιν ἰσορροπίας του, εἰς τὴν διαπίστωσιν ὅτι μετα πᾶσαν σοβαρὰν διαταραχὴν ἐμφανίζονται δυνάμεις ἀποτελεσματικῶς δρῶσαι πρὸς ἀποκατάστασιν τῆς ἰσορροπίας. Δέον νὰ μὴ λησμονῶμεν ὅτι κατὰ τὴν κλασικὴν θεωρίαν αἱ δυνάμεις αὗται ἐθεωροῦντο ὡς ἔχουσαι ἀκαταμάχητον ἐνέργειαν ὑφ' οἷα σδιποτε περισσότερα, ἰσχυρότερος εἶτε τοῦ χρυσοῦ κανόνος, εἴτε τῆς ἀναγκαστικῆς κυκλοφορίας, εἴτε τοῦ ἐλαστικῶς μεταβαλλομένου νομισματος τῇ ἐπιδρᾶσει τοῦ συναλλάγματος. Περὶ τοῦ τρόπου καθ' ὃν δρῶσιν αἱ δυνάμεις αὗται, τὰ συνεχῶς ἀντισταθμιζόμενα ἀποτελέσματα τοῦ ἰσοζυγίου πληρωμῶν οὐδὲν δίδαγμα παρέχουν. Δέον ἄρα ἐπίσης νὰ καταστή ἔμφανες τὸ προκύπτων ἀποτελεσμα, εἴτε τοῦτο εἶναι θετικὸν εἴτε ἀρνητικόν.

Ἡ ἀκριβὴς ἔννοια τοῦ ὅρου «ἰσοζύγιον λογισμῶν» ἀποκλείουσα τὴν σύναψιν νέων χρεῶν, δίδει τὸ μέτρον τῆς προσωρινῆς ἐκείνης καταστάσεως ἣτις θεμιτὴ ἢ μὴ (διότι τὸ συναπτόμενον δάνειον δύναται ἄριστά νὰ εἶναι θεμιτόν, ἀκόμη καὶ ἐπιμερδὲς) δὲν ἐπιτρέπεται ἐν τούτοις νὰ ἐπαναλαμβάνεται ἀπὸ ἔτους εἰς ἔτος, δημιουργουμένου οὕτω αὐξήσεως κινήσεως. Σημειωτέον ὅτι δεκτικῆς γενόμενης τῆς ὀνοματολογίας ταύτης, δὲν θ' ἀναμείνωμεν ἵνα χαιρετίσωμεν τὴν «ἐπ' ἀνόδον εἰς τὴν ἰσορροπίαν» τὴν φάσιν τῆς ἀρνητικῆς ἐξοφλήσεως τῶν χρεῶν, θὰ ἀπαιτήσωμεν μόνον τὸν ἀπόλυτον σεβασμὸν τῶν προθεσμιῶν τῶν καταβολῶν καὶ τὴν διακοπὴν συνάψεως νέων χρεῶν. Εἰς τὴν σημερινὴν ἐποχὴν τῶν λεπτομερῶν καὶ θετικῶν ἀναλύσεων, ἐπιβάλλεται νὰ καθορισθῇ ἐπακριβῶς μέχρι τίνος σημείου δευῦσάμεν καὶ πόσον διάστημα εἰσέτι μένῃ νὰ διανύθῃ πρὸς ἀποκατάστασιν τῆς ἰσορροπίας.

Ἐπανέλθωμεν εἰς τὸ προηγουμένως ἀναφερθέν παράδειγμα τῆς Αὐστραλίας κατὰ τὸ 1928—1929. Ἐπιβάλλεται τότε νὰ ὑπογραμμίσωμεν τὸ γεγονός ὅτι παρὰ τὴν φαινομενικῶς ἱκανοποιητικὴν ἐξακριβωσὶν ἰσορροπίας εἰς τὸ ἰσοζύγιον πληρωμῶν (μετὰ εἰσορῆς χρυσοῦ 13 ἑκατομμυρίων δολλαρίων, ὑπάρχει ἐν τούτοις ἔλλειμμα εἰς τοὺς τρεχομένους λογισμοὺς τοῦ ἰσοζυγίου τούτου, ὅπερ ἔλλειμμα θάπτον ἢ βράδιον θὰ δειξῇ νὰ ἀναρροφηθῇ (ἰσοζύγιον προσόδων σὺν χρεωλύσει καὶ ἐξοφλήσεως ληξιπροθέσμων χρεῶν). Ἡ ἀναγγελία τοῦ ἀποτελέσματος τοῦ ἰσοζυγίου πληρωμῶν ἁπλῶς πιστοποιεῖ ὅτι ἐκτελεστικὴν προσφωρὴν τὸ ζήτημα. Ἀφ' ἐτέρου τὸ ἀποτέλεσμα τοῦ ἰσοζυγίου λογισμῶν δίδει ἡμῖν τὸ μέτρον τοῦ ἔργου ὅπερ ὑπολείπεται νὰ ἐκτελεσθῇ.

Τοῦτο ὅμως δὲν ἀρκεῖ. Ἐάν θεωρήσωμεν ὅτι αἱ ἐκροαὶ ἢ αἱ εἰσροαὶ χρυσοῦ προδίδουν μίαν πραγματικὴν ἀκαταστασίαν τοῦ ἰσοζυγίου πληρωμῶν, ἐνδιαφέρον εἶναι νὰ μάθωμεν ἐάν αὗται ὀφείλονται εἰς τὸ ὑπόλοιπον τῆς κινήσεως κεφαλαίων ἢ εἰς τὸ ὑπόλοιπον τοῦ ἰσοζυγίου λογισμῶν. Εἰς τὴν μίαν περίπτωσιν δυνάμεθα νὰ παραδεχθῶμεν ὅτι οἱ κλασικοὶ αὐτοματισμοὶ δὲν ἦσαν εἰς θέσιν νὰ ἐπενεργήσουν ἀρκετὰ δραστηκῶς καὶ ὅτι π.χ. μία πραγματικὴ αὐξήσις ἐξαγωγῶν, ἀκολουθήσασα τὴν ἐκροὴν χρυσοῦ, δὲν ἤρκεσε νὰ ἀντισταθμίσῃ μίαν συνεχῆ φυγὴν κεφαλαίων. Ἡ ἄλλη περίπτωσις κινδυνεύει νὰ ἀγάγῃ ἡμᾶς εἰς συμπεράσματα πολὺ ριζικώτερα. Ὁ κ. Aftalion, ἐπὶ παραδείγματι δὲν παρέλειψε νὰ τονίσῃ ὅτι ἡ τεραστία συσώρευσις κιντῶν μετάλλων ἐν Ἡνωμέναις Πολιτείαις ἀπὸ τῆς ἐποχῆς τοῦ παγκοσμίου πολέμου (ἣτις ἀκόμη καὶ ἂν περιορισθῇ εἰς τὴν μεταξὺ Ἀπριλίου 1920 καὶ Ἀπριλίου 1927 ἐισροίην, εἴχεν αὐξήσῃ τὸ Ἀμερικανικὸν ἀπόθεμα χρυσοῦ ἀπὸ 2.840 ἑκατομμ. εἰς 4.610 ἑκατομμ. δολλαρίων) συνετελεῖτο χωρὶς τὸ ἰσοζύγιον λογισμῶν (οὐδὲ τὸ ἐμπορικὸν ἰσοζύγιον) νὰ παύσῃ ἐμφανίζον πλεόνασμα. Ἐάν δὲ παραδεχθῶμεν ὅτι κατὰ τὴν ὥς ἄνω φάσιν ἡ ἀποστείρωσις χρυσοῦ ἐξεδηλώθη μόνον ἐν σχέσει πρὸς τὰς θεωρητικὰς δυνατότητας διαστολῆς, ὅτι ἀπὸ πρακτικῆς ὁμῶς ἀπόψεως (14 πλασιασμοὶ τῶν τραπέζικων καταθέσεων) αὕτη ὁμοίαις πρὸς φαινόμενον μᾶς τεραστίας γονιμοποιήσεως, θὰ ἀναγνωρίσωμεν ὅτι οἱ ρυθμιστικοὶ μηχανισμοὶ οὐδ' αὖ μὴς ἐλείπουσαν, καὶ ὅτι αἱ πρὸς ἀντιτάξεις ἀντιδράσεις διεθνέως φύσεως διεχύθησαν ἐν τῇ μίξῃ τῶν συναλλαγῶν καὶ κερδοσκοπικῶν πράξεων ἐσωτερικῆς φύσεως, ἀνευ δυνατότητος ἀποτελεσματικῆς ἐπιδράσεως.

Τὸ παλαιὸν ταῦτο παράδειγμα, ὅπερ τόσας ζωηρὰς συζητήσεις εἰχε προκαλέσει ἄλλοτε ἀνεφάρθη, ἐπειδὴ καλῶς δεικνύει ὅτι ἀκόμη καὶ εἰς τὴν περίπτωσιν καθ' ἣν ἡ διαφορά ὀνοματολογίας δὲν παίζει ὅλον τινα εἰς τὴν γενικὴν διάγνωσιν τῆς καταστάσεως (ἀνισοσκελία τοῦ ἰσοζυγίου λογισμῶν συνδεδεμένη ὑπὸ ἀκαταστασίας τῶν διεθνῶν πληρωμῶν), δέον αἱ ἀφορᾶσαι τὴν λειτουργίαν τῶν αὐτοματισμῶν ἔρευναί νὰ συγκεντρωθῶσιν εἰς τὸ ζήτημα τῆς ἐξελίξεως τῶν τρεχομένων τούτων λογισμῶν, οἵτινες κατὰ τὴν ἀκριβῆ ἔννοιαν ἀποτελοῦσι τὸ ἰσοζύγιον λογισμῶν. Οἱ θιασῶται τῶν αὐτοματισμῶν ἐγγλῶττως ἰσχυρίσθησαν ὅτι ἡ ἐνέργεια τῶν αὐτοματισμῶν ἀπλῶς παρημποδίσθη ὑπὸ διαφο-

ρῶν παραγόντων, ἀνεξαρτήτως τῆς ἀποστειώσεως κιντῶν μετάλλων, βεβαίως δὲ πᾶσα ἀνισοσκελία ὀφείλεται εἰς διάφορα αἷτια, πλὴν ἐφ' ὅσον ἡ ἐνέργεια τῶν αὐτοματισμῶν ἐθεωρεῖτο ἀκατάσχετος, θὰ ἔπρεπε ἄρα οὗτοι νὰ ὑπερηγήσῃσι πᾶν συναντῶμενον πρόσκομμα (οἶον τὸν φραγμὸν τῶν τελωνειακῶν δασμῶν ἐφ' ὅσον ἐννοεῖται πρόκειται περὶ ἁπλῶν τοιούτων) καὶ νὰ καταστήσωσιν ἀνωφελῆ πᾶσαν δογάνωσιν μεταφορῶν (transfers), οἷα δὲ ποτε καὶ ἂν εἶναι ἡ σπουδαιότης καὶ ἡ φύσις τῶν διεθνῶν χρεῶν. Μόνον ὑπὸ τὰς σημερινὰς ἀνωμάλους περιστάσεις τῶν διαφορῶν μέτρων ἐλέγχου συναλλαγμάτων, ἀκάμπτον ποσοτικὴν περιορισμῶν, ἀποστειώσεως χρυσοῦ κλπ. ἡ ἀποτελεσματικότης τῶν αὐτοματισμῶν θὰ ἠδύνατο νὰ παραλύσῃ ἐν τῷ παρελθόντι ὅμως οὐχί.

Ὅσας ἐμφανίζονται σοβαραὶ θραύσεις ἰσορροπίας καθήκον τῆς οἰκονομικῆς ἐπιστήμης εἶναι νὰ ἐπισύρῃ τὴν προσοχὴν ἐπ' αὐτῶν καὶ νὰ ἐξάγῃ τὰ ἀναγκαῖα συμπεράσματα, οὐχὶ δ' ἀντιθέτως νὰ παραμερίξῃ αὐτὰς ἐκτὸς τοῦ πεδίου τῶν συστηματικῶν ἐρευνῶν τῆς.

Βεβαίως θὰ ἠδυνάμεθα νὰ ἐχωμεν τὰ βλέμματα ἡμῶν συνεχῶς προσηλωμένα εἰς τοὺς νόμους μιάς στασίμου ἰσορροπίας ἐν κόσμῳ ὅπου ἡ ἀδιάκοπος ἀνανέωσις τῶν ὄρων τῆς οἰκονομικῆς ζωῆς δὲν θὰ ἐπηρέαζε τὴν λειτουργίαν θεμελιωδῶν τινῶν προσαρμογῶν. Θὰ ἠδυνάμεθα νὰ ἀρκεσθῶμεν εἰς τὴν ἀπλὴν αὐτὴν ἔννοιαν τοῦ «ἰσοζυγίου», ἣτις ὑποβάλλει τὴν ἰδέαν μίας μονίμου οὕτως εἰπεῖν ἰσορροπίας (συγχεομένων τῶν ἐννοιῶν ἰσοζυγίου λογισμῶν καὶ ἰσοζυγίου πληρωμῶν), ἐάν ὄντως πᾶς παρὰ τῶν σοβαρῶν διαταραχῶν ἀπεκλείετο, ἀπᾶς ἐπραγματοποιεῖτο μία πῶτὴ γενικὴ προσαρμογὴ τῶν κινήσεων κεφαλαίων καὶ ἐμπορευμάτων. Ἀναγκαιῶς τότε θὰ ἐβλέπομεν νὰ ἐκδηλωθῇ θάπτον ἢ βράδυνον ἡ κυρίαρχος τάσις πρὸς μίαν ἐπ' ἀνόδον ἂν οὐχὶ εἰς τὴν αὐτὴν ἀκριβῶς κατάστασιν ἰσορροπίας (τοῦθ' ὅπερ εἶναι ἀδύνατον ὑπὸ τὰς συνθήκας τῆς πραγματικῆς οἰκονομικῆς ζωῆς), πάντως τούλαχιστον εἰς τὸν αὐτὸν τύπον ἰσορροπίας.

Πλὴν ὁ τρόπος οὗτος ἐκτιμήσεως τῶν γεγονότων, ἀποτελεῖ θεμελιώδη πλάνην. Προκύπτει αὕτη ἐκ τῆς ἐφαρμογῆς μιάς σχηματικῆς παραστάσεως καταλλήλου διὰ μίαν προκεφαλαιοκρατικὴν οἰκονομίαν, εἰς μίαν διεθνή οἰκονομικὴν ζωνὴν διεπομένην ὑπὸ τῶν διεθνῶν κινήσεων τῶν κεφαλαίων. Πᾶς τις ἐξ ἡμῶν, κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἥττον ἐνσυνειδήτως, διορθώνει τὴν σχηματικὴν ταύτην παράστασιν, λαμβάνων ὑπ' ὄψιν τὴν ἀδιακόπον μετακίνησιν τῆς θεωρητικῆς θέσεως ἰσορροπίας συναρτήσεως τῶν σημερινῶν ἀναγκῶν τῆς διεθνέως συνάψεως χρεῶν καὶ τῆς ἀνανεώσεως τῶν δυνάμεων κεφαλαιοκρατικῆς διαστολῆς.

Δὲν πρέπει νὰ τυφλώττωμεν πρὸ τῶν βαθεῶν μεταβολῶν αἰτίνας τελοῦνται διὰ μέσου σειρᾶς ἀναποφύεων ἐνίοτε δὲ σοβαρῶν ἀντιφάσεων, γινώσκων ὄντων τῶν δύο διαδοχικῶν πόλων ἐξέσεως, τοῦ ἰσοζυγίου λογισμῶν καὶ τοῦ ἰσοζυγίου πληρωμῶν, τῆς ἀμέσου νομισματικῆς προσαρμογῆς καὶ τοῦ μονίμου οἰκονομικοῦ διακανονισμοῦ. Ἀπὸ τίνος στιγμῆς ἄρα γε ἡ προσαρμογὴ θὰ ἐπαγιοῦτο, καὶ ἐπὶ τίνων βάσεων ἡ ὀριστικὴ ἀποκατάστασις τῆς ἰσορροπίας ἔδει νὰ συντελεσθῇ; Ἀρα γε βαλόμεν πρὸς αἴψην ἢ ἀντιθέτως πρὸς ἐλλάττωσιν τοῦ ἐθνικοῦ πλοῦ-

του; Ταῦτα εἶναι τὰ τίθεμενα ἐρωτήματα, τὰ ὅποια ἀποκρύπτονται καὶ παρακάμπτονται μάλιστα διὰ μᾶς καθ' ὑπερβολὴν σχηματικῆς ἐμφανίσεως τῶν διεθνῶν πληρωμῶν, ἣτις συντελεῖ ὥστε νὰ περιμένωμεν περισσότερα τοῦ δέοντος ἀποτελέσματα ἀπὸ τὰς ἀδιακόπως πραγματοποιούμενας ἀμέσους προσαρμογὰς, ἢ ὥστε νὰ μὴ περιμένωμεν ἄρκετὰ ἐκ τοῦ μηχανισμοῦ τῶν κλασικῶν αὐτοματισμῶν, τῶν ὁποίων ἡ ἀνεπάρκεια ἀναγνωρίζεται ἐμμέσως εὐθὺς ὡς πρόκειται νὰ λάβωμεν τὴν ἀγούσαν πρὸς τὴν εὐσταθῆ ἰσορροπίαν τοῦ ἰσοζυγίου λογισμῶν.

Ἐάν ἐν πάσῃ περιπτώσει ἀληθεύει ὅτι τὸ κύριον γνώρισμα τῶν συγχρόνων κοινωνιῶν εἶναι τὸ νὰ ὑπόκεινται αὗται εἰς τὴν ἀνανεώσιν τῶν δυνάμεων κεφαλαιοκρατικῆς διαστολῆς, ὡς καὶ εἰς τὰς θραύσεις ἰσορροπίας τοῦ κεφαλαιοκρατικοῦ μηχανισμοῦ, τότε ἡ ρεαλιστικὴ ἀντίληψις περὶ τῆς ἐξελίξεως τοῦ διεθνέως ἐμπορίου δέον νὰ βασισθῇ ἐπὶ ἐννοιῶν τῶν ἀφισταμένων τῆς θεωρίας περὶ αὐτομάτου ἰσορροπίας τῶν ἰσοζυγίων λογισμῶν ὅσον καὶ ἡ θεωρία τῶν οἰκονομικῶν διακυμάνσεων ἀπέχει τῆς καθαρᾶς θεωρίας τῶν συναλλαγῶν.

Τούτου τεθέντος, ἀπᾶς δηλαδὴ ἐξεδηλώσαμεν σαφῇ προτίμησιν πρὸς ἓνα λογικὸν ὁρισμὸν τοῦ ἰσοζυγίου λογισμῶν, σημειωτέον δὲ ὅτι ὁπίσω τῆς διαφωνίας περὶ τὴν ὀνοματολογίαν, ὑποκρύπτεται πάντοτε διαφανία ὡς πρὸς τὴν οὐσίαν τῶν ἐννοιῶν, καλὸν εἶναι νὰ ἀναγνωρίσωμεν ὅτι αἱ ἐπὶ ἄλλης ἀντιλήψεως περὶ τοῦ ἰσοζυγίου βασιζόμεναι ἐρημνεῖαι δύνανται νὰ παρουσάσουν ἴδιον ἐνδιαφέρον, ὑπὸ τὸν ὅρον ἐννοεῖται νὰ καθορισωμεν ἀκριβῶς τὰ ὅρια τοῦ πεδίου δράσεως τῶν καὶ νὰ διαλύσωμεν τὴν σύγχυσιν, ἣτις προσέδιδεν εἰς αὐτὰς ὑπερμέτρους ἀξιώσεις. Ἀναμφιβόλως οἱ θεωρητικοὶ ἐπιστήμονες ἐπὶ μικρὸν μόνον διάστημα ἠσχολήθησαν μετὰ τὰς ἀπαιτήσεις μίας μονίμου οἰκονομικῆς ἀποκαταστάσεως (ἰσορροπία τοῦ ἰσοζυγίου λογισμῶν ὑπὸ τὴν στενὴν αὐτοῦ ἔννοιαν) συντόμως δὲ ἡ προσοχὴ τῶν ἐστράφη πρὸς τὸν μηχανισμόν τῶν αὐτοματισμῶν κατὰ τὴν ἀμεσον προσαρμογὴν τῶν χρεῶν καὶ πιστώσεων (ἰσοζύγιον πληρωμῶν διατηροῦν τὴν νομισματικὴν εὐστάθειαν τῆς χώρας).

Τὸ ζήτημα ἔγκειται εἰς τὸ νὰ μάθωμεν, ἂν πρόκειται τότε περὶ αὐτοματισμῶν βαθύτερον ἐπενεργούντων ἢ καὶ ἂν εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην πρόκειται ἀκόμη περὶ αὐτοματισμῶν. Πρὸς ἐξέτασιν τούτου δέον νὰ ἀφίσωμεν τὸ γράμμα τῶν ἔργων τοῦ κ. Aftalion καὶ νὰ προσεγγίσωμεν ὅσον οἶον τε περισσότερον ἄλλας ἀπόψεις π.χ. τὰς ἀντιλήψεις τῶν κ. κ. Viner καὶ Ansiaux. Πλὴν θὰ ἦτο παράδοξον νὰ ἀποφύγωμεν τὴν μελέτην τῆς κριτικῆς τοῦ κ. Aftalion περὶ τῆς αὐτομάτου ἀποκαταστάσεως τῶν ἰσοζυγίων λογισμῶν, ἐνῷ ἐξ ἄλλου εἴμεθα πρόθυμοι νὰ δεχθῶμεν ἄς νεωτερισμὸν τὰς ἐρεῦνας ἐπὶ τοῦ προβλήματος τῆς ἐπιβαρύνσεως διὰ χρεῶν ἢ τῆς ἐλαφρύνσεως ἐκ τούτων (endettement, désendettement). Μήπως ἄρα γε ἡ ἀλήθεια καθίσταται δυσάρεστος δταν ἀνευρίσκαι τις αὐτὴν διατυπωμένην μετὰ τὴν καθαρῶς κλασικὴν ὀρολογίαν, ὅταν αὕτη ἀκολουθεῖ αὐτὴν ταύτην τὴν γραμμὴν τῆς κατὰ παράδοξιν μεθόδου τοῦ σκέπτεσθαι, ἣν μέθοδον ἀκριβῶς ἐννοεῖ νὰ ἀναθεωρήσῃ;

**Γ'. Ἡ Ἀνισορροπία τοῦ ἰσοζυγίου λογισμῶν καὶ ἡ ἐξέλιξις τοῦ διεθνέως ἐμπορίου.**

Ἐν προηγουμέναις μελέταις ὁ

κ. Weiller εἶχε προσπαθήσει νὰ καθορίσῃ τὸν σύνδεσμον μεταξὺ τῆς προσαρμογῆς τῶν ἐμπορικῶν ρευμάτων καὶ τινῶν θεμελιωδῶν ὁρῶν συγκροτήσεως (structure), μεταξὺ τῶν μετασχηματισμῶν ἢ τῶν κρίσεων τοῦ διεθνέως ἐμπορίου καὶ ἐπελθουσῶν μεταβολῶν εἰς τὴν συγκρότησιν τῶν διαφορῶν χωρῶν. Ἐνδείκνυνται ἐνταῦθα νὰ καθορισθῇ τὸ σημεῖον εἰς ὃ συγκλίνουν δύο διάφοραι κατηγορίαι ἐρευνῶν ἀφορῶσαι τὴν ἐξέλιξιν τῶν διεθνῶν συναλλαγῶν.

Ἐκεῖνο τὸ ὁποῖον προσδίδει βαθεῖαν ἐνότητα εἰς τὴν κλασικὴν θεωρίαν, ἔκεινο τὸ ὁποῖον παρέχει εἰς αὐτὴν μεγάλην ἀπλότητα ἐν τῷ πεδίῳ τῶν θεωρητικῶν μελετῶν, εἶναι ὅτι αὕτη οὐδεμίαν μεταβολὴν ὑποθέτει, οὐδ' εἰς τοὺς ὅρους συγκροτήσεως τοὺς ἀποτελούντας τὸ πλαίσιον τῶν ἐμπορικῶν προσαρμογῶν (διεθνῆς κατανομὴ τῆς ἐργασίας συναρτῆσει τῶν φυσικῶν τάσεων ἐκάστης χώρας), οὐδ' εἰς τὰς νομισματικὰς καὶ τὰς δημοσιονομικὰς συνθήκας τῶν προσαρμογῶν τούτων (εὐσταθὴς ἰσορροπία τοῦ ἰσοζυγίου λογισμῶν).

Ἀντιλαμβανόμεθα ὅμως τὸν κίνδυνον τοῦ νὰ θελήσωμεν νὰ μεταφέρωμεν ὡς ἔχει τὸ σύνολον τοῦτο τῶν ἀφηρημένων καὶ καθαρῶς στατικῶν ἐννοιῶν εἰς τὰς συνθήκας τῆς πραγματικῆς οἰκονομικῆς ζωῆς. Οὐ μόνον οὐδέποτε δυνάμεθα νὰ εἴμεθα βέβαιοι περὶ τῆς ἀποτελεσματικότητος τῶν δυνάμεων ἀποκαταστάσεως τῆς ἰσορροπίας, περὶ τῶν ρυθμιστικῶν μηχανισμῶν οἵτινες θὰ ἐπέτρεπον τὴν ἐπ' ἀνόδον εἰς εὐσταθεῖς προσαρμογὰς, ἀλλ' ἐπὶ πλέον διατρέχομεν τὸν κίνδυνον νὰ ὑπερεπιθέσωμεν κατὰ τὸ μᾶλλον ἢ ἥτον ἐνσυνειδήτως δύο εἰδῶν ἀναρμοσχυρῶν τῶν ὁποίων ἡ σύμπτωσις οὐδόλως δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς βεβαία: ἥτοι ἀφ' ἐνός μὲν τὴν ἐπιτυχὴ προσαρμογὴν τῶν ἐμπορικῶν ρευμάτων πρὸς τὰς ἀπαιτήσεις προοδευτικῆς οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως τῶν διαφορῶν χωρῶν, καὶ τοῦτο συναρτῆσει τῶν θεμελιωδῶν ὁρῶν συγκροτήσεως, ἀφ' ἐτέρου δὲ, τὴν ἀποκατάστασιν τοῦ ἰσοζυγίου λογισμῶν συναρτῆσει τῶν ἀπαιτήσεων ἐνός μονίμου δημοσιονομικοῦ διακανονισμοῦ.

Ὅταν σαφῶς ἀντιλαμβανόμεθα, ὡς ἤδη ἐπράξαμεν, τὸν ἀβέβαιον καὶ ἀναγκαιῶς βραδὺν χαρακτήρα τῆς ἀποκαταστάσεως τοῦ ἰσοζυγίου λογισμῶν, δὲν ἐπιτρέπεται νὰ συλλογισθῶμεθα, ὥσαν ὑποτιθεμένης τῆς ἀκριβοῦς συμπτώσεως τῶν ἄνω δύο εἰδῶν προσαρμογῶν, εἴχομεν ἐπιτύχει μίαν πῶτὴν ἀξιόλογον προσέγγισιν τοῦ τεθέντος προβλήματος. Ἄλλως τε, αἱ πραγματικαὶ συνθήκαι εἶναι τόσον ποικίλλαι ὥστε νὰ ἀποθαρρύνουν πᾶσαν προσπάθειαν συστηματικοποιήσεως. Ἄλλ' ἂν ἀληθεύει ὅτι ἡ ἀφηρημένη σχηματικὴ παράστασις εἶναι ἀπαράιτητος ἵνα ἀντιληφθῶμεν τὴν πραγματικότητα, ὀφείλομεν εἶναι νὰ προσπαθῶμεν ὅπως ἐπιτύχωμεν μείζονα προσέγγισιν.

Δὲν πρόκειται ἐνταῦθα νὰ ἀποδείξωμεν ἐκ τῶν προτέρων μίαν φιλοσοφικὴν θέσιν, ἔτι δ' ὀλιγώτερον νὰ ἀντιτάξωμεν εἰς τὴν ἰδέαν περὶ μονίμου ἁρμονίας τὴν ἰδέαν τῶν ἀνυπερβλήτων ἀντιθέσεων, πρόκειται μόνον νὰ διασαφηνίσωμεν δυσχερεῖας τινὰς τῶν ὁποίων τὴν παρουσίαν οὐδεὶς ἀμφισβητεῖ κατὰ τὴν ἐνέργειαν τῶν συγκεκριμένων ἀναλύσεων, καὶ τῶν ὁποίων ἡ λεπτομερὴς ἔρευνα μόνον, ἐν ἐκάστη παρουσιαζομένη περιπτώσει, ἐπιτρέπει νὰ μετρήσωμεν τὴν σημασίαν τῶν καὶ νὰ συναγάγωμεν ἐάν εἶναι δυνατόν νὰ ὑπερηκηθῶν καὶ τί τοῦτο θὰ στοιχίσῃ.



# ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΑΝΕΡΓΙΑ—ΤΙΜΑΡΙΘΜΟΙ—ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ—ΕΜΠΟΡΙΟΝ—ΧΡΗΜΑΤΑΓΟΡΑ Κ.Α.Π.

## ΗΝΩΜΕΝΑΙ ΠΟΛΙΤΕΙΑΙ

Ἀπὸ τοῦ ἐλεύους Φεβρουαρίου οὐδεμία οὐσιώδης μεταβολὴ ἐπῆλθεν εἰς τὴν οἰκονομικὴν κατάστασιν τῆς χώρας. Αἱ πληροφορίαι περὶ τῆς χαλαρώσεως τῶν ἐργασιῶν εἶναι ἀντιφατικαί. Κατὰ τινὰς μὲν ἡ ὕφεσις ἀνεκόπη, κατ' ἄλλας δὲ ἡ χαλάρωσις ἐξακολουθεῖ εἰσέτι. Αἱ κύρια βιομηχανία οὐδεμίαν σοβαρὰν βελτίωσιν ἐμφανίζουν. Ἡ ἐγκριθεῖσα μικρὰ αὐξήσις τῶν κομίστρων τῶν σιδηροδρόμων θεωρεῖται ἀνεπαρκὴς ἵνα αἱ σιδηροδρομικαὶ ἑταιρεῖαι προβῶσιν εἰς σημαντικὰς παραγγελίας ἀνανεώσεως τοῦ ὕλικού των. Ὁ ἀριθμὸς τῶν προσφάτως ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν πρὸς οἰκοδόμησιν κτιρίων εἶναι ἀπογοητευτικὸς. Ἐλαφρὰν πάντως αὐξήσιν παραγωγῆς παρουσιάζουν αἱ βιομηχανία σιδήρου καὶ χάλυβος. Εὐόωνος ἐνδείξις θεωρεῖται ἡ ἐλαφρὰ αὐξήσις τῆς καταναλώσεως ὑφασμάτων, ὑποδημάτων κλπ. Ὡς ἔζησαν ἐπίσης ἐλαφρὰς αἱ πωλήσεις αὐτοκινήτων. Πρὸς καταπολέμησιν τῶν αἰτίων τῆς οἰκονομικῆς δυσπραγίας, ὁ πρόεδρος Roosevelt συνεννοήθηκε μετὰ τοῦ διευθύνοντος τὸν ὄργανισμὸν ἀναπτύξεως ἔργων (Works progress administration) καὶ μετ' ἄλλων οἰκονομικῶν αὐτοῦ συμβούλων, ἀπεφάσισε νὰ προτείνῃ εἰς τὸ Κογκρέσσον τὴν ἐφαρμογὴν εὐρέος προγράμματος ὁμοιοπονητικῶν δαπανῶν πρὸς τὸ νῦν τῆς οἰκονομικῆς ἀναζωογονήσεως. Οὕτω ἂν ἑνὸς μὲν εἰς τὰ διὰ ἄφορα σιδηρὰ δίκτυα θὰ χορηγηθῶν ἐλδικαὶ πιστώσεις καὶ θὰ διατεθῶν ποσὰ διὰ τὴν ἐκτέλεσιν δημοσίων ἔργων, ἄφ' ἑτέρου δὲ θὰ διατεθῶν 1250 ἑκατ. δολλαρίων διὰ τὴν περίθαλψιν τῶν ἀπύρων κατὰ τοὺς 7 πρώτους μῆνας τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1938—1939. Ὑπολογίζεται ὅτι πρὸς ἐφαρμογὴν τοῦ ὅλου προγράμματος θὰ ἀπαιτηθῶν πιστώσεις 4 δισεκατομμυρίων δολλαρίων ἐν συνόλῳ. Κατόπιν τῶν ἄνω αἰσιοδόξων εἰδήσεων παρετηρήθη ἐσχάτως ἀπότομος αὐξήσις τῆς ζωηρότητος τῶν συναλλαγῶν εἰς τὸ χρηματιστήριον ἀξιών τῆς Νέας Ὑόρκης καὶ ἰκανὴ ὕψους τῶν τιμῶν τῶν χρεογράφων. Πάντως οἱ συντηρητικοὶ χρηματιστηριακοὶ κύκλοι τῆς Wall Street ἔχουν ἀκόμη πολλὰς ἐπιφυλάξεις ὡς πρὸς τὸ κατὰ πόσον ἡ βελτίωσις αὕτη θὰ εἶναι ὀριστική.

Κατὰ στατιστικὰς τοῦ «Economic» ἡ κίνησις τοῦ Ἀμερικανικοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου παρουσιάζει ἀπὸ ἔτους τὸ ἐξῆς χαρακτηριστικὸν φαινόμενον. Αἱ εἰσαγωγαὶ ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἔφθασαν τὸ μέγιστον ὄριον τῶν κατὰ Μάρτιον 1937 (ἀξία εἰσαγωγῶν δολλάρια 307 ἑκατομμ.), συνεχῶς δ' ἔκτοτε ἔπεσαν κατὰ 51 ο)ο περίπου δι' ἑκαστον μῆνα. Αἱ ἐξαγωγαὶ ἐξ ἄλλου ἔφθασαν τὸ μέγιστον ὄριον τῶν κατὰ Ὀκτώβριον 1937 (ἀξία ἐξαγωγῶν δολλάρια 333 ἑκατομμ.), ἔκτοτε δ' ἐπίσης συνεχῶς μειοῦνται, δι' ἐποχιακοὺς λόγους ἐν μέρει, καὶ εἰς μικρότεραν ἀναλογίαν ἐν συγκρίσει πρὸς τὰς εἰσαγωγὰς. Κατὰ Φεβρουάριον 1938, ἡ ἀξία τῶν μὲν εἰσαγωγῶν ἀνῆλθεν εἰς 163 ἑκ. τῶν δ' ἐξαγωγῶν εἰς 263. Τὸ ἐμπορικὸν ὅθεν ἰσοζύγιον, ὅπερ ἐνεφάνιζε κατὰ Φεβρουάριον 1937 παθητικὸν ὑπόλοιπον δολλαρίων 45 ἑκατομμ., παρουσίασε κατὰ Φεβρουάριον 1938 ὑπόλοιπον ἐνεργητικὸν 101 ἑκατομμ. δολλαρίων. Ἐν τοσοῦ-

Θὰ παρακολουθήσωμεν τὰς ἀπαντωμένας δυσκολίας οὐχὶ πλέον κατὰ τὴν στιγμὴν καθ' ἣν ἐκδηλοῦται ἡ λογιστικὴ τάξεως ἀνισορροπία ἀλλὰ κατὰ τὰς περιόδους καθ' ἃς ἡ ἀνισορροπία αὕτη τελνεὶ νὰ ἐξαφανισθῇ. Ἡ σοβαρότης τῶν προβλημάτων τῆς ἀναπροσαρμογῆς δυνατόν νὰ ὀφείλεται εἰς μεταβολὴν συγκροτήσεως. (συνεπεία νέων ἐφευρέσεων, συνεπεία ἀνίσου ρυθμοῦ οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως τῶν χωρῶν) ἢ εἰς τοὺς ἀνομοίους ἀντικτύπους τῶν μεταβολῶν τῆς οἰκονομικῆς ἐξελίξεως ἀναλόγως τῆς συγκροτήσεως τῶν διαφόρων ἐθνικῶν οἰκονομιῶν (χῶραι παράγουσαι κυρίως πρώτας ὕλας ἢ βιομηχανικὰ προϊόντα, εἶδη παραγωγῆς ἢ καταναλώσεως). Πρόκειται περὶ εἰδικῶν ζητημάτων ἐπὶ τῶν ὁποίων δὲν ἔχομεν λόγον νὰ ἐπανέλθωμεν. Παραδεχόμεθα ὁμῶς ὅτι ὄντως ὑπάρχει κατὰ τὰς φάσεις μακρᾶς διαρκείας ἐπιμόνος τις παρὰ γων συνεπεία αἰτίων ἀναγομένων εἰς τὴν συγκρότησιν. (Ἐπεται συνέχεια)

τὰ αἱ καθαφαὶ εἰσαγωγαὶ χρυσοῦ ἐμειώθησαν ἀπὸ 120 ἑκατομμ. δολλαρίων εἰς 8, διὰ τοῦς ὡς ἄνω δύο ἀντιστοίχους μῆνας.

## ΜΕΓΑΛΗ ΒΡΕΤΤΑΝΙΑ

Μέχρι τῆς στιγμῆς δὲν ὑπάρχουν ἐπαρκεῖς ἐνδείξεις περὶ ἐνάρξεως τῆς συνήθως κατὰ τὴν ἐποχὴν ταύτην τοῦ ἔτους παρατηρουμένης ἀναπτύξεως τῆς οἰκονομικῆς δραστηριότητος. Ἀντιθέτως κατὰ τὰς τελευταίας ἑβδομάδας παρατηρεῖται ἐπιμόνος ἐλάττωσις τοῦ ὄγκου νέων παραγγελιῶν εἰς τὰς διαφόρους βιομηχανίας. Ἀληθὲς εἶναι ὅτι ἡ ἀνησυχητικὴ αὕτη μείωσις δὲν ἀντεκατοπτρίσθη πλήρως μέχρι τοῦδε εἰς τὴν ἔντασιν τῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς, λόγω τοῦ ἀπαιτουμένου χρονικοῦ διαστήματος πρὸς ἐκτέλεσιν παλαιότερων παραγγελιῶν. Ἡδη ὁμῶς ὁ ὄγκος τῶν συσσωρευμένων ἀποθεμάτων βιομηχανικῶν προϊόντων ἤρχισε νὰ αὐξάνῃ, ἐλλείψει δὲ ἰκανῆς ζητήσεως προβλέπεται περιορισμὸς τῶν ἐργασιῶν τῶν βιομηχανιῶν κατὰ τοὺς ἀμέσους προσεχέας μῆνας. Ἡ ἐλάττωσις τῶν παραγγελιῶν μερικῶς μὲν ὀφείλεται εἰς τὴν χαλάρωσιν τῆς παγκοσμίου οἰκονομικῆς δραστηριότητος, μερικῶς δὲ εἰς τὴν ἐλάττωσιν τῶν νέων ἐπενδύσεων ἐκ μέρους τοῦ κοινῶ ἐν τῷ ἐσωτερικῷ τῆς χώρας καὶ τοῦτο παρὰ τὴν συνεχῆ αὐξήσιν τῶν δαπανῶν διὰ τοὺς ἐξοπλισμούς. Ὁ ἀριθμὸς τῶν ἡσφαλισμένων ἐργαζομένων ἠυξήθη ἐλαφρῶς ἀπὸ 11.309.000 τὴν 17)1)38 εἰς 11.324.000 τὴν 14)2)28. Ὁ ἀριθμὸς ὁμῶς τῶν ἀνέργων ἦτο κατὰ 238.000 ἄτομα μεγαλύτερος τοῦ περυσينوῦ. Αἱ περισσότερον πασχουσαι ἐκ τῆς ἐλαττώσεως τῶν ἐργασιῶν βιομηχανία, εἶνε ἡ Βιομηχανία Βάμβακος, ἡ Ἐριουργία καὶ ἡ Βιομηχανία Ὑφασμάτων, λόγω τοῦ ὅτι κατὰ μέγα μέρος ἐξαρτῶνται ἐκ τῆς διεθνοῦς ἐμπορικῆς δραστηριότητος. Ἀντιθέτως εἰς τὴν Βιομηχανίαν Μετάλλων, εἰς τὴν Οἰκοδομικὴν Βιομηχανίαν καὶ εἰς τὰ Δημόσια Ἔργα, τὸ ἐπίπεδον δραστηριότητος εἶνε μᾶλλον ἰκανοποιητικόν. Λόγω τῆς συνεχοῦς ἐλαττώσεως τῶν νέων παραγγελιῶν, ὁ μεγαλύτερος περιορισμὸς τῶν ἐργασιῶν δὲν εἶνε δυνατόν νὰ ἀποφευχθῇ καὶ τοῦτο διότι ἡ ἐπίτασις τῶν πολεμικῶν παρσκευῶν μόνον ὠριμένων κλάδους τῆς Βιομηχανίας θὰ δυνηθῇ εὐνοϊκῶς νὰ ἐπηρεάσῃ, ἐνῶ ἀντιθέτως ἡ Βιομηχανία Βάμβακος καὶ τὸ Ἑξαγωγικὸν Ἐμπόριον δὲν πρόκειται νὰ ἀποκομίσωσιν ἀξιόλογόν τινα ὠφέλειαν ἐξ αὐτοῦ.

## ΓΑΛΛΙΑ

Ἡ οἰκονομικὴ ὄψις τῆς χώρας δὲν παρουσιάζει ὀριστικὴν βελτίωσιν. Ἡ βιομηχανικὴ παραγωγή παραμένει ἀκόμη εἰς χαμηλὸν ἐπίπεδον καὶ ἡ δημοσιονομικὴ κατάσταση πᾶν ἄλλο εἶνε ἡ ἱκανοποίησις. Ἡ γενικὴ κατάσταση εἶνε τοιαύτη ὥστε ἡ τέως γαλλικὴ κυβέρνησις Blum ἠναγκάσθη νὰ ἀναίρεσῃ τὴν ἀρχικὴν ἀπόφασιν τῆς περὶ ἐκδόσεως μακροπρόθεμου ἐσωτερικοῦ δανείου πρὸς χρηματοδότησιν τῶν κρατικῶν δαπανῶν, ὑπεχρέωθη δ' ἀντιθέτως νὰ αὐξήσῃ τὸ ὄριον δανεισμοῦ τοῦ θησαυροφυλακείου ἀπὸ τὴν Τράπεζαν τῆς Γαλλίας, ἀπὸ 15 εἰς 20 δισεκατ. φράγκων. Ἡ νέα κυβέρνησις Daladier ἔτυχεν ἐσχάτως τῆς ψήφου ἐμπιστοσύνης τῆς Βουλῆς διὰ τὸ οἰκονομικὸν πρόγραμμά της. Τὸ πρόγραμμα τοῦτο ἀποσκοπεῖ εἰς ἐλαφρὰν αὐξήσιν τῆς φορολογίας καὶ εἰς ἐξουσιοδότησιν χορηγήσεως ἐκ μέρους τῆς Τραπεζῆς τῆς Γαλλίας προθέτων πιστώσεων μέχρι τοῦ ὁρίου 10 δισεκατομμυρίων φράγκων.

## ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

Κατ' ἀκριβεῖς πληροφορίας ἐντατικὴ ἐξαγωγή σιτηρῶν ἐνεργεῖται ἐκ τῶν λιμένων τοῦ Εὐεξίνου. 3.000 τόννοι ἤδη ἐφορτώθησαν δι' Ἱταλίαν καὶ ἔτεροι 3.000 ἐπρόκειτο ἐπίσης νὰ φορτωθῶν. Προεβλέπετο τοιοῦτοτρόπως ὅτι μέχρι τοῦ τέλους Ἀπριλίου ὅλα τὰ περισσεύματα σιτηρῶν τῆς Βουλγαρίας θὰ ἐξήγοντο εἰς τὸ ἐξωτερικόν. Μεγάλαι δασύτως ποσότητες γαλακτομικῶν προϊόντων ἐξάγονται ἐσχάτως, ἰδίως εἰς Αἴγυπτον.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν κατάστασιν τῆς Βουλγαρικῆς καπναγορᾶς, ἐγένωσθη ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἐνέκρινεν ὅπως ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα τῆς Βουλγαρίας ἀγοράσῃ 4 ἑκατομμ. χγρ. καπνῶν ἐσοδείας 1937 ἀπ' εὐθείας παρὰ τῶν παραγωγῶν, ἐπὶ τῷ σκοπῷ τῆς βελτιώσεως τῶν τιμῶν. Πρὸς πληρωμὴν τῶν καπνῶν, ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα κρατεῖ εἰς τὴν διάθεσιν τῆς πιστώσεως ἀνερχομένης εἰς 200 ἑκατομμ. λεβίων περίπου.

Κατόπιν τῆς συγχωνεύσεως τῆς Αὐστρίας μετὰ τῆς Γερμανίας προβλέπεται ὅτι αἱ ἐμπορικαὶ σχέσεις μεταξὺ Βουλγαρίας καὶ Γερμανίας θὰ καταστοῦν στενώτεραι. Ἡδη εἰς τὸ παρελθόν ἡ Αὐστρία ἠγόραζε μεγάλας ποσότητας καπνῶν, ὠδῶν, σιτηρῶν, ὀσπρίων, ὀρνίθων κλπ. ἐκ Βουλγαρίας, προσφάτως μάλιστα εἶχεν ὑπογραφῇ μετὰ τῆς Αὐστρίας καὶ ἐμπορικὴ συνθήκη δι' ἣς ἐρυθμιζοντο ἰκανοποιητικῶς αἱ σχέσεις τῶν δύο χωρῶν. Ἡδη οἱ Βούλγαροι μελετοῦν πάλιν τὴν κατάστασιν ὡς

αὕτη ἔχει σήμερον ἵνα καταστῇ δυνατὴ ἡ ἀμεσὸς ρύθμισις τῶν ἐμπορικῶν σχέσεων συμφώνως πρὸς τὸ νέον ἐν Αὐστρίᾳ καθεστὸς.

## ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΥΙΑ

Διὰ νομοσχεδίου κατατεθέντος εἰς τὴν Βουλὴν κατὰ τὰ τέλη Μαρτίου ἐξουσιοδοτεῖται ἡ Κυβέρνησις ὅπως ἐκδώσῃ μακροπρόθεσμον ἐσωτερικὸν δάνειον 4 δισεκατομμ. δηναρίων μὲ ἐπιτόκιον 4 ο)ο. Τὸ προϊόν τοῦ δανείου τούτου προορίζεται διὰ τὴν ἐκτέλεσιν μεγάλων δημοσίων ἔργων καὶ διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης. Ἡ ἐκδοσις τοῦ δανείου θὰ κλιμακωθῇ ἐντὸς ἐξαετοῦς χρονικῆς περιόδου καὶ ἀναλόγως τῆς προσόδου ἐκτελέσεως τοῦ καταστρωθέντος σχεδίου.

Ἡγγέλθη ἡ κατάργησις τοῦ ὑφισταμένου Clearing μεταξὺ Γιουγκοσλαυίας καὶ Γαλλίας. Ἡδη οἱ διακανονισμοὶ θὰ γίνωνται πρὸς τοὺς εἰς, συνάλλαγμα. Σημειωτέον ὅτι κατὰ τὴν τελευταίαν τριετίαν αἱ γιουγκοσλαυικαὶ ἐξαγωγαὶ εἰς Γαλλίαν ἐνεφάνιζον αὐξήσιν, ἐνῶ ἀντιθέτως αἱ γαλλικαὶ εἰσαγωγαὶ εἰς Γιουγκοσλαυίαν παρουσίαζον κάμψιν.

## ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Ὁ σχηματισμὸς τῆς νέας Ρουμανικῆς κυβερνήσεως ἔσχεν ὡς ἐπακολούθημα ὠρισμένης καινοτομίας. Οὕτω ἀνετέθη εἰς ἑν καὶ τὸ αὐτὸ πρόσωπον ἡ Διοίκησις τῆς Ἐθνικῆς Τραπεζῆς τῆς Ρουμανίας καὶ τὰ καθήκοντα τοῦ Ὑπουργοῦ βιομηχανίας καὶ ἐμπορίου. Ἡ μεταρρυθμίσις αὕτη ἀποσκοπεῖ εἰς τὴν βελτίωσιν τοῦ ἐλέγχου ἐπὶ τοῦ συναλλάγματος καὶ τῶν ἀφορώντων τὸ ἐξωτερικὸν ἐμπορίον μέτρων. Μελετᾶται ἐπίσης ἡ ἴδρυσις Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας καὶ ἀνωτάτου οἰκονομικοῦ συμβουλίου ἐπιφορτισμένου μὲ τὴν συντάξιν οἰκονομικῶν προγραμμάτων καὶ μὲ τὸν συντονισμόν τῶν ὑπὸ τῶν ὑπουργείων λαμβανομένων διαφόρων οἰκονομικῶν μέτρων, ἵνα οὕτω δοθῇ ἐνιαία κατεύθυνσις εἰς τὰ οἰκονομικὰ ζητήματα.

Οἱ περιορισμοὶ εἰς τὴν ἴδρυσιν ἐμπορικῶν οἰκῶν ὑπὸ ξένων ἐπὶ μᾶλλον καὶ μᾶλλον αὐξάνονται.

Σχετικὰ ἀπαγορευτικὰ μέτρα ἀπεφασίσθησαν ἤδη ὑπὸ τοῦ ἐμποροβιομηχανικοῦ ἐπιμελητηρίου τοῦ Βουκουρεστίου.

Πρὸς συστηματικὴν ἐν τούτοις ἐκμετάλλευσιν τῶν πετρελαιοπηγῶν, αἵτινες κατὰ πρόσφατον ἔρευναν θὰ ἐξαντληθῶν ἐντὸς ἑξ ἢ ἐπτά ἐτῶν, ἡ Κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ κάμῃ παραχωρήσεις εἰς ξένας ἑταιρείας,

τῶν ὁποίων τὰ δικαιώματα θὰ ἐξασφαλισθῶν πλήρως διὰ τοῦ νέου νόμου περὶ μεταλλείων καὶ αἰτνες θὰ ἐφαρμόσουν πρόγραμμα μεθοδικῆς ἐκμεταλλεύσεως τῶν πετρελαίων ἐδαφῶν τῆς Ρουμανίας.

Διαπραγματεύσεις διεξήχθησαν μετὰ τῶν ξένων κατόχων ὁμολογιῶν διαφόρων Ρουμανικῶν δανείων πρὸς διακανονισμόν τῆς ὑπηρεσίας αὐτῶν. Ἐγνώσθη ὅτι ἐπρόταθη βάσις νέας συμφωνίας ἐπωφελῆς εἰς τοὺς ὁμολογιούχους, δεδομένου ὅτι ἀντὶ τῶν κατὰ τὴν παλαιὰν συμφωνίαν καταβαλλομένων ποσοστῶν 45-65 καὶ 95 ο)ο, προτείνεται ἥδη ἡ πληρωμὴ ποσοστῶν 47-68 καὶ 98 ο)ο, διὰ τὰ ληξιπρόθεσμα τοκῆδια τῶν διαφόρων ἐξωτερικῶν ἐθνικῶν δανείων.

Ἡ ἀπὸ τινος χρόνου ἰσχύουσα ἐλευθερία εἰσαγωγῆς πρώτων ὑλῶν ἐπέφερε τὴν ἀνατροπὴν τοῦ ἐμπορίου ἰσοζυγίου καὶ τὴν ἐμφάνισιν ἐλλείμματος. Ἡδη ἀπεφασίσθη ἡ ἐκ νέου ἐφαρμογὴ τῶν ποσοτικῶν περιορισμῶν εἰσαγωγῆς δι' ὠρισμένης πρώτας ὕλας, διὰ τὰς ὁποίας εἶχον ἀρθῇ οἱ περιορισμοί.

## ΤΟΥΡΚΙΑ

Αἱ ἀπὸ ἐβδομάδων διεξαγόμεναι οἰκονομικαὶ διαπραγματεύσεις ἐν Λονδίνῳ ἐξακολουθοῦσιν, λαβοῦσαι, ὡς μάλιστα ἠγγέλη, καὶ ἐπίσημον μορφήν. Κατὰ πληροφορίαν, διαμευδομένην εἶναι ἀληθὲς ὑπὸ τοῦ Τουρκικοῦ Πρακτορείου τῆς Ἀνατολῆς, πρόκειται νὰ χορηγηθῇ εἰς τὴν Τουρκίαν πίστωσης 10 ἑκατομμ. Ἀγγλικῶν λιρῶν, χρησιμοπονηθησομένη κατὰ κρίριον λόγον διὰ τὴν κατασκευὴν λιμένων καὶ πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς ἐκτελέσεως τοῦ τριετοῦ προγράμματος τοῦ ἀφορώντος τὰ μεταλλεῖα. Κατὰ πληροφορίας τοῦ ἀγγλικοῦ περιοδικοῦ «Statist» οἱ ἐν Ἀγκύρᾳ κυβερνητικοὶ κύκλοι ἐπὶ μᾶλλον καὶ μᾶλλον ἀναγνωρίζουν τὴν ἀνάγκην συνάψεως μακροπρόθεμου ἐξωτερικοῦ δανείου, ἂν ἑνός μὲν πρὸς ἐνίσχυσιν τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης, ἂν ἑτέρου δὲ πρὸς διατήρησιν τοῦ σημερινοῦ ρυθμοῦ τῆς βιομηχανοποιήσεως τῆς χώρας καὶ τῆς ἀναπτύξεως τῆς γεωργίας. Ἡ οἰκονομικὴ προσέγγισις μετὰ τῆς Μεγάλης Βρετανίας δύναται κατόπιν τούτου νὰ θεωρηθῇ ὡς βεβαία.

Ἡ καπνικὴ κίνησις τῆς Τουρκίας φαίνεται ἰκανοποιητικὴ Ἐκ τῆς εἰς 39,6 ἑκατομμ. χγρ. ἀνερχομένης παραγωγῆς καπνῶν τῆς περιοχῆς Αἰγαίου, μόνον 4 ἑκατομμ. χγρ. μένουσιν ἀπώλητα. Ἐκ τῆς παραγωγῆς Εὐξείνου, ἥτις εἶχεν ἀνέλθῃ εἰς 14,9 ἑκατομμ. χγρ. ἐπωλήθησαν ἤδη 4 ἑκατομμ. χγρ. Ἡ παραγωγὴ Προποντίδος ὑπολογίζεται εἰς 12,2 ἑκατομμ. χγρ.

# ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

## ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ

ΤΗΣ 7ης ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1938

### ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ

|                                              |                       |                       |
|----------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 1. Χρυσός καὶ ἐξωτ. συνάλλαγμα               | Δρχ.                  | 3.615.225.209.23      |
| 2. Δάνεια Δημοσίου εἰς Χρυσόν                | »                     | 518.523.139.65        |
| 3. Ἔτερον ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα              | »                     | —                     |
| 4. Κερματικά Ἑλληνικά νομίσματα              | »                     | 176.900.739.—         |
| 5. Συναλλαγματικά καὶ γραμμάτια ἐσωτερικοῦ : |                       |                       |
| I. Ἐμπορικαὶ συν)καὶ καὶ γραμμάτια           | 335.083.409.05        |                       |
| II. Γραμμάτια Δημοσίου                       | 289.219.890.40        | 624.303.299.45        |
| 6. Πιστώσεις :                               |                       |                       |
| I. Πληρωτέαι εἰς δραχμάς :                   |                       |                       |
| α' Δημοσίου                                  | Δρχ. 3.600.560.364.15 |                       |
| β' Ἑτεροι                                    | » 2.000.287.192.23    | 5.600.847.556.48      |
| II. Πληρωτέαι εἰς ἐξωτερικὸν συνάλλαγμα      | —                     | Δρχ. 5.600.847.556.48 |
| 7. Χρέος τοῦ Δημοσίου                        | »                     | 3.823.371.300.75      |
| 8. Ἐπενδύσεις                                | »                     | 444.252.842.10        |
| 9. Κτίρια Τραπεζῆς καὶ ἐγκαταστάσεις         | »                     | 209.262.246.40        |
| 10. Ἑτεραί στοιχεῖα τοῦ ἐνεργητικοῦ          | »                     | 1.054.990.430.65      |
|                                              | Δρχ.                  | 16.067.676.763.71     |

Προεξοφλητικὸς τόκος 6 %

Ἡ παροῦσα δημοσίευσις γίνεται διὰ λ)σὸν τῆς Τραπεζῆς, μόνον κατόπιν ἐγγράφου ἐντολῆς αὐτῆς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 7ῇ Ἀπριλίου 1938

Ὁ Διοικητὴς  
ΕΜΜ. ΤΣΟΥΔΕΡΟΣ

Ὁ Τμηματάρχης τοῦ Γεν. Λογιστηρίου  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΕΜΒΙΚΟΣ



ΤΑ ΚΥΡΙΩΤΕΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΑ

ΚΑΠΝΟΣ—ΣΤΑΦΙΣ—ΕΛΑΙΟΛΑΔΑ—ΣΙΤΟΣ—ΚΑΦΕΣ—ΒΑΜΒΑΞ Κ.Τ.Λ.

ΕΛΑΙΟΝ

Κατά τὰ συγκεντρωθέντα ὑπὸ τοῦ ἐν Ρώμῃ Διεθνoῦς Γεωργικοῦ Ἰνστι-  
τούτου ἐπίσημα δεδομένα ἡ παγκό-  
σμιος παραγωγή ἐλαιολάδων τῆς πε-  
ριοδοῦ 1937—38 ὑπολογίζεται εἰς 9,7  
ἐκατομμ. κουϊντάλια. ἐξ ὧν τὰ 8,3 ἐ-  
κατομμ. ἐν Ἀφρικῇ.  
Εἰς τὴν Κυβερνητικὴν Ἰσπανίαν ἡ  
ἐλαιοπαραγωγή ὑπολογίζεται νὰ φθά-  
σῃ εἰς 400.000 περίπου μετρικοὺς στα-  
τήρας, λόγῳ δὲ τῆς ἐξοκολουθούσης  
ἐμφυλίου πολέμου, αἱ προβλέψεις αὐ-  
ταί πιθανόν νὰ ὑποληφθoῦν κατὰ 20%.

Εἰς τὴν Ἑθνικιστικὴν Ἰσπανίαν ἡ  
παραγωγή ὑπολογίζεται νὰ ἀνέλθῃ  
εἰς 2,346.000 στατήρας.  
Εἰς τὰς ὑπολοίπους χώρας ἡ πα-  
ραγωγή εἶναι ἰσὴ πρὸς τὴν τοῦ τε-  
λευταίου ἔτους Γενικῶς ἡ παραγωγή  
τοῦ 1937—38 ἦτο ἡδυνάμενη. Κατόπιν  
τούτου, τὸ ἐμπόριον τοῦ ἐλαίου θ’  
ἀντιμετωπίσῃ πλεονάσμα σοβαρώτα-  
τον κατὰ τὸ 1938. Λόγῳ τῆς τοιαύ-  
της ἐκδοχῆς καὶ τῆς μεγάλης προ-  
σφορᾶς αἱ τιμαὶ ἤρχισαν καμπύμε-  
ναι. Εἰς τοῦτο συντείνει καὶ ἡ ἀνά-  
πτυξις τῆς βιομηχανίας τοῦ σπορε-  
λαίου, διότι ἡ τιμὴ κόστους τοῦ σπο-  
ρελαίου εἶναι πολὺ κατωτέρα τῆς  
τοῦ ἐλαίου.

Οὐχ’ ἦττον τὴν ἐξαγωγήν ἐλληνι-  
κῶν ἐλαιολάδων ἐνισχύουν οἱ ἐν Ἰ-  
σπανίᾳ ὑπάρχονσαι δυσχέρεια ἐξα-  
γωγῆς τοιοῦτων καὶ ἐλπίζεται διαόρ-  
κετῇ ποσότης ἐλαίου θέλει ἐξαχθῇ  
ἐφέτος εἰς τὸ ἐξωτερικὸν εἰς καλὰς  
σχετικὰς τιμὰς πλὴν ὅμως ἡ ἐπανα-  
φορὰ ἐν Ἰσχυί τῆς φορολογίας ἐπὶ  
τοῦ ἐξαγομένου ἐλαίου ἐκμηδενίζει  
τὴν διαφορὰν μεταξὺ τιμῶν ἐσωτε-  
ρικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ καὶ οὕτω καθί-  
σταται δυσχερὴς ἡ προώθησις τῆς  
ἐξαγωγῆς.

Ἐν τῷ ἐσωτερικῷ εἰς τὰς περιο-  
σοτέρας περιφέρειας αἱ τιμαὶ δει-  
κνύουν τάσιν χαλαρώσεως. Εἰς τὴν  
ἀγορὰν τοῦ Πειραιῶς ἡ τιμὴ κατήλ-  
θεν ἀπὸ δρχ. 42 τὸν Φεβρουαρίου εἰς  
δρχ. 34,50 τὸν Μάρτιον.

ΣΙΤΟΣ

Κατὰ Μάρτιον καὶ Ἀπρίλιον εὐνοϊ-  
κός καιρὸς ἐπεκράτησεν εἰς τὴν πε-  
ριοχὴν καλλιέργειας χειμερινοῦ σίτου  
τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν. Τὴν 11ην  
Ἀπριλίου ἀνεκοινώθη ἡ ἐπίσημος κυ-  
βερνητικὴ ἐκτίμησις τῆς ἐσοδείας  
χειμερινοῦ σίτου ὑπολογίζουσα ταύ-  
την εἰς 725.707.000 bushels ἔναντι  
685.102.000 bushels περυσινῆς ἀπο-  
δόσεως. Κατ’ ἰδιωτικὰς ἀφ’ ἑτέρου  
ἐκτιμήσεις, ἡ εὐνοϊκὴς ἤδη ἐξελίξι-  
σμένη ἐσοδεία ἐαρινοῦ σίτου θὰ  
ἀνέλθῃ εἰς 225 ἐκατομ. bushels περί-  
που, ὁπότε ἡ συνολικὴ ἐσοδεία τῶν  
Ἠνωμένων Πολιτειῶν θὰ φθάσῃ τὰ  
950 ἐκατομ. bushels, μέγα ὄντως πο-  
σόν, ὅπερ θὰ ἀναγκάσῃ πιθανῶς τὴν  
ἀμερικανικὴν κυβέρνησιν νὰ ἐπιβάλῃ  
ποσοτικούς περιορισμοὺς εἰς τὴν σι-  
ταγοράν. Εἰς τὸν Καναδᾶν ἐπεκρά-  
τουν κατὰ τὸ πρῶτον ἡμῶν τοῦ Ἀ-  
πριλίου δυσμενεῖς καιρικαὶ συνθή-  
και. Εἰς τὸ νότιον Saskatchewan καὶ  
εἰς τὴν νοτίαν Alberta τὸ ἐκ χιόνων  
προστατευτικὸν κάλυμμα εἶχε δια-

λυθῇ, ὑπῆρχε δὲ τοιουτρόπως κίν-  
δυνος ζημιῶν ἐξ ἐνδεχομένων σφο-  
δρῶν ἀνέμων. Εἰς τὴν Αὐστραλίαν  
ἐσημειώθη ἔλλειψις βροχῶν. Ἐν Εὐ-  
ρώπῃ, ἡ κατάστασις τῶν ἐσοδεῶν  
Γαλλίας καὶ Γερμανίας ἐμφανίζεται  
ἱκανοποιητικῇ, ἡ Ἰταλικὴ ἐσοδεία  
ὑποφέρει ἐκ ξηρασίας, ἡ δὲ Ρωσικὴ  
ἐσοδεία χειμερινοῦ σίτου ἐξελίσσε-  
ται ἱκανοποιητικῶς. Κατὰ τὸ διά-  
στημα 19 Μαρτίου - 8 Ἀπριλίου ἡ  
παγκόσμιος σιταγορὰ ἦτο μᾶλλον  
χαλαρὰ. Συγκεκριμένως, εἰς τὴν ἀ-  
γορὰν Σικάγου ὁ σίτος προθεσμίας  
ὑπεχώρησε διαδοχικῶς ἀπὸ 88 σέντς  
τὸ bushel τὴν 18 Μαρτίου, εἰς 86 7/8  
τὴν 25/3, εἰς 85 3/4, σέντς τὴν 1ην Ἀ-  
πριλίου καὶ εἰς 85 τὴν 8/4. Εἰς

τὴν ἀγορὰν Winnipeg παρατηρήθη  
ὑποχώρησις ἀπὸ 120 1/4 σέντς τὴν  
18/3, εἰς 117 τὴν 25/3, ἀλλὰ κατὰ τὸ  
ἐπόμενον δεκαπενθήμερον 26/3 - 8/4  
ὁ σίτος ἐν Winnipeg ἀνέτιμήθη εἰς  
121 1/4 τὴν 1/4 καὶ εἰς 126 7/8 τὴν  
8/4. Εἰς τὴν ἀγορὰν Λίβερπουλ κατὰ  
τὸ δεκαπενθήμερον 19/3 - 1/4 ὁ σίτος  
ὑπεχώρησεν ἀπὸ σελ. 11 3/8 τὰς 100  
λίβδρας τὴν 18/3, εἰς σελ. 6/9 3/8 τὴν  
25/3 καὶ εἰς σελ. 6/8 1/4 τὴν 1/4. Κατὰ  
τὴν ἐβδομάδα 2/4 - 8/4 ὁ σί-  
τος ἐν Λίβερπουλ ἀνέτιμήθη κλεισας  
εἰς τὰ σελ. 6/9 3/8.

Κατὰ στατιστικὴν τοῦ Διεθνoῦς  
Γεωργικοῦ Ἰνστιτούτου αἱ παγκό-  
σμιαι διαθεσιμότητες καὶ ἀνάγκαι  
εἰς σῖτον εἶνε ἐφέτος αἱ ἐξῆς:

|                                              |                               |
|----------------------------------------------|-------------------------------|
| 1) Ἀνάγκαι τῶν εἰσαγωγικῶν χωρῶν :           | 151 ἐκατομ. μετρικῶν στατήρων |
| 2) Παγκόσμιαι διαθεσιμότητες πρὸς ἐξαγωγήν : | (ἐξ ὧν Εὐρώπη: 110 ἐκατομμ.)  |
| ὑπόλοιπον ἐσοδείας 1926                      | 24 ἐκατ. μετρ. στρέμ.         |
| πλεονάσμα ἐσοδείας 1937                      | 176 » » » »                   |

Σύνολον 200 « » » »

ΒΑΜΒΑΞ

Ἐν τῷ ἐσωτερικῷ παρατηρήθη  
σχετικὴ ζωηρότης εἰς τὴν ἀγορασ-  
τικὴν κίνησιν. Εἰς τὰς Σέρρας ἐξην-  
τλήθησαν τὰ εἰς χεῖρας τῶν παρα-  
γωγῶν ἀποθέματα, ἀγορασθέντα  
ὑπὸ τῶν βιομηχανικῶν ἐπιχειρήσεων.  
Εἰς τὴν ἀγορὰν τοῦ Πειραιῶς παρα-  
τηρεῖται συγκέντρωσις ἀρκετῶν ἀπο-  
θεμάτων ἡ δὲ παραχώρησις ὑπὸ τοῦ  
ὀπουργείου Ἑθνικῆς Οἰκονομίας καὶ  
Οἰκονομικῶν ἐξαγωγικῆς Prime  
ἐκ δρχ. 13 κατ’ ὅκᾳν οὐδεμίαν εὐνοϊ-  
κὴν ἐπίδρασιν ἔσχεν ἐπὶ τῶν τιμῶν,  
λόγῳ τῆς πτώσεως τούτων καὶ ἐν  
τῷ ἐξωτερικῷ.  
Ἡ Ἀμερικανικὴ Βουλὴ ἐψήφισε  
τὸ νομοσχέδιον ἐλέγχου τῆς γεωργι-  
κῆς παραγωγῆς ἐπὶ τοῦ βάμβακος.  
Ὁ ἔλεγχος τῆς ἐσοδείας θὰ εἶναι  
ἐλαστικὸς καὶ θὰ ρυθμίζεται ἀναλό-  
γως τῆς πορείας τῶν τιμῶν. Ἡ σκέ-

ψις τῆς κυβερνήσεως εἶναι νὰ περιο-  
ρισθῇ ἐφέτος ἡ ὁπορὰ βάμβακος εἰς  
26 ἐκατομμύρια ἐκτάρια, οὕτως ὥ-  
στε ἡ προσεχὴς, ἐσοδεία νὰ μὴν ὑ-  
περβαίνῃ τὰ 11 ἐκατομμύρια δεμάτια.  
Ἡ τελικὴ ἐκκρίσις ἀμερικανικοῦ  
βάμβακος ἀνῆλθεν εἰς 18.242.000 δε-  
μάτια. Πρὸς ὑποστήριξιν τῶν τιμῶν  
τοῦ βάμβακος ἡ ἀμερικανικὴ κυβέρ-  
νησις παρέτεινε τὸν χρόνον παροχῆς  
δανείων μέχρι τοῦ Ἰουλίου. Συμφῶ-  
νως πρὸς τὸ Δελτίον ὀργανισμοῦ  
βάμβακος τῆς 31ης Μαρτίου ἐκκο-  
κίσθησαν μέχρι τοῦδε 36.608.715 ὁκά-  
δας βάμβακος, αἵτινες ἀπέδωσαν  
11.882.176 ὁκ. ἐκκοκισμένου τοιοῦτου.  
Ἡ τιμὴ τοῦ βαμβακοσπόρου εἶναι  
χαλαρὰ. Ἐσημειώθησαν πράξεις γύ-  
ρω τῶν δρχ. 4,80—5.

ΚΑΠΝΟΣ

Ἡ ἀπό τινας ὑφισταμένη χαλαρό-  
της εἰς τὴν ἐπὶ ἐτοιμῶν ἐπέξεργα

σμένων καπνῶν κίνησιν ἐξηκολού-  
θησε καὶ κατὰ τὸν διαρρεῦσαντα  
μῆνα, κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ὁποῖου  
μικραὶ συνήφθησαν πράξεις.

\*Αξιόλογον διὰ τὰς ἐργασίας τοῦ  
ἐλευθέρου καπνεμπορίου ἦτο τὸ γε-  
γονός ὅτι ὁ εἰς Ἑλλάδα κατελθὼν  
ἐκπρόσωπος τοῦ μεγάλου καπνο-  
βιομηχανικοῦ Ὑμῖλου τῆς Γερμα-  
νίας "Roemitsma" κ. Κούρτ Βέγγελ,  
μετὰ τὸν διακανονισμόν ὠρισμένων  
λεπτομερειῶν σχετιζομένων πρὸς  
τὸν μηχανισμόν τῆς λειτουργίας τοῦ  
ἐλληνογερμανικοῦ κληρικῆς, ἐπεσκέ-  
φθη τὴν Καβάλλαν, ὅπου καὶ προέ-  
βη εἰς τὴν ὀριστικοποίησιν τῶν ἐν-  
τολῶν, αἱ ὁποῖαι ἐδόθησαν εἰς δια-  
φόρους καπνεμπόρους, ἀντιπροσω-  
πεύουσαι τὸ ποσὸν τῶν 10 περίπου  
ἐκατομμυρίων χιλιῶν.

Ἡ ἐπὶ χωρικῶν καπνῶν ἐσοδείας  
1937 κίνησις συνεχίσθη καὶ κατὰ τὸν  
μῆνα Μάρτιον ὅχι ὁμως μὲ τόσῃν

ζωηρότητα εἰς ὅλας τὰς καπνικὰς  
περιφέρειας.

Εἰς τὴν Ἀν. Μακεδονίαν καὶ Θρά-  
κην ὑπολογίζεται ὅτι διετέθησαν τὰ  
2/3 τῆς συνολικῆς παραγωγῆς. Τὸν  
τόνον εἰς τὴν ἀγοραστικὴν ταύτην  
κίνησιν ἔδωκεν ἡ παρέμβασις τῶν  
μεγάλων καταναλωτῶν τῶν καπνῶν  
μας καὶ συγκεκριμένως τῶν ἀμερι-  
κανικῶν ἐταιρειῶν καὶ τῶν διὰ  
λ)σμοὶν τῶν γερμανικῶν ἐργοστασίων  
ἐνεργούντων.

Αἱ τιμαὶ τῶν καλῶν ποιότητων  
καπνοῦ ἠκολούθησαν τάσιν ὑψωτι-  
κῇ, ὑπερβάσαι τὰ ἐπίπεδα τῶν ἀν-  
τιστοιχῶν περυσινῶν. Διὰ τὰ κατω-  
τέρας ποιότητος καπνὰ αἱ τιμαὶ διε-  
τηρήθησαν εἰς τὰ ἐπίπεδα τῶν περυσι-  
νῶν. Κατὰ τὸ ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως  
τῆς νέας καπνικῆς περιόδου χρονι-  
κὸς διάστημα μέχρι τῆς 31ης λήξαν-  
τος ἐπωλήθησαν 27.681.056 ὁκάδες  
καπνῶν ἐσοδείας 1937.

ΜΕΤΑΛΛΑ

Κατὰ τὴν περίοδον 11 Μαρτίου — 8 Ἀπριλίου ἡ Ἀγγλικὴ ἀγορὰ  
μετάλων παρουσίασε τὴν κάτωθι κίνησιν εἰς λίρας, σελλίνια καὶ πέννας  
κατὰ τόνον.

|             | 10/3    | 18/3        | 25/3    | 1/4      | 8/4     |
|-------------|---------|-------------|---------|----------|---------|
| Χαλκός      | 39/6/3  | 40/8/1 1/2  | 39/10/— | 38/12/6— | 38/15/— |
| Κασσίτερος  | 182/-/- | 184/5/-     | 184/5/— | 172/17/6 | 171/2/6 |
| Μόλυβδος    | 15/7/6  | 16/18/9     | 16/3/9  | 15/13 9  | 15/10—  |
| Ψευδάργυρος | 14 1/3  | 14/18/1 1/2 | 14/5/—  | 13/15/—  | 12/15/— |

# ΚΟΛΥΝΟΣ

## ΚΡΕΜΑ ΞΥΡΙΣΜΑΤΟΣ

Ἐξαιρετικὸν κρέμας  
ξυρίσματος ΚΟΛΥΝΟΣ  
δὲ βρεγμένο βουρτσάκι  
ἀρκεῖ δι' ἓνα εὐχάριστο  
ξύρισμα.



Τονώνει καὶ  
ἀπαλύνει τὸ  
δέρμα

ΓΕΝ. ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ  
Α.Ε.Ε. ΜΩΡΙΣ ΦΑΡΑΤΖΗ  
ὉΔΟΣ ΣΚΟΥΛΕΝΙΟΥ 3, ΑΘΗΝΑΙ

ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΞ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΕΩΣ  
ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΤΕΡΩΝ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΩΝ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΤΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ  
ΑΠΟ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1937 ΕΩΣ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1938  
(ΕΙΣ ΧΙΛΙΑΔΑΣ ΔΡΑΧΜΩΝ)

|                                 | ΜΕΤΟΧ. ΤΑΜΕΙΟΝ<br>ΠΟΛ. ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ |               | ΜΕΤΟΧ. ΤΑΜΕΙΟΝ<br>ΣΤΡΑΤΟΥ |               | ΤΑΜ. ΣΥΝΤΑΞΕΩΝ<br>ΝΟΜΙΚΩΝ |               |
|---------------------------------|----------------------------------|---------------|---------------------------|---------------|---------------------------|---------------|
|                                 | 1937<br>Φεβρ.                    | 1938<br>Φεβρ. | 1937<br>Φεβρ.             | 1938<br>Φεβρ. | 1937<br>Φεβρ.             | 1938<br>Φεβρ. |
| Διαθέσιμα                       | 29.306                           | 27.110        | 15.392                    | 23.424        | 42.638                    | 52.849        |
| Ἀκίνητα                         | 96.010                           | 104.571       | 165.097                   | 167.465       | 84.771                    | 85.500        |
| Τοποθετήσεις                    |                                  |               |                           |               |                           |               |
| I. Χορηγήσεις                   |                                  |               |                           |               |                           |               |
| Α' Δάν. Διάφορα                 | 217.392                          | 244.515       | 349.829                   | 369.444       | 1.471                     | 17.497        |
| Β' Δάν. Οὐκοδ. καὶ<br>ἐνυπόθηκα | 204.483                          | 206.875       | 15.821                    | 23.436        | 203.905                   | 191.338       |
| II. Χρεώγραφα                   | 186.828                          | 172.274       | 104.277                   | 98.140        | 60.914                    | 62.080        |
| Σύνολον τοποθετήσεων            | 608.703                          | 630.664       | 469.927                   | 491.020       | 266.290                   | 270.915       |
| Καταθέσεις                      | 49.215                           | 25.845        | 165.984                   | 157.047       | 23.465                    | 12.857        |

# ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ

## ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΙΑ

### ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1893

115 Καταστήματα ἐν Ἑλλάδι, 6 καταστή-  
ματα ἐν τῷ ἐξωτερικῷ (ἐν Ἀγγλίᾳ  
Αἰγύπτῳ καὶ Κύπρῳ).

Ὁργανισμὸς ἰδρυθεὶς ὑπὸ τῆς ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΑΘΗΝΩΝ  
THE BANK OF ATHENS TRUST COMPANY  
205 West 33<sup>rd</sup> Street—NEW YORK

ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ



## ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

## Ο ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1938-1939

ΕΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΘΗ ΜΕΙΩΣΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ ΕΝΟΣ ΔΙΣΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΟΥ  
ΘΑ ΕΠΙΔΙΩΧΘΗ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΑΛΛΗ ΔΥΝΑΤΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΤΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Ἡ ἐκθεσις τοῦ ἐφετεινοῦ προϋπολογισμοῦ ἀποτελεῖ ξηράν καὶ ἀπέριττον, ἀλλ' εἰλικρινῆ καὶ σαφῆ ἀνάλυσιν τῶν διαφόρων κεφαλαίων καὶ ἄρθρων τοῦ προϋπολογισμοῦ, ἐκτυπούμενη δὲ εἰς ἐπαρκῆ ἀριθμὸν ἀντιτύπων εἶνε, ὡς ἄλλως τε καὶ τὸ κείμενον τοῦ προϋπολογισμοῦ προσιτὴ εἰς πάντας. Ἐν πάσῃ ὁμῶς περιπτώσει τὰ χαρακτηριστικὰ τοῦ νέου προϋπολογισμοῦ δύνανται νὰ συνοψισθοῦν εἰς τὰ ἑξῆς σημεία:

Πρῶτον: Βεβαίως, ὅτι οὗτος κατετέθη ἐγκαίρως, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἀποδεικνύει πλήρη ἐνημέρωσιν τῶν ἀρμοδίων ὑπηρεσιῶν καὶ τῆς κυβερνήσεως εἰς ὅ,τι ἀφορᾷ τὴν οἰκονομικὴν, τὴν νομισματικὴν καὶ τὴν δημοσιονομικὴν κίνησιν τῆς χώρας.

Δεύτερον: Ὅτι τὸ ὕψος τοῦ νέου προϋπολογισμοῦ εὐρίσκεται εἰς κατώτερον ἐπίπεδον τοῦ ὕψους τοῦ προϋπολογισμοῦ 1937—38. Ὁ νέος προϋπολογισμός, συγκρινόμενος πρὸς τὸν περυσινὸν ἔχει ὡς ἑξῆς:

1938—39 1937—38

Ἔσοδα: 14.519.1 ἐκ. 16.486,5 ἐκ.  
Ἔξοδα: 15.106,3 ἐκ. 16.883,5 ἐκ.

Προβλέψαμεν δηλαδή, ἐκ πνεύματος συντηρητισμοῦ καὶ οἰκονομικῶν τόσων τὴν μείωσιν τῶν ἐσόδων ὅσον καὶ ἐλάττωσιν τῶν ἐξόδων.

Τρίτον: Δύναται ἐνταῦθα νὰ παρατηρηθῇ ὅτι οὐδεμία νέα φορολογία ἐμμέσως ἢ καὶ ἀμέσως ἐπεβλήθη εἰς τὸν λαόν, ἀλλὰ τοῦναντίον προέβημεν καὶ εἰς ἐλαφράς τινας, ἀναλόγως φυσικὰ πρὸς τὰς ὑπαρχούσας δυνατότητας, καταργήσεως φορολογιῶν.

Τέταρτον: ὅτι τὸ ἀναγκαζόμενον ἐν τῇ προϋπολογισμῷ ποσὸν τῶν ἐσόδων, τὸ ὁποῖον ἀνέρχεται εἰς 14.519.1 ἑκατομμύρια δὲν εἰσπράττεται ὁλόκληρον ἐκ φορολογιῶν, ὡς ἐπανειλημμένως ἐγένετο ἀπόπειρα νὰ παρασταθῇ. Διὰ τὸ τρέχον οἰκονομικὸν ἔτος προβλέπονται τακτικὰ ἔσοδα α' κατηγορίας, ἥτοι ἐκ τῶν διαφόρων φορολογιῶν 12.029.4 ἑκατομμύρια.

Πέμπτον: Ὅτι κατὰ τὸ τρέχον ἔτος ἐδανείσθημεν παρὰ τῶν διαφόρων Νομικῶν Προσώπων ποσὸν 257.9 ἑκατομμυρίων προσριζόμενον διὰ τὴν χρηματοδότησιν τῶν παραγωγικῶν ἔργων. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ἐπαναλαμβάνω ὅτι τὸ προϊόν τοῦ δανεισμοῦ διὰ συμβάσεων μετὰ τῶν διαφόρων Νομικῶν Προσώπων καταναλίσκεται ἐξ ὁλοκλήρου διὰ τὴν χρηματοδότησιν τῶν παραγωγικῶν ἔργων ἀντὶ, ὡς ἐγένετο κατὰ τὸ παρελθὸν νὰ δαπανᾷται εἰς ἐπιβαλόντες τοποθετήσεις καὶ ἰδίᾳ εἰς ἀνεργείας κτιρίων, ἀνεγέρσεις, αἱ ὁποῖαι ζημίαν παρὰ ὅφελος προσέφερον εἰς τὴν ὅλην ἐθνικὴν οἰκονομίαν διὰ τῆς κινητοποιήσεως σημερινῶν κεφαλαίων τὴν ὁποῖαν συνεπήγοντο. Ἐπίσης δέον νὰ παρατηρηθῇ ὅτι αἱ συμβάσεις τοῦ δανεισμοῦ μετὰ τῶν Νομικῶν Προσώπων ἐγένοντο μετὰ προηγουμένην ἐξέτασιν τῆς Ἀνωτάτης Ἐπιτροπῆς τῆς Οἰκονομικῆς Ἀμύνης.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ πιάνο Μάρκας Pulimann ἐν ἀρίστη καταστάσει, μὲ μεταλλινὴν πλάκα, καὶ μὲ μεγάλας εὐκολίας πληρωμῆς. Πληροφορίαι παρὰ τῇ Ἐθνικῇ Τραπεζῇ Παγκρατίου.

Ἐκτον: Ὅτι ὁ νέος προϋπολογισμός παρουσιάζει ἀποθεματικὸν 285 ἑκατομμυρίων ἐναντι 225 τοῦ παρελθόντος ἔτους.

Καὶ ταῦτα μὲν ὡς πρὸς τὴν γενικὴν δάσιν τοῦ προϋπολογισμοῦ καὶ ὡς πρὸς τὰ ἔσοδα αὐτοῦ.

ΤΑ ΕΞΟΔΑ

Ὡς πρὸς τὸ σκέλος τῶν ἐξόδων, γενικῶς μὲν δύναται νὰ παρατηρηθῇ ὅτι κατεβλήθη σταθερὰ προσπάθεια περικοπῆς, πασῶν τῶν μὴ ἀπαραιτήτων καὶ ἀποδοτικῶν δαπανῶν, δεύτερον, ὡς πρὸς τὸ δημόσιον χρέος, ὁ προϋπολογισμός 1938—39 προβλέπει τὰς ἀπαιτούμενας πιστώσεις διὰ τὴν πληρωμὴν ποσοστοῦ 40 % τοῦ τόκου τῶν παγίων εἰς ξένον νόμισμα δανείων, ὡς καὶ τὰς ἀπαιτούμενας πιστώσεις διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ κυμαινόμενου χρέους. Τρίτον, καθόσον ἀφορᾷ τὰ παραγωγικὰ ἔργα, καὶ τὰς δαπάνας διὰ τὸν πολεμικὸν ἀνεφοδιασμὸν τῆς χώρας, αὗται θέλουσι γίνεαι ἐπὶ τῇ δάσει τῶν γνωστῶν προγραμμάτων. Τέταρτον, διὰ τὴν κοινωνικὴν πρόνοιαν διετέθησαν πλὴν τῶν τακτικῶν δαπανῶν τοῦ ὑπουργείου Προνοίας καὶ 300 ἑκατομμύρια ἐπὶ πλέον. Πέμπτον, ὡς πρὸς τὴν ἐπιβάρυνσιν τοῦ προϋπολογισμοῦ λόγῳ διορισμῶν δημοσίων ὑπαλλήλων ἐπιβάλλεται νὰ λεχθῇ ὅτι ἡ κυβέρνησις ἀπὸ 1ης Ἀπριλίου 1937—31 Μαρτίου 1938 ἐνήργησε 4,382 διορισμούς. Οἱ 2.730 ὅμως ἐκ τῶν διορισμῶν τούτων ἔγιναν πρὸς πλήρωσιν κενῶν δημιουργηθέντων ἐντὸς τοῦ ἔτους 1937—38 συνεπείᾳ θανάτων, ἀπολύσεων ἢ παραιτήσεων δημοσίων ὑπαλλήλων. Συνεπῶς ἐδημιουργήθη ἐπιβάρυνσις τῶν δημοσίων οἰκονομικῶν ἐκ τοῦ διορισμοῦ 1652 μονίμων ὑπαλλήλων ὡς πρὸς τοὺς ἐκτάκτους ὁ ἀριθμὸς τῶν ἐμειώθη κατὰ 40.

Σημειωτέον ὅμως ὅτι διωρίσθησαν 1775 ἐκπαιδευτικοί, 713 οἰκονομικοὶ ὑπάλληλοι, 549 χωροφύλακες, 241 γεωργικοὶ ὑπάλληλοι διὰ τὴν ὑπαίθριον χώραν κλπ.

Ἰδιαιτέρως ὅσον ἀφορᾷ τοὺς γεννομένους διορισμοὺς εἰς τὰς οἰκονομικὰς ὑπηρεσίας, τονίζεται ὅτι οὗτοι ὑπηρετήθησαν ἀπὸ τὴν ἀναμφισβήτητον ἀνάγκην τῆς συμπληρώσεως τῶν κενῶν εἰς τὰς οἰκονομικὰς ἐφορίας, ταμεῖα, τελωνεῖα καὶ καπνεργαστήσια, ἐξ ἧς ἐξαρτᾶται ἡ βελτίωσις τῆς ἀποδόσεως τῶν δημοσίων ἐσόδων, καὶ ἡ βαρυσταλὴ ἐξάφαισις τῶν καθυστερημάτων τῶν δημοσίων εἰσπράξεων. Διὰ τοῦτο καὶ ἡ πλήρωσις τῶν κενῶν θέσεων ἐγένετο διὰ προσλήψεως προσώπων κεκτημένων ἐπιστημονικὰ προσόντα ἀνωτάτων σχολῶν, ὥστε καὶ ἀπὸ τῆς ἀπόψεως ταύτης νὰ τονηθῇ καὶ ἐξυγιανθῇ αἱ οἰκονομικαὶ τοῦ Κράτους ὑπηρεσίαι. Τέλος σημειοῦται ὅτι τὰς κενὰς θέσεις τελωνφυλάκων κατέλαβον ἐφεδροὶ ἀξιωματικοὶ ἔχοντες ἀπολυτήριον γυμνασίου, ἐνὼ μέρη τοῦδε δὲν ἀπεδίδετο ἢ ἀπαιτούμενη σημασία εἰς τὴν ποιοτικὴν κατάστασιν τῶν καταλαμβανόντων τὰς θέσεις ταύτας.

Πάντως δὲν θὰ ἴτο ἀσκοῦν νὰ παρατηρηθῇ ὅτι ἐκ τῶν 713 διορισμῶν οἱ 302 ἔγιναν πρὸς πλήρωσιν κενῶν δημιουργηθέντων συνεπείᾳ θανάτων, ἀπολύσεων ἢ παραιτήσεων ὑπαλλήλων καὶ κατ' ἀκολουθίαν μόνον οἱ 401 οἰκονομικοὶ ὑπάλληλοι ἐπιβαρύνουν τὸν προϋπολογισμόν.

ΤΑ ΚΕΦΑΛΑΙΑ

Νῦν, καθ' ὅσον ἀφορᾷ τὴν κυκλοφορίαν τῶν κεφαλαίων ἐν τῇ χώρᾳ

δύνανται νὰ παρατηρηθῇ τὰ ἀκόλουθα:

Ἡ κυκλοφορία τῶν τραπεζικῶν γραμματίων κατὰ τὴν 31ην Μαρτίου 1938 ἀνέρχεται εἰς τὸ ποσὸν τῶν δραχμῶν 6,572 ἑκατομμυρίων, ἐναντι 6,368 κατὰ τὴν 31ην Μαρτίου 1937 καὶ 5,670 κατὰ τὴν 31ην Μαρτίου 1936.

Ἡ σημειωμένη ἐπὶ πλέον μικρὰ διαφορὰ τῆς κυκλοφορίας οὐ μόνον δὲν ἀποτελεῖ πληθωρισμὸν, ἀλλ' ἀνέκυψεν ἀφ' ἐαυτῆς ὡς ἀνάγκη λόγῳ τῆς ζωηρότητος τῶν συναλλαγῶν, ἐν πάσῃ δὲ περιπτώσει οὐδεμίαν ἔχει σχέσηιν μετὰ τὰς ἀνάγκας τοῦ δημοσίου.

Τὸ δημόσιον ἐκ τῶν κανονικῶν εἰσπραξέων τοῦ, τῶν ἀναφερομένων εἰς τὸν προϋπολογισμόν τῶν ἐσόδων ἐπῆρκεσεν εἰς ὅλας αὐτοῦ τὰς ἀνάγκας, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ τὸ ἐκτὸς τοῦ προϋπολογισμοῦ χορηγηθὲν ἀτοκὸν δάνειον εἰς τοὺς δημοσίους ὑπαλλήλους. Ὁ παρὰ τῇ Τραπεζῇ τῆς Ἑλλάδος λογαριασμός τοῦ δημοσίου «Εἰσπράξεις—Πληρωμαὶ» παρουσιάζει τὴν 31ην Μαρτίου πιστωτικὸν ὑπόλοιπον ἐκ δραχμῶν 797 ἑκατομμυρίων, χωρὶς νὰ ὑπολογίζωνται καὶ τὰ ὑπὸ διαφόρους ἄλλους λογαριασμοὺς παρὰ τῇ Τραπεζῇ τῆς Ἑλλάδος ὑπὲρ τοῦ δημοσίου ποσά.

Ἡ ἱκανοποιητικὴ αὕτη κατάστασις τοῦ δημοσίου ταμείου ἐπέτρεψε νὰ μὴ γίνῃ χρήσις τῆς ὑπὸ τοῦ πρωτοκόλλου τῆς Γενεῦσης προβλεπομένης προκαταβολῆς τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὸ δημόσιον ἐκ 400 ἑκατομμυρίων διὰ δαπάνας τοῦ ἐτησίου προϋπολογισμοῦ, οὔτε καὶ ἐκδόσις ἐντόκων γραμματίων τοῦ δημοσίου καθ' ὑπερβάσιν τοῦ ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ πρωτοκόλλου προβλεπομένου ὀρίου τῶν 400 ἑκατομμυρίων δραχμῶν διὰ τὴν πληρωμὴν διαφόρων προμηθειῶν ἐν τῇ ἐσωτερικῇ, τὰ πρὸς τὸν σκοπὸν τούτον ἐκδοθέντα ἢ ἐκδοθησόμενα τραπεζογραμμάτια μέχρι τέλους τοῦ τρέχοντος ἔτους θέλουσιν ἀνέλθῃ εἰς 377 ἑκατομμύρια δραχμῶν.

ΤΟ ΕΛΛΕΙΜΑ

Ἀνακεφαλαιῶντες τ' ἀνωτέρω θὰ ἔπρεπε νὰ εἴπωμεν τὰ ἑξῆς:

Ἐν πρώτοις ὅτι ὁ ἐκτελεσθεὶς προϋπολογισμός τῆς χρήσεως 1937—38 ὁ ὁποῖος κατὰ τὴν κύρσιν αὐτοῦ ἐσημείωσεν ἔλλειμμα 175 ἑκατομμυρίων, σημειῖται τῶρα ἔλλειμμα 125 ἑκατομμυρίων. Ἐπιβέβηκεν δὲ καὶ τὸ ἔλλειμμα τοῦτο ἀπολογιστικῶς θὰ μειωθῇ ἐτι περαιτέρω.

Ὁ προϋπολογισμός 1938—39 δεῦτερος κατὰ σειράν προϋπολογισμός τῆς παρούσης κυβερνήσεως, συνεχίζει τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ κυβερνητικοῦ προγράμματος εἰς τε τὰ σημαντικώτερα κρατικά ζητήματα, ὡς καὶ εἰς τὰς διαφόρους ἄλλας ἐκδηλώσεις αὐτοῦ.

Ἀναγράφει εἰς τὰ ἔσοδα αὐτοῦ τὰς ἀπαιτούμενας πιστώσεις διὰ τὸν συνεχιζόμενον μετὰ τὰς ρυθμὸν στρατιωτικὸν φοροδιασμὸν καὶ διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ χαραχθέντος προγράμματος τῶν παραγωγικῶν ἔργων, ἥτοι ὁδοποιίας, ὁδραυλικῶν, σιδηροδρομικῶν καὶ λιμενικῶν τοιούτων, προβλέπων συνάμα καὶ τὰς ἀπαιτούμενας πιστώσεις διὰ τὴν πληρωμὴν τῆς ὑπηρεσίας καὶ ἐξόφλησιν τῶν χάριν τῶν ἀνωτέρω σκοπῶν συναφθέντων δανείων ἐπιτευχθεισῶν πιστώσεων. Προβλέπει ἱκανὰς πιστώσεις διὰ τὴν ἀνέγερσιν νέων σχολικῶν κτιρίων, νέων κατοικιῶν πρὸς συμπλήρωσιν τῆς ἀποκαταστάσεως τῶν προσφύγων καὶ τῶν σεισμοπαθῶν τῆς Χαλκιδικῆς, διὰ τὴν ἀσκήσιν τῆς κοι-

## ΝΑΥΤΙΛΙΑΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

Ἡ Ἐμπορικὴ Ναυτιλιακὴ κίνησις τῆς Ἑλλάδος κατ' εὐθείαν μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ κατὰ τὸν μῆνα Φεβρουάριον 1938.

Κατ' ἀνακοίνωσιν τῆς Γ.Σ.Υ., τοῦ Ὑπουργείου Ἐθν. Οἰκονομίας, ἡ Ναυτιλιακὴ κίνησις τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ κατὰ τὸν μῆνα Φεβρουάριον ἔχει ὡς ἀκολούθως.

Κατέπλευσαν ἐν ὅλῳ ἔμφορτα πλοῖα 194 χωρητ. 315,122 κόρων. Ἀπέπλευσαν δὲ 164 πλοῖα ἔμφορτα χωρητ. 312,058 κόρων. Κατὰ τὸ αὐτὸ ἀντίστοιχον χρονικὸν διάστημα τοῦ 1937, οἱ ὡς ἂν ἀριθμοὶ μεταβάλλονται ὡς ἀκολούθως. Κατέπλευσαν πλοῖα ἔμφορτα 221 χωρητ. κόρων 320,003, ἀπέπλευσαν δὲ πλοῖα ἔμφορτα 156, χωρητ. κόρων 290,115 ἥτοι κατὰ τὸν μῆνα Φεβρουάριον 1938, ἐν συγκρίσει πρὸς τὸν τοῦ 1937 παρατηρεῖται μείωσις εἰς τοὺς κατάπλους κατὰ 27 πλοῖα καὶ εἰς χωρητ. κατὰ 4,881 κό-

ρους, εἰς δὲ τοὺς ἀπόπλους αὐξήσις κατὰ 8 πλοῖα καὶ αὐξήσις εἰς χωρ. κατὰ 21,943 κόρους.

Κατὰ τὴν περίοδον ἀπὸ 1ης Ἰανουαρίου μέχρι 28 Φεβρουαρίου 1938 κατέπλευσαν ἐν ὅλῳ ἔμφορτα 403 χωρητ. 713,525 κόρων, καὶ ἀπέπλευσαν 316 πλοῖα χωρητ. 639,070. Κατὰ τὸ ἀντίστοιχον χρονικὸν διάστημα 1937 (1 Ἰανουαρίου 28 Φεβρουαρίου) οἱ ὡς ἂν ἀριθμοὶ μεταβάλλονται ὡς ἀκολούθως:

Κατέπλευσαν πλοῖα ἔμφορτα 444 χωρητ. 661,755 καὶ ἀπέπλευσαν πλοῖα ἔμφορτα 318 χωρητ. κόρων 606,943. Ἦτοι κατὰ τὸ ἔτος 1937 ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ 1938 παρατηρεῖται γενικὴ εἰς τοὺς κατάπλους μείωσις ἀριθμοῦ κατὰ πλοῖα καὶ αὐξήσις χωρητ. κατὰ 51,770 κόρους εἰς δὲ τοὺς ἀπόπλους μείωσις εἰς ἀριθμὸν κατὰ 2 πλοῖα καὶ αὐξήσις εἰς χωρητ. κατὰ 32,127 κόρους.

## ΥΠΟΛΟΙΠΑ ΚΛΗΡΙΓΚ 31.3.38

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΑ ΥΠΟΛΟΙΠΑ ΚΛΗΡΙΓΚ

Γερμανίας  
Ἰταλίας  
Φινλανδίας  
Ἑσθονίας  
Λιθουανίας  
ΠΑΘΗΤΙΚΑ ΥΠΟΛΟΙΠΑ ΚΛΗΡΙΓΚ

Σουηδίας  
Τσεχοσλοβακίας  
Βελγίου  
Αὐστρίας  
Ἑλβετίας  
Οὐγγαρίας  
Γαλλίας  
Νορβηγίας  
Ρωσίας  
Ρουμανίας

Bons de Caisse ἐν κυκλοφορίᾳ Δρ. 65.284.—  
Λισμὸς Α'. (Ἐμ)τα » 30.495.568.—  
Λισμὸς Β'. (Τουρισμὸς κλπ.) » 3.389.064.—

Τουρκίας  
Bons de Caisse ἐν κυκλοφορίᾳ Δρ. 49.462.—  
Λισμὸς Α' (Ἐμ)τα LTQS 133.054.—  
» Γ (Γαίανθ.) ἀν. » 133.664.—

Γιουγκοσλαβίας:  
Bons de Caisse ἐν κυκλοφορίᾳ Δρ. 51.100.026.—  
Λισμὸς ἐπ' ὄν. Ἐθ.Τρ. Γιουγκοσλαβίας (TRIPARTITE)

Σύνολον παθητικῶν ὑπολοίπων Δραχ. 872.284.332.—  
» ἐνεργητικῶν » 404.511.844.—  
Γενικὸν ὑπόλοιπον TH 31/3/38 (Παθητικόν) » 467.772.488.—

ΣΗΜ.—Ἡ Τροπὴ ἔλαβε Χώραν ἐπὶ ταῖς μέσαις τιμαῖς τοῦ Δελτίου τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος τῆς 31/3/38.

ωνομικῆς προνοίας ἀπὸ μέρους τοῦ Κράτους, ἥτις πραγματοποιεῖται σήμερον εἰς ὃν οὐδέποτε μέχρι σήμερον βαθμὸν ἐγγνώρισεν ἡ χώρα, διὰ τὴν ἐκτέλεσιν ἔργων ὑπονόμων ἐν τῇ πρωτεύουσῃ κλπ.

Προβλέπει ἐπίσης ὁ προϋπολογισμός ἡδυσμενὰς πιστώσεις διὰ τὰς τακτικάς δαπάνας τῶν πολεμικῶν ὑπουργείων, διὰ τε τὴν οἰκονομικὴν ἐνίσχυσιν καὶ συμπλήρωσιν τῶν στελεχῶν, ὡς καὶ τὰ λοιπὰ τακτικὰ ἔξοδα αὐτῶν, διὰ τὸν ἐφοδιασμὸν τοῦ τηλεγραφικοῦ καὶ τηλεφωνικοῦ δικτύου διὰ νέου ὕλικου πρὸς ἐπέκτασιν αὐτοῦ, διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ τουρισμοῦ, τῆς ἐκπαιδεύσεως, τῆς δημοσίας ἀσφαλείας καὶ τῆς λοιπῆς διοικήσεως.

Ὁ προϋπολογισμός τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1938—39 συνταχθεὶς μετὰ πάσης συντηρητικότητος ὡς πρὸς τὰ ἔσοδα καὶ μετὰ λελογισμένης φειδοῦς ὡς πρὸς τὰ ἔξοδα, ἐμφανίζει ἔλλειμμα 587 ἑκατομμυρίων.

Η ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΙΣ

Τὸ προϋπολογιστικὸν τοῦτο ἔλλειμμα θέλει ἀντιμετωπισθῇ:

α'. Ἐκ τῆς βασίμως προβλεπομένης ὑπεραποδόσεως τῶν τακτικῶν ἐσόδων, ὀφειλομένης ὅχι μόνον εἰς τὴν συντηρητικὴν τῶν προβλεφένων, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν ἐπιμελεστέραν καὶ ἀνευ διακρίσεως ἐπιδιώξιν τῆς εἰσπράξεως τῶν δημοσίων ἐσόδων συνεπείᾳ τῆς ὁποίας ἀνεπτύχθη σημαντικῶς ἡ φορολογικὴ συνείδησις τῶν πολιτῶν.

β'. Ἐκ τῆς ἀποδόσεως τοῦ κονδυλίου τῶν ἐπιστροφῶν χρημάτων,

ὅπερ κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐκτελέσεως τοῦ προϋπολογισμοῦ ἐμφανιζόμενον ὑπολογίζεται περὶ τὰ 50-60 ἑκατομμύρια καὶ γ'. Ἐκ τῶν ἀδιαθέτων ὑπολοίπων τῶν πιστώσεων συνεπείᾳ τῆς οἰκονομικτέρας διαχειρίσεως τοῦ προϋπολογισμοῦ τῶν ἐξόδων.

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ εἶνε ἀνάγκη νὰ λεχθῇ ὅτι ἐπαγγελίας περὶ οἰκονομικῶν δὲν περιέχει ὁ προϋπολογισμός 1938—1939. Ἡ Κυβέρνησις ὅμως θὰ καταβάλῃ πᾶσαν προσπάθειαν πρὸς παρεμπόδισιν ἀναλήψεως νέων βαρῶν καὶ θὰ ἐπιδιώξῃ πᾶσαν δυνατὴν οἰκονομίαν κατὰ τὴν ἐγκρισιν τῆς διαθέσεως τῶν πιστώσεων διαρκούσης τῆς ἐκτελέσεως τοῦ προϋπολογισμοῦ.

Τὸ ἀποτέλεσμα τῆς διαχειρίσεως τοῦ προηγουμένου προϋπολογισμοῦ κατακλύξαντος τελικῶς εἰς μικρὸν ἔλλειμμα, παρὰ τὰς σημαντικωτάτας ὑποχρεώσεις αὐτοῦ, ἐκ τῆς ἐκτελέσεως τοῦ πολεμικοῦ προγράμματος καὶ τῶν λοιπῶν ὡς ἂν δαπανῶν, παρέχει τὴν πλέον θετικὴν ἐγγύησιν πρὸς πραγματοποιήσιν οἰκονομικῶν.

Τὴν κατὰ τὸν τρόπον τούτον διαχειρίσιν τοῦ προϋπολογισμοῦ θέλει ἐξακολουθήσει ἡ κυβερνήσις καὶ κατὰ τὸ ἀρχαίμενον νέον οἰκονομικὸν ἔτος, προβαίνουσα εἰς τὴν ἐγκρισιν τῶν δαπανῶν ἀναλόγως τῆς πορείας τῶν εἰσπράξεων τῶν δημοσίων ἐσόδων καὶ κατὰ λόγον σημασίας ἐκάστης δαπάνης, ὥστε νὰ μὴ παραμῇν οὐδέμια ἀμφιβολία ὅτι καὶ ὁ προϋπολογισμός τοῦ 1938—1939 θὰ καταλήξῃ εἰς ἱκανοποιητικὸν ἀποτέλεσμα.



## ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΚΑΙ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ—ΤΡΑΠΕΖΑΙ—ΤΙΜΑΡΙΘΜΟΙ—ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΠΡΟΞΕΦΑΝΤΙΚΟΣ ΤΟΚΟΣ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΧΩΡΩΝ

| ΧΩΡΑΙ         | ΕΠΙ ΤΟΙΣ ΟΥΟ | ΙΣΧΥΣ ΑΠ Ο |
|---------------|--------------|------------|
| Ελλάς         | 6            | 4- 1-37    |
| Αγγλία        | 2            | 30- 6-32   |
| Δανία         | 6            | 1- 4-37    |
| Αυστρία       | 3 1/2        | 10- 7-35   |
| Βέλγιον       | 2            | 14- 5-35   |
| Βουλγαρία     | 6            | 15- 8-35   |
| Γαλλία        | 3            | 12-11-37   |
| Γερμανία      | 4            | 22- 9-32   |
| Γιουγκοσλαβία | 5            | 1- 2-35    |
| Δανία         | 4            | 19-11-36   |
| Ελβετία       | 1 1/2        | 25-11-36   |
| Εσθονία       | 4 1/2        | 1-10-35    |
| Εν. Πολιτείας | 1.           | 26- 8-37   |
| Ιαπωνία       | 3,46         | 11- 3-38   |
| Ιταλία        | 4 1/2        | 18- 5-36   |
| Ισπανία       | 5            | 15- 7-35   |
| Λετονία       | 5            | 1-11-36    |
| Λιθουανία     | 5 1/2        | 1- 7-36    |
| Νορβηγία      | 3 1/2        | 5-18-38    |
| Ουγγαρία      | 4            | 28- 8-35   |
| Ολλανδία      | 2            | 2-12-36    |
| Πολωνία       | 4 1/2        | 18-12-37   |
| Πορτογαλλία   | 4            | 11- 8-37   |
| Ρουμανία      | 4 1/2        | 15-12-34   |
| Ρωσία         | 4            | 1- 7-36    |
| Σουηδία       | 2 1/2        | 1-12-33    |
| Τουρκία       | 5 1/2        | 2- 3-33    |
| Τσεχοσλοβακία | 3            | 1- 1-36    |
| Φινλανδία     | 4            | 3-12-34    |

ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΞ ΤΗΣ ΚΙΝΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΩΝ ΚΥΡΙΩΤΕΡΩΝ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ  
ΑΠΟ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1937 ΕΩΣ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1938  
(ΕΙΣ ΧΙΛΙΑΔΑΣ ΔΡΑΧΜΩΝ)

|                                    | ΕΘΝΙΚΗ     |            | ΑΘΗΝΩΝ    |           | ΙΟΝΙΚΗ  |           | ΛΑΤΙΚΗ  |         | ΕΜΠΟΡΙΚΗ |           |
|------------------------------------|------------|------------|-----------|-----------|---------|-----------|---------|---------|----------|-----------|
|                                    | 1937       | 1938       | 1937      | 1938      | 1937    | 1938      | 1937    | 1938    | 1937     | 1938      |
| <b>Διαθέσιμα</b>                   |            |            |           |           |         |           |         |         |          |           |
| Είς δραχμάς                        | 1.236.653  | 919.264    | 320.304   | 254.031   | —       | —         | —       | —       | —        | —         |
| Είς χρυσόν, συλμα<br>και ξένα τρ α | 262.182    | 95.390     | 104.843   | 79.851    | 185.425 | 167.250   | 228.153 | 140.876 | 196.579  | 229.458   |
| Σύνολον                            | 1.497.835  | 1.014.654  | 425.147   | 333.882   | 185.425 | 167.250   | 228.153 | 140.876 | 196.579  | 229.458   |
| <b>Χορηγήσεις</b>                  |            |            |           |           |         |           |         |         |          |           |
| Προεξοφλήσεις                      | 3.040.357  | 3.691.427  | 485.135   | 588.567   | 226.617 | 268.482   | 285.853 | 317.608 | 211.033  | 273.962   |
| Δάνεια έπ' ένεχύρω<br>έμπ των      | 1.571.983  | 1.989.354  | 256.018   | 288.104   | 158.806 | 214.794   | 217.866 | 163.447 | 454.380  | 557.164   |
| Δάνεια έπ' ένεχύρω<br>χρ φων       | 740.227    | 824.927    | 166.366   | 219.016   | 36.369  | 47.701    | 48.535  | 36.119  | 61.166   | 68.537    |
| Είς γεωργούς και<br>κτηματίας      | 90.742     | 60.765     | —         | —         | —       | —         | —       | —       | —        | —         |
| Λοιπαι χορηγήσεις                  | 1.302.573  | 1.122.028  | 933.543   | 1.007.005 | 177.524 | 206.891   | —       | —       | —        | —         |
| Σύνολον                            | 6.745.882  | 7.688.501  | 1.841.062 | 2.102.692 | 599.316 | 737.868   | 552.254 | 517.174 | 726.579  | 899.663   |
| <b>Καταθέσεις</b>                  |            |            |           |           |         |           |         |         |          |           |
| Ταμειυτηρίου                       | 2.762.976  | 2.796.938  | 749.192   | 845.036   | 438.516 | 507.046   | 387.005 | 396.864 | —        | —         |
| Όψεως                              | 4.960.032  | 5.083.402  | 862.706   | 907.793   | 372.678 | 430.064   | —       | —       | 844.576  | 1.002.561 |
| Προθεσμίας                         | 2.470.420  | 2.416.435  | 439.211   | 467.644   | 81.351  | 78.319    | 325.021 | 318.008 | —        | —         |
| Διάφοροι                           | —          | —          | 311.873   | 332.848   | 65.396  | 25.215    | 130.685 | 139.517 | —        | —         |
| Σύνολον                            | 10.193.428 | 10.296.775 | 2.362.982 | 2.553.321 | 957.941 | 1.040.644 | 842.711 | 854.389 | 844.576  | 1.002.561 |

Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΟΥ ΕΞΑΓΟΓΙΚΟΥ ΚΑΙ ΕΙΣΑΓΟΓΙΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ  
ΚΑΤΑ ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΔΙΜΗΝΟΝ ΤΟΥ 1938

|                                                          |         |         |       |       |               |
|----------------------------------------------------------|---------|---------|-------|-------|---------------|
| Εισαγωγή                                                 | τόννοι  | 488.228 | αξίας | Δραχ. | 2.423.834.000 |
| Εξαγωγή                                                  | »       | 178.835 | »     | »     | 2.346.222.000 |
| Έλλειμμα έμπορικου ίσοζυγίου                             |         |         |       |       | 77.612.000    |
| Κατά τὸ αντίστοιχον χρονικὸν διάστημα τοῦ 1937 εἶχομεν : |         |         |       |       |               |
| Εισαγωγή                                                 | τόννους | 421.589 | αξίας | Δραχ. | 2.007.038.000 |
| Εξαγωγή                                                  | »       | 143.398 | »     | »     | 1.894.531.000 |
| Έλλειμμα έμπορικου ίσοζυγίου                             |         |         |       |       | 112.507.000   |

Κατ' ακολουθίαν τὸ ἔλλειμμα τοῦ έμπορικου ίσοζυγίου τοῦ Α'. διμήνου 1938 ἐμφανίζεται μειωμένον κατὰ δραχ. 35 ἑκατομ. ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ τοῦ αντίστοιχου μηνὸς τοῦ παρελθόντος ἔτους.

## Κατὰ τὸν μήνα Ἰανουάριον εἶχομεν :

|                              |         |         |       |       |               |
|------------------------------|---------|---------|-------|-------|---------------|
| Εισαγωγή                     | τόννους | 195.984 | αξίας | Δραχ. | 1.180.853.000 |
| Εξαγωγή                      | »       | 97.389  | »     | »     | 1.151.888.000 |
| Έλλειμμα έμπορικου ίσοζυγίου |         |         |       | Δραχ. | 28.965.000    |

## Κατὰ τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1937 εἶχομεν :

|                              |         |         |       |       |               |
|------------------------------|---------|---------|-------|-------|---------------|
| Εισαγωγή                     | τόννους | 233.784 | αξίας | Δραχ. | 1.071.966.000 |
| Εξαγωγή                      | »       | 60.115  | »     | »     | 1.060.617.000 |
| Έλλειμμα έμπορικου ίσοζυγίου |         |         |       | Δραχ. | 11.349.000    |

Κατ' ακολουθίαν τὸ ἔλλειμμα τοῦ έμπορικου ίσοζυγίου τοῦ Ἰανουαρίου 1938 ἐμφανίζεται ἡξημένον κατὰ δραχ. 17.616.000 δρχ. ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ τοῦ αντίστοιχου μηνὸς τοῦ παρελθόντος ἔτους.

## ΤΙΜΑΙ ΤΩΝ ΚΑΤΩΘΙ ΧΡΕΩΓΡΑΦΩΝ ΕΙΣ ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ (ΕΚ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ ΤΙΜΩΝ)

| ΕΙΔΟΣ                                              | Όνομαστική<br>αξία κατὰ<br>τίτλον | 10)3)38  | 21)3)38  | 1)4)38   | 15)4)38  |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------|----------|----------|----------|----------|
| <b>Α') ΜΕΤΟΧΑΙ</b>                                 |                                   |          |          |          |          |
| <b>1. Τραπεζών</b>                                 |                                   |          |          |          |          |
| Τραπεζης Ελλάδος                                   | 5.000.—                           | 7.360.—  | 7.500.—  | 7.460.—  | 7.540.—  |
| Εθνικης Τραπεζης της Ελλάδος                       | 1.000.—                           | 68.500.— | 66.200.— | 65.900.— | 65.900.— |
| Τραπεζης Αθηνών                                    | 100.—                             | 275.—    | 266.—    | 260.—    | 250.—    |
| » Ελλ. Έμπορ. Πίστewς                              | 100.—                             | 100.—    | 110.—    | 110.—    | 112.—    |
| Έμπορικης Τραπεζης της Ελλάδος                     | 100.—                             | 534.—    | 519.—    | 510.—    | 511.—    |
| Τραπεζης Β. Καραβασίλη                             | 1.000.—                           | 2.150.—  | 2.150.—  | 2.150.—  | 2.150.—  |
| Εθνικης Κτηματικής Τραπεζης της Ελλάδος            | 1.000.—                           | 1.165.—  | 1.140.—  | 1.155.—  | 1.155.—  |
| Λατκής Τραπεζης                                    | 700.—                             | 5.000.—  | 5.000.—  | 5.000.—  | 5.000.—  |
| Τραπεζης Λακωνίας                                  | 500.—                             | 75.—     | 75.—     | 75.—     | 75.—     |
| Τραπεζης Πειραιώς                                  | 100.—                             | 222.—    | 222.—    | 222.—    | 222.—    |
| Τραπεζης Χίου                                      | 500.—                             | 220.—    | 220.—    | 220.—    | 220.—    |
| <b>2. Τών κυριωτέρων Έταιριών</b>                  |                                   |          |          |          |          |
| Ελλην. Ηλεκτρ. Σιδηροδρόμων                        | £ 1—)                             | 786.—    | 757.—    | 809.—    | 833.—    |
| Έταιρ. Χημ. Προϊόντων και Λιπασμάτων               | 100.—                             | 1.675.—  | 1.685.—  | 1.705.—  | 1.730.—  |
| Έταιρ. Ελλην. Πυριτιδοποιείων και Καλλικοποιείων   | 100.—                             | 4.195.—  | 4.040.—  | 4.090.—  | 3.960.—  |
| Έταιρ. Χωματουργείων Πειραιώς                      | 100.—                             | 885.—    | 890.—    | 893.—    | 885.—    |
| Έταιρ. «Ελληνικης Έριουργίας»                      | 250.—                             | 365.—    | 354.—    | 358.—    | 350.—    |
| Αν. Έταιρ. «Πειραική—Πατραϊκή» Βιομηχ. Βάμβακος    | 500.—                             | 1.340.—  | 1.300.—  | 1.300.—  | 1.310.—  |
| Μεταξοϋφαντουργική «ή Χρυσάλλης» Στ. Παπαδοπούλου  | 100.—                             | 134.—    | 126.—    | 122.—    | 126.—    |
| Αν. Γεν. Έταιρ. Τοιμέντων «Ηρακλής»                | 100.—                             | 1.480.—  | 1.140.—  | 1.455.—  | 1.450.—  |
| Αν. Γεν. Έταιρ. Τοιμέντων «ό Τυτάν»                | 100.—                             | 1.545.—  | 1.545.—  | 1.545.—  | 1.545.—  |
| Ελλ. Έταιρ. Ούινον και Ούνοπνευμάτων               | 100.—                             | 1.195.—  | 1.100.—  | 1.065.—  | 1.050.—  |
| Αν. Οικονομικwτεχ. Έταιρ. «Προμηθεύς»              | 375.—                             | 445.—    | 412.—    | 415.—    | 422.—    |
| <b>Β') ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ</b>                               |                                   |          |          |          |          |
| <b>1. Είς χρυσόν</b>                               |                                   |          |          |          |          |
| Εθνικόν Δάνειον 120.000.000 50)ο 1881              | Φ. Χρ. 500.—                      | 3.545.—  | 3.445.—  | 3.400.—  | 3.400.—  |
| » » 500.000.000 50)ο 1914                          | Φ. Χρ. 500.—                      | 3.815.—  | 3.750.—  | 3.750.—  | 3.730.—  |
| » » Προσφυγικ. 70)ο 1924                           | £ 20.—)                           | 5.265.—  | 5.150.—  | 5.090.—  | 5.070.—  |
| » » Σταθεροπ. 60)ο 1928                            | » 20.—)                           | 5.565.—  | 5.500.—  | 5.400.—  | 5.500.—  |
| » » Παραγωγ. 60)ο 1928                             | » 20.—)                           | 4.400.—  | 4.400.—  | 4.250.—  | 4.250.—  |
| » » » 60)ο 1931                                    | » 20.—)                           | 5.575.—  | 5.460.—  | 5.460.—  | 5.460.—  |
| <b>2. Είς Τραπεζογραμμάτια</b>                     |                                   |          |          |          |          |
| Εθνικόν Δάνειον 750.000.000 Έντόκ. Γραμ. 80)ο 1926 | 100.—                             | 70.50    | 70.50    | 65.50    | 67.25    |
| » » 800.000.000 Έλλ. Έπ ρχ. 80)ο 1927              | 500.—                             | 354.—    | 255.50   | 338.50   | 345.—    |
| » » 6.000.000.000 Άνταλλαξ. 80)ο 1926              | 1.000.—                           | 753.—    | 751.—    | 759.50   | 706.—    |
| » » 1.650.000.000 Άνταλλαξ. 60)ο 1928              | 1.000.—                           | 750.—    | 750.—    | 751.—    | 766.—    |
| » » 300.000.000 50)ο 1920                          | 200.—                             | 136.50   | 126.50   | 129.50   | 130.—    |
| » » 1.570.000.000 Α' Άναγκ. 6 1)20)ο 1922          | 100.—                             | 69.50    | 70.—     | 70.25    | 70.25    |
| » » 1.230.000.000 Β' Άναγκ. 60)ο 1926              | 100.—                             | 59.75    | 59.50    | 60.25    | 60.75    |
| Εθν. Κτημ. Τρ. 200.000.000 70)ο 1925               | 250.—                             | 327.—    | 325.—    | 322.—    | 324.—    |
| Εθν. Κτημ. Τρ. 200.000.000 70)ο 1926               | 250.—                             | 324.—    | 321.—    | 318.—    | 323.—    |

## ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1841

## Κεφάλαιον Μετοχικόν και Άπο-

θεματικόν . . . . Δραχ. 1.205.000.000

Καταθέσεις . . . . » 10.014.000.000

Κεντρικόν Κατάστημα έν Αθήναις  
Υποκαταστήματα και Πρακτορεία είς όλην  
την Ελλάδα  
Υποκατάστημα έν Αιγύπτω; Αλεξάνδρεια  
Άνταποκριται είς όλας τας χώρας τοῦ έξωτερικοῦ

Η Έθνική Τράπεζα της Ελλάδος εκτελεί πάσης φύσεως  
τραπεζικὰς εργασίας είς τὸ έσωτερικόν και τὸ έξωτερι-  
κόν υπό εξαίρετικῶς συμφέροντας ὁρους. Δέχεται δὲ  
καταθέσεις είς πρώτην ζήτησιν, επί προθεσμία και τα-  
μειυτηρίου) με λίαν εὔνοικὰ έπιτόκια.

Είδικαι εὔκολiai και συγκαταβατικοί ὅροι διά τας  
καταθέσεις, τὰ έμβάσματα και τας εργασίας έν γένει τών  
έν Αμερικῇ Ελλήνων. Η Έθνική Τράπεζα διατηρεῖ  
πλήρες δίκτυον άνταποκριτών είς ὅλας τας Πολιτείας  
της Βορείου Αμερικῆς και τοῦ Καναδά, εἶναι δὲ άντα-  
ποκριτής έν Ελλάδι τών μεγαλυτέρων Αμερικανικῶν  
τραπεζών.

HELLENIC BANK TRUST COMPANY, NEW YORK: 51 MAIDEN LANE

Ίδρυθείσα υπό της Έθνικῆς Τραπεζῆς της Ελλά-  
δος, συμφώνως με τούς νόμους της Πολιτείας της Νέας  
Υόρκης, πρὸς έξυπηρέτησιν τών έν Αμερικῇ Ελλήνων.  
ΚΕΦΑΛΑΙΑ ὁλοσχερῶς καταβεβλημένα . . . . \$ 1.350.000



# ΤΑ ΚΥΡΙΩΤΕΡΑ ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ

## ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

21 Μαρτίου

Υπογραφή συλλογικής συμβάσεως εργασίας διὰ τοὺς ἐργάτας τῆς Τηλεφωνικῆς Ἑταιρίας

25 Μαρτίου

Μετὰ πάσης μεγαλοπρεπείας καὶ ἐπισημότητος ἐπανηγυρίσθη καθ' ὅλον τὸ Κράτος ἡ Ἐθνικὴ ἐορτὴ

26 Μαρτίου

Ἡ Α. Μ. ὁ Βασιλεὺς ἐγκαινιάζων τὸν ραδιοφωνικὸν σταθμὸν Ἀθηνῶν ἀπηύθυνε διάγγελμα αὐτοῦ πρὸς τὸν Ἑλληνικὸν Λαόν.

27 Μαρτίου

Ἐνταφιασμὸς εἰς Ὀλυμπίαν μετὰ πάσης ἐπισημότητος τῆς καρδίας τοῦ ἀναβιωτοῦ τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων Βαρόνου Ντέ Κουμπερτέν

28 Μαρτίου

Ἡ ὀλομέλεια τῆς ἀνωτάτου οἰκονομικοῦ Συμβουλίου ἀπεφάσισε τὴν λήψιν σειρᾶς μέτρων πρὸς αὐξήσιν τῆς ἀποδοτικότητος τῆς ἀλυσίδας.

29 Μαρτίου

Θάνατος τοῦ πρώην Πρωθυπουργοῦ Ἀνδρέα Μιχαλακοπούλου.

30 Μαρτίου

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς προέβη εἰς βαρυσημάντους δηλώσεις σχετικῶς μετὰ τὴν ἐπὶ νέων βάσεων ὁργάνωσιν τῶν γεωργικῶν συνεταιρισμῶν τῆς Χώρας.

2 Ἀπριλίου

Κατ' ἀνακοίνωσιν τοῦ κ. Ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν ἡ Κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ διαθέσῃ διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ Ἐξωτερικοῦ Δημοσίου Χρέους ποσοστὸν 40(ο)οῦ ἐπὶ τῆς νομίμου ἀξίας τῶν τοκομεριδίων.

3 Ἀπριλίου

Τέλεισις τῶν ἐγκαινίων τῶν ὑπὸ τῆς Διοικήσεως Πρωτευούσης δημιουργηθέντων κέντρων παιδικῆς χαρᾶς

5 Ἀπριλίου

Τέλεισις τῶν ἐγκαινίων τοῦ νέου μεγάρου Τραπεζίης τῆς Ἑλλάδος.

6 Ἀπριλίου

Ἀναγνώρισις τῆς Ἰταλικῆς Αὐτοκρατορίας ὑπὸ τῆς Ἑλλάδος

7 Ἀπριλίου

Δι' ἀναγκαστικοῦ νόμου ἀπηγορεύθη τὸ δικαίωμα τοῦ συνεταιρίζεσθαι εἰς τοὺς δημοσίους υπαλλήλους.

9 Ἀπριλίου

Ἰδρυσις, διὰ διατάγματος, Γενικῆς Ἑταιρίας Φυλακῶν

11 Ἀπριλίου

Πανηγυρικὴ ἑναρξίς τοῦ πανελληνίου συνεδρίου χημικῶν παρουσία τῆς Α. Μ. τοῦ Βασιλέως.

12 Ἀπριλίου

Κατὰ παρασχεθείσας ἀρμοδίως πληροφορίας συνεχίζεται κανονικῶς ἡ ἐκτέλεσις τῶν παραγωγικῶν ἔργων

13 Ἀπριλίου

Δημοσίευσίς νόμου διὰ τὴν συστηματικοποίησιν τῶν ἐκθέσεων καὶ τὴν ὁργάνωσιν τῶν λουτροπόλεων

15 Ἀπριλίου

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως κ. Μεταξᾶς ἐδήλωσεν ὅτι διὰ νέου νόμου ἐφαρμόζεται εὐρυτάτη Διοικητικὴ ἀποσυγκέντρωσις.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

25 Μαρτίου

Ὁ Πρωθυπουργὸς τῆς Ἀγγλίας κ. Τσάμπερλαιν ἐδήλωσεν ὅτι ἡ Μ. Βρετανία οὐδεμίαν ἀναλαμβάνει ὑποχρέωσιν διὰ τὴν ἐγγύησιν τῆς ἀκεραιότητος τῆς Τσεχοσλοβακίας

26 Μαρτίου

Οἱ Ἰάπωνες καταδιωκόμενοι ἀπὸ τοὺς Κινέζους ἀρχίζουν νὰ ὑποχωροῦν εἰς ὅλα τὰ μέτωπα

30 Μαρτίου

Μετὰ τὴν ἀποδοχὴν τοῦ Πολωνικοῦ τηλεσιγράφου ἀπεκατεστάθησαν πλήρως αἱ σχέσεις Πολωνίας καὶ Λιθουανίας.

1 Ἀπριλίου

Αἱ Αἰγυπτιακαὶ ἐκλογαὶ ἀπέδωσαν σημαντικὴν πλειοψηφίαν εἰς τὴν Κυβέρνησιν.

2 Ἀπριλίου

Τὰ στρατεύματα τοῦ στρατηγοῦ Φράνκο καταλαμβάνοντα τὴν Λερίντα προχωροῦσιν πρὸς τὴν Μεσόγειον.

4 Ἀπριλίου

Αἱ Ἠνωμένα Πολιτεῖαι τῆς Ἀμερικῆς ἀποφασίζουσι νὰ ἐπιταχύνωσι τὸν ρυθμὸν τοῦ ἐξοπλισμοῦ τῶν.

5 Ἀπριλίου

Ἡ Ἀγγλικὴ Κυβέρνησις ἀνεγνώρισε τὴν προσάρτησιν τῆς Αὐστρίας ὑπὸ τῆς Γερμανίας.

6 Ἀπριλίου

Ζωηραὶ προστριβαὶ Βατικανοῦ καὶ Γερμανίας σχετικῶς μετὰ τὴν στάσιν τῶν καθολικῶν ἐπισκόπων τῆς Αὐστρίας.

7 Ἀπριλίου

Ἐναρξίς ἐν Κωνσταντινουπόλει τῶν ἐργασιῶν τῆς Βαλκανικῆς διασκέψεως τοῦ Τύπου.

9 Ἀπριλίου

Ἡ Κυβέρνησις Μπλὸυμ καταψηφισθεῖσα ἐν τῇ Γερουσίᾳ ἐπέβαλε τὴν παραίτησιν τῆς.

10 Ἀπριλίου

Σχηματισμὸς τῆς νέας Γαλλικῆς Κυβερνήσεως ὑπὸ τῶν κ. Daladier.

11 Ἀπριλίου

Τὸ δημοψήφισμα διὰ τὴν προσάρτησιν τῆς Αὐστρίας εἰς τὸ Ράϊχ ἀπέδωσε 99.75 ο)ο εἰς τὸ «ναί»

13 Ἀπριλίου

Ἡ Μεξικανικὴ Κυβέρνησις ἀπέσυρε τὸ Ἀγγλικὸν διάβημα σχετικῶς μετὰ τὴν ἐθνικοποίησιν τῶν πετρελαιοπηγῶν τῆς Ἑταιρίας «Ἀετός».

16 Ἀπριλίου

Υπογραφή ἐν Ρώμῃ τῆς Ἀγγλοϊταλικῆς Συμφωνίας.

## ΣΚΑΝΔΙΝΑΒΙΚΟΝ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΕΓΓΥΣ ΑΝΑΤΟΛΗΣ

ΓΕΝΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1937-ΕΤΟΣ 12ον

| ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ                                   |   |               |       | ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ      |                                              |   |               |       |                |
|-----------------------------------------------|---|---------------|-------|----------------|----------------------------------------------|---|---------------|-------|----------------|
| Ταμείον καὶ Τράπεζαι                          | £ | 3.309, 5.11   | Δραχ. | 1.820.113.90   | Κεφ. Μετοχικὸν καταβ.                        | £ | 5.000.0.0     | Δρ.   | 2.750.000.—    |
| Χρεώγραφα ἰδιοκτησίας μας                     | » | 23.12. 9      | »     | 13.000.—       | Κεφάλαιον Ἀποθεματικὸν Τακτικὸν              | » | 2.610.766.10  |       |                |
| Ἐπιπλα, ἐγκαταστάσεις καὶ αὐτοκίνητα Γραφείων | » | 3.431.18. 2   | »     | 1.887.550.—    | Κεφάλαιον Ἀποθεματικὸν Ἑκτακτον              | » | 9.500.000.—   |       |                |
| Ἀκίνητα                                       | » | 3.531. 0. 2   | »     | 1.942.055.—    | Προβλέψεις δι' ἐπιτοκία, ἀπαιτήσεις          | » | 2.590.000.—   |       |                |
| Γραμμάτια εἰσπρακτέα                          | » | 11.348.12. 2  | »     | 6.241.735.—    | Κέρδη καὶ ζημίαι ἀφιέμεναι εἰς νέον          | » | 99.972.60     | £     | 31.746.15.11   |
| Ἐμπορεύματα ἐν Ἀποθήκαις                      | » | 202.107. 3. 4 | »     | 111.158.942,60 | Πιστωτικοὶ Λογαριασμοὶ : Καταθέσεις Μετόχων  | » | 46.590.10. 8  | »     | 25 624.793.70  |
| Λογαριασμοὶ Πελατῶν ἡγγυημένοι                | » | 725 15. 7     | »     | 399.179.—      | Γραμμάτια Πληρωτέα                           | » | 3.636. 7. 3   | »     | 2.000.000.—    |
| Πελάται διάφοροι                              | » | 9.431. 0. 5   | »     | 5.187.062,10   | Τράπεζαι : Προκαταβολαὶ ἐπὶ ἀξιών            | » | 132.354.12. 8 | »     | 72.795.048.80  |
| Τρέχοντες χρεωστικοὶ λογαριασμοὶ              | » | 6.402. 1. 8   | »     | 3.521.146.70   | Λογαριασμοὶ Πλοιοκτητῶν                      | » | 15.818. 5. 5  | »     | 8.700.051.10   |
| Λογαριασμοὶ Τάξεως                            | » | 10.263. 0. 0  | »     | 5.644.650.—    | Λογαριασμοὶ ὑπὸ ἐκκαθάρσιν                   | » | 3.268.18. 2   | »     | 1.797.900.10   |
|                                               |   |               |       |                | Τρέχοντες Πιστωτικοὶ Λογαριασμοὶ             | » | 4.323 18. 5   | »     | 2.378.155.90   |
|                                               |   |               |       |                | Μέρισμα χρήσεως 1937                         | » | 1.500. 0. 0   | »     | 825.000.—      |
|                                               |   |               |       |                | Φόρος μερίσματος καὶ ἀδιανεμήτων κερδῶν 1937 | » | 1.071. 1. 8   | »     | 589.096.—      |
|                                               |   |               |       |                | Λογαριασμοὶ Τάξεως                           | » | 10.263. 0. 0  | »     | 5.644.650.—    |
|                                               | £ | 250.573.10. 2 | Δραχ. | 137.815.434.30 |                                              |   |               | £     | 250.573.10. 2  |
|                                               |   |               |       |                |                                              |   |               | Δραχ. | 137.815.434.30 |

## ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΜΕΡΙΔΟΣ “ΚΕΡΔΗ ΚΑΙ ΖΗΜΙΑΙ,”

## ΧΡΕΩΣΙΣ

|                                                                                                 |   |              |       |              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------|-------|--------------|
| Ἔξοδα διαχειρίσεως, Μισθοδοσίαι Διευθύνσεως καὶ Προσωπ., Φόροι, Ἐνοίκια, Τόκοι, Γεν. Ἔξοδα κλπ. | £ | 12.159. 9. 1 | Δραχ. | 6.687.700.80 |
| Ἀποσβέσεις ἐπὶ ἀξίας ἀκινήτων, ἐγκαταστάσεων καὶ διαφορῶν λογαριασμῶν                           | » | 481.12. 2    | »     | 264.883.70   |
| Ὑπόλοιπον κερδῶν πρὸς διανομὴν                                                                  | » | 6.089. 0. 6  | »     | 3.348.965.10 |

£ 18.730. 1. 9 Δραχ. 10.301.549.60

## ΠΙΣΤΩΣΙΣ

|                                                                                     |   |              |       |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---|--------------|-------|---------------|
| Ὑπόλοιπον προηγούμενης χρήσεως                                                      | £ | 106. 6. 5    | Δραχ. | 58.476.20     |
| Κέρδη ἐκ πρακτορεύσεως ἀτμοπλοίων, ἐξ ἐμπορικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ διάφορα ἄλλα κέρδη | » | 18.623.15. 4 | »     | 10.243.073.40 |

£ 18.730. 1. 9 Δραχ. 10.301.549.60

## ΔΙΑΝΟΜΗ ΚΑΘΑΡΩΝ ΚΕΡΔΩΝ ΕΚ ΔΡΧ. 3.348.965.10

|                                                                                            |       |              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------|
| Κράτησις 10 ο)ο διὰ Κεφάλαιον Τακτικὸν Ἀποθεματικόν, συμφώνως τῇ ἀρθρῳ 37 τοῦ Καταστατικοῦ | Δραχ. | 334.896.50   |
| Μέρισμα Τακτικὸν 6 ο)ο ἴτοι σελλίνια 6 κατὰ μετοχὴν ἐλεύθερον φόρου                        | »     | 165.000.—    |
| Μέρισμα Ἑκτακτον 24 ο)ο ἴτοι σελλίνια 24 κατὰ μετοχὴν ἐλεύθερον φόρου                      | »     | 660.000.—    |
| Φόρος Δημοσίου ἐπὶ Τακτικοῦ καὶ Ἑκτακτου μερίσματος πρὸς 19.30 ο)ο                         | »     | 196.574.—    |
| Φόρος Δημοσίου ἐπὶ ἀδιανεμήτων κερδῶν ἐκ Δρχ. 2.268.914.90 πρὸς 17.30 ο)ο                  | »     | 392.522.—    |
| Κράτησις διὰ Κεφάλαιον Ἀποθεματικὸν Ἑκτακτον                                               | »     | 1.500 000.—  |
| Κέρδη ἀφιέμενα εἰς νέον                                                                    | »     | 99.972.60    |
|                                                                                            | Δραχ. | 3.348.965.10 |

Τὸ ἐκ σελλινίων τριάκοντα (30) τακτικὸν καὶ ἑκτακτον μέρισμα κατὰ Μετοχὴν, ἐλεύθερον φόρου, πληρωθήσεται μετὰ τὴν ἐγκρίσιν τοῦ παρόντος Ἰσολογισμοῦ ὑπὸ τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως τῶν Μετόχων καὶ ἐν ἡμέρᾳ καθορισθησομένη ὑπὸ τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου.

Ἐν Πειραιεὶ, τῇ 22 Μαρτίου 1938.

Ὁ Πρόεδρος τοῦ Δ. Συμβουλίου  
ΕΥΓΕΝΙΟΣ Α. ΕΥΓΕΝΙΔΗΣ

Ὁ Διευθύνων Σύμβουλος  
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Δ. ΣΙΜΟΥ

Ὁ Προϊστάμενος τοῦ Λογιστηρίου  
ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΟΥΡΑΤΣΟΣ